DECLASSIFICATION AUTHORITY DERIVED FROM:
FBI AUTOMATIC DECLASSIFICATION GUIDE
DATE 01-24-2011

D Q

Federal Bureau of Investigation

United States Department of Justice

San Francisco, California
May 12, 1942

Director
Federal Bureau of Investigation
Washington, D. C.

Re: GUATEMALAN MATTERS

Dear Sir: PERSONAL AND CONFIDENTIAL

Enclosed herewith is a roll of 35 mm. Mini-Pan film containing reproductions of the diplomatic code of the Guatemalan Government.

The first two reproductions are of a Western Union telegram dated July 26, 1940 which was found inserted in the book at page 59. This telegram is from the Minister of Foreign Relations in Guatemala to the Consul General in San Francisco. The first is the telegram in code, and the second reproduction appears to be a decode thereof. The third and fourth reproductions are both sides of a letter which was found inserted at page 295 in the code book. It apparently refers to the use of the code book.

Following these are reproductions of the entire code book consisting of 517 pages.

Due to the irreplaceable nature of this film, a copy has been made in the form of a positive and is being forwarded under separate cover by regular mail, registered.

In the event it is found that this is not in fact the code in use or that it has been changed, this office should be advised. In referring to the above matter, it should be entitled as shown above, and should be under personal and confidential cover.

Very truly yours,

RECORDED

EX-52

N. J. L. PIEPER
Special Agent in Charge

REM:FL
Encl.
AMSD
Registered
Regular mail
registered

65-42271-X
FEDERAL BUREAU OF INVESTIGATION
MAR 7 1946
U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE

Wspiley has material — in safe.

52 MAR 15 1946

Enclosed roll of film retained in Crypt section safe 11-13-45 BCG

SEVEN ENC

65-42271

DECLASSIFICATION AUTHORITY DERIVED FROM:
FBI AUTOMATIC DECLASSIFICATION GUIDE
DATE 01-24-2011

San Francisco, California
May 12, 1942

Director
Federal Bureau of Investigation
Washington, D. C.

Re: GUATEMALAN MATTERS

Dear Sir: PERSONAL AND CONFIDENTIAL

Enclosed herewith is a roll of 35 mm. Mini-Pan film containing reproductions of the diplomatic code of the Guatemalan Government.

The first two reproductions are of a Western Union telegram dated July 26, 1940 which was found inserted in the book at page 59. This telegram is from the Minister of Foreign Relations in Guatemala to the Consul General in San Francisco. The first is the telegram in code, and the second reproduction appears to be a decode thereof. The third and fourth reproductions are both sides of a letter which was found inserted at page 295 in the code book. It apparently refers to the use of the code book.

Following these are reproductions of the entire code book consisting of 517 pages.

Due to the irreplaceable nature of this film, a copy has been made in the form of a positive and is being forwarded under separate cover by regular mail, registered.

In the event it is found that this is not in fact the code in use or that it has been changed, this office should be advised. In referring to the above matter, it should be entitled as shown above, and should be under personal and confidential cover.

Very truly yours,

N. J. L. PIEPER
Special Agent in Charge

confirmation

REM:FL
Encl.
AMSD
Registered
CC: Regular mail ✓
registered

JOHN EDGAR HOOVER
DIRECTOR

CEB:MAC

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-24-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

Mr. Tolson
Mr. E. A. Tamm
Mr. Clegg
Mr. Glavin
Mr. Ladd
Mr. Nichols
Mr. Rosen
Mr. Tracy
Mr. Carson
Mr. Coffey
Mr. Hendon
Mr. Holloman
Mr. McGuire
Mr. Harbo
Mr. Quinn Tamm
Tele. Room
Mr. Nease
Miss Beahm
Miss Gandy

Federal Bureau of Investigation
United States Department of Justice
Washington, D. C.

June 2, 1942

MEMORANDUM FOR MR. COFFEY

Re: Guatemalan Diplomatic Code

You are advised that the Laboratory has on hand a copy of the Guatemalan Diplomatic Code.

The Files Section is being requested to open a new file bearing the title "Guatemalan Diplomatic Code" and Division Five is being advised that the Laboratory desires to obtain copies of messages in the Guatemalan Code. Mr. Hince is also being requested to obtain copies of Guatemalan coded messages.

No mention is being made in the memorandum requesting the file number and copies of coded messages to the effect that the Laboratory has a copy of this code book.

Respectfully,

C. E. Bohn

C. E. Bohn

noted

FOR DEFENSE
BUY UNITED STATES SAVINGS BONDS AND STAMPS

51 MAR 27 1946

RECORDED 65-42274

F. F.

70 MAR 21

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-24-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

CER:MAC

June 2, 1942

MR. TRACY

Re: Guatemalan Diplomatic Code

The following memorandum is being submitted for the attention of Division Five and also for the attention of Mr. Hince.

In connection with the study of the Guatemalan Diplomatic Code, it is requested that Division Five obtain copies of these coded messages and forward the same to the Laboratory for examination. It is also requested that Mr. Hince obtain from the censorship the "back log" on these messages and also make arrangements to obtain current messages of this nature.

A carbon copy of this memorandum is being forwarded directly to the Files Section in order that a file number may be assigned to material of this nature. It is requested that the Files Section immediately return the latter copy to the Laboratory with appropriate notations as to file number.

Respectfully,

E. P. Coffey

Mr. Tolson
Mr. E. A. Tamm
Mr. Clegg
Mr. Glavin
Mr. Ladd
Mr. Nichols
Mr. Rosen
Mr. Tracy
Mr. Carson
Mr. Coffey
Mr. Hendon
Mr. Hottomen
Mr. McGuire
Mr. Quinn Tamm
Mr. Nease
Miss Gandy

65-42271-1

6 JUN 29 1942

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-24-2011 BY 60322 uc baw/sab/rs

JOHN EDGAR HOOVER
DIRECTOR

Federal Bureau of Investigation
United States Department of Justice
Washington, D. C.

CEB:MAC

June 2, 1942

Mr. Tolson
Mr. E. A. Tamm
Mr. Clegg
Mr. Glavin
Mr. Ladd
Mr. Nichols
Mr. Rosen
Mr. Tracy
Mr. Carson
Mr. Coffey
Mr. Hendon
Mr. Holloman
Mr. McGuire
Mr. Harbo
Mr. Quinn Tamm
Tele. Room
Mr. Nease
Miss Beahm
Miss Gandy

Confidential

MEMORANDUM FOR MR. TRACY

Re: Guatemalan Diplomatic Code

The following memorandum is being submitted for the attention of Division Five and also for the attention of Mr. Hince.

In connection with the study of the Guatemalan Diplomatic Code, it is requested that Division Five obtain copies of these coded messages and forward the same to the Laboratory for examination. It is also requested that Mr. Hince obtain from the censorship the "back log" on these messages and also make arrangements to obtain current messages of this nature.

A carbon copy of this memorandum is being forwarded directly to the Files Section in order that a file number may be assigned to material of this nature. It is requested that the Files Section immediately return the latter copy to the Laboratory with appropriate notations as to file number.

Respectfully,

E. P. Coffey

Done 6-4-42

FOR DEFENSE
BUY UNITED STATES SAVINGS BONDS AND STAMPS

65-42271-1

DECLASSIFICATION AUTHORITY DERIVED FROM:
FBI AUTOMATIC DECLASSIFICATION GUIDE
DATE 01-24-2011

EJK:VGG

May 23, 1942

PERSONAL AND CONFIDENTIAL

Special Agent in Charge
San Francisco

Dear Sir:

Reference is made to your recent letter transmitting a photographic copy of the Guatemalan Consular Code Book and copies of a telegram addressed to the Guatemalan Consul General in San Francisco with its decode written on the back. There was also forwarded a letter of transmittal which apparently originally accompanied the Code Book, bearing the date November 27, 1939.

The reference telegram bore the date July 25, 1940, and indicated that the Code Book was in use at that time. Since the Laboratory is not at the present time in possession of any Guatemalan Consular diplomatic code messages, it is desired that you endeavor to obtain through your various contacts copies of such messages for submission to the Laboratory for study and decoding.

Very truly yours,

John Edgar Hoover
Director

Mr. Tolson
Mr. E. A. Tamm
Mr. Clegg
Mr. Glavin
Mr. Ladd
Mr. Nichols
Mr. Tracy
Mr. Rosen
Mr. Carson
Mr. Coffey
Mr. Harbo
Mr. Hoffman
Mr. Quinn Tamm
Mr. Nease
Miss Gandy

cc Washington

RECORDED & INDEXED

65-1827-2

FEDERAL BUREAU OF INVESTIGATION
JUN 1 1942

COMMUNICATIONS SECTION
MAILED 7
MAY 26 1942 P.M.
FEDERAL BUREAU OF INVESTIGATION
U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE

17 JUN 17 1942

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-24-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

Charge to the account of Consulate General of Guatemala $ 2.41 Paid

CLASS OF SERVICE DESIRED	
DOMESTIC	CABLE
TELEGRAM X	ORDINARY
DAY LETTER	URGENT RATE
SERIAL	DEFERRED
NIGHT LETTER	NIGHT LETTER
SPECIAL SERVICE	SHIP RADIOGRAM

Patrons should check class of service desired, otherwise the message will be transmitted as a telegram or ordinary cablegram

WESTERN UNION

1206-B

CHECK 16

ACCOUNTING INFORMATION

TIME FILED

R. B. WHITE, PRESIDENT — NEWCOMB CARLTON, CHAIRMAN OF THE BOARD — J. C. WILLEVER, FIRST VICE-PRESIDENT

Send the following message, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to

1942 MAY 22 AM 11 19

San Francisco, California May 22, 1942.

326

JLAB SAN FRANCISCO MAY 22 1942

Oakland Foreign Trade & Harbor Club,
Hotel Lake Merritt,
OAKLAND, California.

EXCEEDINGLY REGRET THAT DUE TO UNFORESEEN CIRCUMSTANCES WE WILL BE UNABLE TO BE WITH YOU TONIGHT.

Carlos Ubico
Consul General of Guatemala

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-24-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

JUN 20 1942

Mr. Tolson
Mr. E. A. Tamm
Mr. Clegg
Mr. Glavin
Mr. Ladd
Mr. Nichols
Mr. Rosen
Mr. Tracy
Mr. Carson
Mr. Coffey
Mr. Gordon
Mr. Holloman
Mr. McGuire
Mr. Quinn Tamm
Mr. Nease
Miss Gandy

FBI SANF 6-20-42 9-45 AM JSS

DIRECTOR
A T T E N T I O N MR. S. J. TRACY
GUATEMALAN. YOUR P AND C LETTER MAY 26 AND FOLLOW UP OF JUNE 17 ANSWERED BY MY P AND C JUNE 10 REGISTRY NUMBER 756378.

PIEPER
MOON
E N D
92 FBI WAH DC WV 12-50PM

This a series of letters + enclosures copies of which retained in files as follows: Guatemala Diplomatic Code

COPY IN FILE

65-42271-3
FEDERAL BUREAU OF INVESTIGATION
RECORDED 14 JUN 25 1942
U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE

8 JUL 1 1942

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-24-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

CARBON
COPY

FBI SANF 6-20-42 9-45 AM JSS

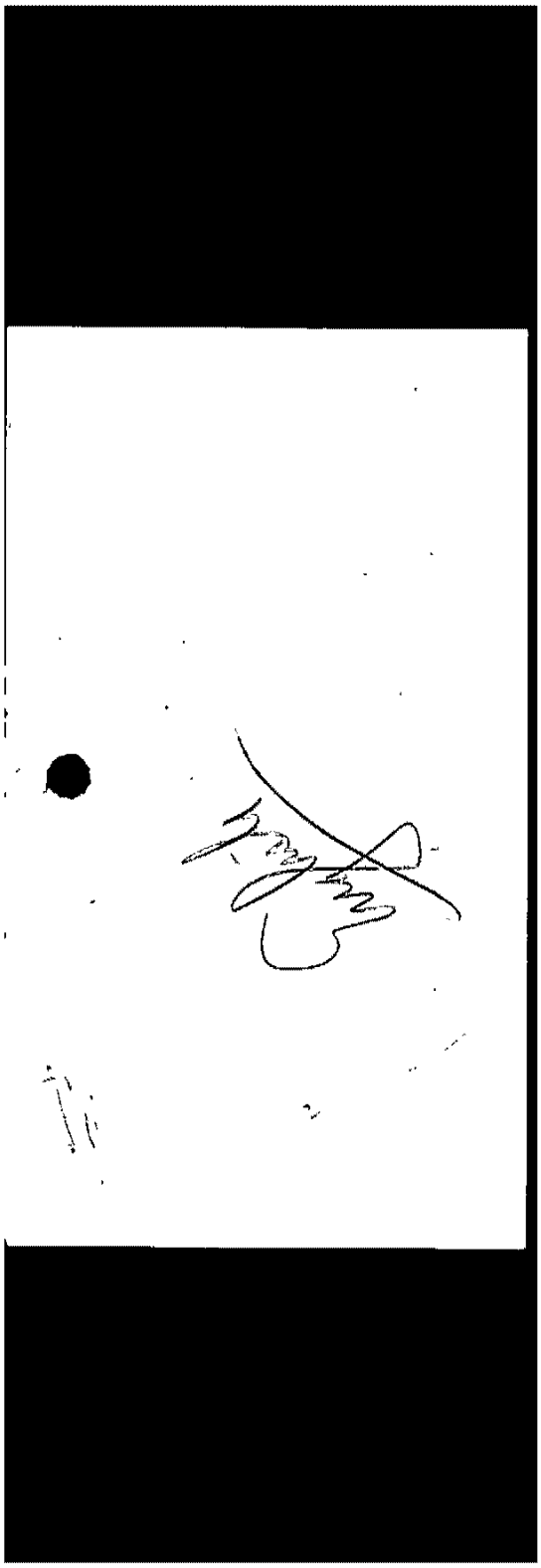
DIRECTOR
A T T E N T I O N MR. S. J. TRACY
GUATEMALAN. YOUR P AND C LETTER MAY 26 AND FOLLOW UP OF JUNE 17 ANSWERED BY MY P AND C JUNE 10 REGISTRY NUMBER 756378.

PIEPER
MOON
END
92 FBI WAH DC WV 12-50PM

FILE COPY

65-42271-3

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-24-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs



DECLASSIFICATION AUTHORITY DERIVED FROM:
FBI AUTOMATIC DECLASSIFICATION GUIDE
DATE 01-24-2011

June 17, 1942

PERSONAL AND CONFIDENTIAL

Special Agent in Charge
San Francisco, California

Dear Sir:

65-42271-2

Reference is made to Bureau letter dated May 26, 1942, in which reference was made to a photographic copy of the Guatemalan Consular Code Book and copies of a telegram addressed to the Guatemalan Consul General in San Francisco which you transmitted to the Bureau. You also forwarded a letter of transmittal, which apparently originally accompanied the Code Book, bearing the date of November 27, 1930. You were directed to attempt to obtain copies of similar telegrams and messages to forward to the Bureau for study in an attempt to decode the same. A review of the files fails to reflect a reply from you.

It is desired that you communicate with the Bureau pointing out what success you have had concerning this matter.

Very truly yours,

John Edgar Hoover
Director

cc Washington

RECORDED & INDEXED

65-42271-4

FEDERAL BUREAU OF INVESTIGATION
JUN 18 1942
U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE

Mr. Tolson
Mr. E. A. Tamm
Mr. Clegg
Mr. Glavin
Mr. Ladd
Mr. Nichols
Mr. Rosen
Mr. Tracy
Mr. Carson
Mr. Coffey
Mr. Hendon
Mr. Kramer
Mr. McGuire
Mr. Quinn Tamm
Mr. Nease
Miss Gandy

COMMUNICATIONS SECTION
MAILED 3
★ JUN 17 1942 P.M.
FEDERAL BUREAU OF INVESTIGATION
U.S. DEPARTMENT OF JUSTICE

DECLASSIFICATION AUTHORITY DERIVED FROM:
FBI AUTOMATIC DECLASSIFICATION GUIDE
DATE 01-28-2011

Federal Bureau of Investigation

United States Department of Justice
San Francisco, California
July 10, 1942

Director
Federal Bureau of Investigation
Washington, D. C.

Re: GUATEMALAN ACTIVITIES

PERSONAL AND CONFIDENTIAL

Dear Sir: Attention: Assistant Director S. J. Tracy

Enclosed are telegraphic messages numbered 2 to 3 inclusive, some of which are in plain language and some in code, which are to and/or from the Guatemalan Consulate in San Francisco.

With regard to those in plain language, it is requested that this office be furnished with two copies on onion skin paper of complete translations and that a separate sheet be used for each message if practicable. It will be noted that they are numbered chronologically. It is requested that the translations be numbered to conform with the message enclosed herewith.

With regard to those in code, it is requested that the Bureau attempt to furnish decodes to this office in the same manner as outlined above with regard to those in plain language. In addition, in the event it is found such messages cannot be decoded, it is requested that the messages be copied as they are and that copies of the messages in code be returned as outlined above. This additional request is made at this time for the reason that the Bureau may be in a position at a later date to decode such messages and furnish plain language text to this office. At such time the coded copies returned to this office will be destroyed and the plain language messages inserted numerically in our message file. In this way we will be able to examine a complete file of these messages over a long period of time and when considered with other information already available, develop a more accurate picture of the espionage activities, if any exist, with regard to these persons in this Field Division.

If any plain language messages in the English language are included in the enclosures, it is requested this office simply be supplied with two copies numbered to conform with the enclosures.

It is my thought that the above plan will not only supply this office with a complete message file regarding these persons as mentioned above but that the originals retained in the proper Bureau files will, when correlated with other information already there, be of considerable value to the Bureau in combatting espionage in this country, in supplying various Field Offices with investigative material, and possibly in connection with certain other activities.

Very truly yours,

N. J. L. PIPER
Special Agent in Charge

Encl.
Al'SD
Registered
REM:FL

UNRECORDED COPY TO INVEST. UNIT
ORIGINAL TO LABORATORY

RECORDED
65-42271-5
6 AUG 7 1942

INDEXED 51

EX-18

Charge to the account of [redacted] A CITY 2 PER YR [redacted] CD $

CLASS OF SERVICE DESIRED			
DOMESTIC		CABLE	
TELEGRAM		ORDINARY	X
DAY LETTER		URGENT PRIVATE	
SERIAL		DEFERRED	
NIGHT LETTER		NIGHT LETTER	
SPECIAL SERVICE		SHIP RADIOGRAM	

Patrons should check class of service desired, otherwise the message will be transmitted as a telegram or ordinary cablegram

WESTERN UNION

1206-B

CHECK Cable

ACCOUNTING INFORMATION

TIME FILED

R. B. WHITE, PRESIDENT — NEWCOMB CARLTON, CHAIRMAN OF THE BOARD — [illegible], FIRST VICE-PRESIDENT

1942 MAY 12 AM 10/57

1942 MAY 12 AM 10/52

Send the following message, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to

418 YCD

San Francisco, California May 12, 1942.

GENERAL RODERICO ANZUETO,

6a. Avenida Norte 40,

GUATEMALA CITY, Guatemala.

RUEGOLE ORDENAR BANCO REMESA SALUDAMOSLOS

Hector Flores
461 Market Street

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-28-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-28-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

2

W.U.

SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
MAY 12, 1942
10:52 A.M.

GENERAL RODERICO ANZUETO
6a. AVENIDA NORTE 40
GUATEMALA CITY, (GUATEMALA)

I BEG YOU TO ORDER BANK REMITTANCE. REGARDS

HECTOR FLORES
461 MARKET STREET

ENCLOSURE

65-42271-5

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-28-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

San Francisco, California May 22, 1942

Oakland Foreign Trade & Harbor Club,

Hotel Lake Merritt,

OAKLAND, California.

EXCEEDINGLY REGRET THAT DUE TO UNFORESEEN CIRCUMSTANCES

WE WILL BE UNABLE TO BE WITH YOU TONIGHT.

Carlos Ubico
Consul General of Guatemala

#3

DECLASSIFICATION AUTHORITY DERIVED FROM:
FBI AUTOMATIC DECLASSIFICATION GUIDE
DATE 01-28-2011

Federal Bureau of Investigation
United States Department of Justice

San Francisco, California
June 10, 1942

Director
Federal Bureau of Investigation
Washington, D. C.

Re: GUATAMALAN ACTIVITIES

Attention: Asst. Director S. J. Tracy

Dear Sir: PERSONAL AND ~~CONFIDENTIAL~~

Reference is made to our recent letter transmitting a photographic copy of a Guatamalan Consular code book to the Bureau, and to the Bureau letter to this office dated May 26, 1942 regarding this book.

The Bureau letter stated that the laboratory is not at the present time in possession of any Guatamalan Consular diplomatic code messages, and requested that this office endeavor to obtain through our various contacts copies of such messages for submission to the laboratory for study and decoding.

To date our sources have supplied us with only one diplomatic message of this government, and that message is attached. It will be noted that it is in plain language and not in code. It is requested that this message be translated and that two copies of the translation be returned to this office, the original may be retained in the Bureau files.

Reference is also made to the 19 letters directed to your attention from this office today referring to various foreign governmental matters. Enclosed with each of those letters are diplomatic messages with the request that they be handled in the prescribed manner by the Bureau. These letters enclose approximately 230 diplomatic messages; these comprise the total received to date from our various contacts. As additional messages are received in the future, they will be forwarded promptly.

In furnishing photographic reproductions of code books to the Bureau it was felt that the greatest source of such messages would be Washington, and that since the great majority of all such messages originate and terminate in Washington, the Bureau or the Washington Field Office would already have sources so established as to be regularly supplied with all pertinent messages. If this has not already been done and should the Bureau that such messages would be of value, it is suggested that

UNRECORDED COPY TO INVEST. UNIT
ORIGINAL TO LABORATORY
Guatamalan Diplomatic Code

RECORDED
65-42271-6
FEDERAL BUREAU OF INVESTIGATION
JUN 20 1942
DEPARTMENT OF JUSTICE

1 ENCLO. 6

55 SEP 8 1942

ENCLOSURE

EX-18

FOR VICTORY BUY UNITED STATES DEFENSE BONDS AND STAMPS

arrangements be made, as have been made here, that the Bureau be regularly supplied with copies of all foreign government messages which might possibly be of interest now or in the future.

You are assured of our continued efforts in attempting to furnish the Bureau with the books necessary in effecting decodes of all messages.

Very truly yours,

N. J. L. PIEPER
Special Agent in Charge

REM:FL
Encl.
AMSD
Registered

DECLASSIFICATION AUTHORITY DERIVED FROM:
FBI AUTOMATIC DECLASSIFICATION GUIDE
DATE 01-28-2011

San Francisco, California
June 10, 1942

Director
Federal Bureau of Investigation
Washington, D. C.

Re: GUATAMALAN ACTIVITIES

Attention: Asst. Director S. J. Tracy

Dear Sir: PERSONAL AND CONFIDENTIAL

Reference is made to our recent letter transmitting a photographic copy of a Guatamalan Consular code book to the Bureau, and to the Bureau letter to this office dated May 26, 1942 regarding this book.

The Bureau letter stated that the laboratory is not at the present time in possession of any Guatamalan Consular diplomatic code messages, and requested that this office endeavor to obtain through our various contacts copies of such messages for submission to the laboratory for study and decoding.

To date our sources have supplied us with only one diplomatic message of this government, and that message is attached. It will be noted that it is in plain language and not in code. It is requested that this message be translated and that two copies of the translation be returned to this office, the original may be retained in the Bureau files.

Reference is also made to the 19 letters directed to your attention from this office today referring to various foreign governmental matters. Enclosed with each of those letters are diplomatic messages with the request that they be handled in the prescribed manner by the Bureau. These letters enclose approximately 290 diplomatic messages; these comprise the total received to date from our various contacts. As additional messages are received in the future, they will be forwarded promptly.

In furnishing photographic reproductions of code books to the Bureau it was felt that the greatest source of such messages would be Washington, and that since the great majority of all such messages originate and terminate in Washington, the Bureau or the Washington Field Office would already have sources so established as to be regularly supplied with all pertinent messages. If this has not already been done and if it is felt in the Bureau that such messages would be of value, it is suggested that

arrangements be made, as have been made here, that the Bureau be regularly supplied with copies of all foreign government messages which might possibly be of interest now or in the future.

You are assured of our continued efforts in attempting to furnish the Bureau with the books necessary in effecting decodes of all messages.

Very truly yours,

N. J. L. PIEPER
Special Agent in Charge

REM:FL
Encl.
AMSD
Registered

DECLASSIFICATION AUTHORITY DERIVED FROM:
FBI AUTOMATIC DECLASSIFICATION GUIDE
DATE 01-28-2011

1

CHARGE TO THE ACCOUNT OF CONSULATE GENERAL OF GUATEMALA

SAN FRANCISCO, CALIFORNIA, APRIL 30, 1942

DANIEL REYES,
CONSULATE OF GUATEMALA,
CENTRAL BUILDING 6th & MAIN STREETS,
LOS ANGELES, CALIFORNIA

I AM GRIEVED AT THE DEATH OF MR. TRACEY AND I BEG YOU TO PRESENT MY CONDOLENCES TO HIS RELATIVES. CONTINUE TO TAKE CHARGE OF MATTERS AT THE CONSULATE UNTIL YOU RECEIVE FURTHER NOTICE. THANKS.

CARLOS UBICO,
CONSUL GENERAL OF GUATEMALA

DECLASSIFICATION AUTHORITY DERIVED FROM:
FBI AUTOMATIC DECLASSIFICATION GUIDE
DATE 01-28-2011

~~CONFIDENTIAL~~
VIA AIR MAIL

CEB:PW

August ~~18~~ 20, 1942

RECORDED 65-42271-6

EX-6

Special Agent in Charge
San Francisco, California

Re: Guatemalan Activities

Dear Sir:

Reference is made to your letter dated June 10, 1942 in connection with the above-entitled case.

There is being transmitted herewith the translation of the plain text Guatemalan message forwarded by your office to the Bureau with the above referred to letter.

Very truly yours,

John Edgar Hoover
Director

Enclosure

Mr Tolson
Mr E. A. Tamm
Mr. Clegg
Mr Glavin
Mr Ladd
Mr Nichols
Mr Rosen
Mr Tracy
Mr Carson
Mr Coffey
Mr. Hendon
Mr Kramer
Mr McGuire
Mr. Quinn Tamm
Mr Nease
Miss Gandy

COMMUNICATIONS SECTION
MAILED 4
AUG 21 1942 P.M.
FEDERAL BUREAU OF INVESTIGATION
U.S. DEPARTMENT OF JUSTICE

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-28-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

Charge to the account of, Consulate General of Guatemala $

CLASS OF SERVICE DESIRED	
DOMESTIC	CABLE
TELEGRAM	ORDINARY
DAY LETTER	URGENT RATE
SERIAL	DEFERRED
OVERNIGHT TELEGRAM	NIGHT LETTER
SPECIAL SERVICE	SHIP RADIOGRAM

Patrons should check class of service desired; otherwise the message will be transmitted as a telegram or ordinary cablegram.

WESTERN UNION

1206-B

R. B. WHITE, PRESIDENT
NEWCOMB CARLTON, CHAIRMAN OF THE BOARD
J. C. WILLEVER, FIRST VICE-PRESIDENT

CHECK
ACCOUNTING INFORMATION
TIME FILED

Send the following telegram, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to

SAN FRANCISCO CALIF APR 30 1942

DANIEL REYES,
CONSULATE OF GUATEMALA,
CENTRAL BUILDING 6th & MAIN STS.
LOSANGELES CALIF

DEPLORO FALLECIMIENTO SENOR TRACEY Y LE RUEGO PRESENTAR MIS

CONDOLENCIAS A SUS FAMILIARES PUNTO SIGA ATTENDIENDO ASUNTOS

CONSULADO HASTA NUEVO AVISO GRACIAS

Carlos Ubico
Consul General de Guatemala

1 ENCLOSURE

65-42271-16

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-28-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

ALL MESSAGES TAKEN BY THIS COMPANY ARE SUBJECT TO THE FOLLOWING TERMS:

To guard against mistakes or delays, the sender of a message should order it repeated, that is, telegraphed back to the originating office for comparison. For this, one-half the unrepeated message rate is charged in addition. Unless otherwise indicated on its face, this is an unrepeated message and paid for as such, in consideration whereof it is agreed between the sender of the message and this Company as follows:

1. The Company shall not be liable for mistakes or delays in the transmission or delivery, or for non-delivery, of any message received for transmission at the unrepeated-message rate beyond the sum of five hundred dollars; nor for mistakes or delays in the transmission or delivery, or for non-delivery, of any message received for transmission at the repeated-message rate beyond the sum of five thousand dollars, unless specially valued; nor in any case for delays arising from unavoidable interruption in the working of its lines; nor for errors in cipher or obscure messages.
2. In any event the Company shall not be liable for damages for mistakes or delays in the transmission or delivery, or for the non-delivery, of any message, whether caused by the negligence of its servants or otherwise, beyond the actual loss, not exceeding in any event the sum of five thousand dollars, at which amount the sender of each message represents that the message is valued, unless a greater value is stated in writing by the sender thereof at the time the message is tendered for transmission, and unless the repeated-message rate is paid or agreed to be paid, and an additional charge equal to one-tenth of one per cent of the amount by which such valuation shall exceed five thousand dollars.
3. The Company is hereby made the agent of the sender, without liability, to forward this message over the lines of any other company when necessary to reach its destination.
4. Domestic messages and incoming cable messages will be delivered free within one-half mile of the Company's office in towns of 5,000 population or less, and within one mile of such office in other cities or towns. Beyond these limits the Company does not undertake to make delivery, but will, without liability, at the sender's request, as his agent and at his expense, endeavor to contract for him for such delivery at a reasonable price.
5. No responsibility attaches to this Company concerning messages until the same are accepted at one of its transmitting offices; and if a message is sent to such office by one of the Company's messengers, he acts for that purpose as the agent of the sender.
6. The Company will not be liable for damages or statutory penalties in any case where the claim is not presented in writing to the Company within sixty days after the message is filed with the Company for transmission; provided, however, that this condition shall not apply to claims for damages or overcharges within the purview of Section 415 of the Communications Act of 1934.
7. It is agreed that in any action by the Company to recover the tolls for any message or messages the prompt and correct transmission and delivery thereof shall be presumed, subject to rebuttal by competent evidence.
8. Special terms governing the transmission of messages according to their classes, as enumerated below, shall apply to messages in each of such respective classes in addition to all the foregoing terms.
9. No employee of the Company is authorized to vary the foregoing.

3-40

THE WESTERN UNION TELEGRAPH COMPANY
INCORPORATED
R. B. WHITE, PRESIDENT

CLASSES OF SERVICE

DOMESTIC SERVICES

TELEGRAMS
A full-rate expedited service.

DAY LETTERS
A deferred service at lower than the standard telegram rates.

SERIALS
Messages sent in sections during the same day.

OVERNIGHT TELEGRAMS
Accepted up to 2 A.M. for delivery not earlier than the following morning at rates substantially lower than the standard telegram or day letter rates.

SHIP RADIOGRAMS
A service to ships at sea, in all parts of the world. Plain language or code language may be used.

CABLE SERVICES

ORDINARIES
The standard service, at full rates. Code messages, consisting of 5-letter groups only, at a lower rate.

DEFERREDS
Plain-language messages, subject to being deferred in favor of full-rate messages.

NIGHT LETTERS
Overnight plain-language messages.

URGENTS
Messages taking precedence over all other messages except government messages.

THERE IS A SPECIAL LOW-RATE WESTERN UNION SERVICE FOR EVERY SOCIAL NEED

Telegrams of the categories listed at the right, to any Western Union destination in the United States

TELEGRAMS OF PRESCRIBED FIXED TEXT	25¢
TELEGRAMS OF SENDER'S OWN COMPOSITION. First 15 words	35¢
LOCAL CITY TELEGRAMS	20¢

TOURATE TELEGRAMS, for TRAVELERS. First 15 words — 35¢
(Additional Words, 2½¢ each)

GREETINGS AT
Christmas, New Year, Easter, Valentine's Day, Mother's Day, Father's Day, Jewish New Year, Thanksgiving

CONGRATULATIONS ON
Anniversaries, Weddings, Birthdays, Commencement, Birth of a Child

MISCELLANEOUS
Bon Voyage telegrams, "Pep" telegrams, Kiddiegrams (No 35¢ rate)

ASK AT ANY WESTERN UNION OFFICE OR AGENCY FOR FULL INFORMATION

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-28-2011 BY 60324 uc baw/sab/ks

JOHN EDGAR HOOVER
DIRECTOR

Federal Bureau of Investigation
United States Department of Justice
Washington, D. C.

June 30, 1942

SIG 8/4

Mr. Tolson
Mr. E. A. Tamm
Mr. Clegg
Mr. Glavin
Mr. Ladd
Mr. Nichols
Mr. Tracy
Mr. Rosen
Mr. Carson
Mr. Coffey
Mr. Mendon
Mr. Nollóman
Tele. Room
Mr. Harbo
Mr. Quinn Tamm
Mr. Nease
Miss Beahm
Miss Gandy

GDG:JEW

MEMORANDUM FOR MR. TRACY

Attention: Technical Laboratory

Re: Guatemalan Diplomatic Codes

Reference is made to the numerous requests for coded Guatemalan diplomatic traffic. It was ascertained from Mr. Beach that only one such message has been received in the Laboratory to date and that particular one dates back to 1940.

There are attached hereto for whatever disposition you deem appropriate five coded diplomatic Guatemalan messages.

Very truly yours,

H. H. Clegg

Enclosures

No decoder - system + code not apparently were intercepts available to Lab. Returned to C+C files. Both

RECORDED
65-42271-6X
FEDERAL BUREAU OF INVESTIGATION
MAR 7 1946
U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE

52 MAR 15 1946

65-42271

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-28-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

June 30, 1942

GDG:JBW

MR. TRACY

Attention: Technical Laboratory

Re: Guatemala - Diplomatic Codz.

Reference is made to the numerous requests for coded Guatemalan diplomatic traffic. It was ascertained from Mr. Beach that only one such message has been received in the Laboratory to date and that particular one dates back to 1940.

There are attached hereto for whatever disposition you deem appropriate five coded diplomatic Guatemalan messages.

Very truly yours,

H. H. Clegg

Enclosures

Mr. Tolson
Mr. E. A. Tamm
Mr. Clegg
Mr. Glavin
Mr. Ladd
Mr. Nichols
Mr. Rosen
Mr. Tracy
Mr. Carson
Mr. Coffey
Mr. Hendon
Mr. Hoffman
Mr. McGuire
Mr. Quinn Tamm
Mr. Nease
Miss Gandy

DECLASSIFICATION AUTHORITY DERIVED FROM:
FBI AUTOMATIC DECLASSIFICATION GUIDE
DATE 01-28-2011

Mr. Tolson
Mr. E. A. Tamm
Mr. Clegg
Mr. Glavin
Mr. Ladd
Mr. Nichols
Mr. Tracy
Mr. Rosen
Mr. Carson
Mr. Coffey
Mr. Hendon
Mr. Holloman
Mr. Quinn Tamm
Mr. Harbo
Tele. Room
Tour Room
Mr. Nease
Miss Beahm
Miss Gandy

August 5, 1942

CEB:MRK
65-42271

CONFIDENTIAL

FILE

MEMORANDUM FOR MR. TRACY

Re: GUATEMALAN DIPLOMATIC CODE.

With a personal and confidential letter, dated May 12, 1942 the San Francisco Office forwarded to the Bureau a copy of the Guatemalan Diplomatic Code.

At the present time the Laboratory has at hand several different copies of messages in Guatemalan Diplomatic Code. The examination of these messages indicates that the messages have probably been prepared with the use of encipherment tables of some type. Inasmuch as the Laboratory does not have the encipherment tables on hand, decodes for these were not obtained.

It is therefore suggested, the Bureau request the San Francisco Office to obtain, if possible, encipherment tables to be used with the Guatemalan Diplomatic Code.

Respectfully,

E. P. Coffey

8/13/42
THIS INFO. PHONED TO HE
VAN PELT IN FRISCO & HE
SAID WOULD SEE WHAT HE
CAN DO.

RECORDED

EX-92

65-42271-6X1
FEDERAL BUREAU OF INVESTIGATION
MAR 7 1946
U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE

52 MAR 15 1946

CEB

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE.01-28-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

9-23-42

Original of serial 7

removed by [redacted] 1263.

b6
b7C

to be sent to Williams 1641

3

CC-285

DECLASSIFICATION AUTHORITY DERIVED FROM:
FBI AUTOMATIC DECLASSIFICATION GUIDE
DATE 01-28-2011

PVH:EMT
65-42271-7

RECORDED
INDEXED

Date: November 10, 1942

CONFIDENTIAL

To: SAC, San Francisco

From: J. Edgar Hoover - Director, Federal Bureau of Investigation

Subject: GUATEMALAN COUNTERESPIONAGE ACTIVITIES

Reference is made to your letter dated August 31, 1942, with which there were transmitted to the Bureau telegraphic messages numbered 4 to 8, inclusive, relating to the above captioned matter.

In accordance with your request, there are attached hereto copies of the translations of messages 4, 6 and 8.

1 ENCLOSURE
Attachment

Mr. Tolson
Mr. E. A. Tamm
Mr. Clegg
Mr. Glavin
Mr. Ladd
Mr. Nichols
Mr. Rosen
Mr. Tracy
Mr. Carson
Mr. Coffey
Mr. Hendon
Mr. Kramer
Mr. McGuire
Mr. Quinn Tamm
Mr. Nease
Miss Gandy

NOV 28 1942

MAILED 10
NOV 12 1942
P.M.

FBI
NOV 10 7 31 PM '42
RECEIVED-ROOM 5640
U.S. DEPT. OF JUSTICE

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-28-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

SAN FRANCISCO
JULY 5, 1942

OSCAR UBICO
GUATAMALA CITY
CENTRAL AMERICA

WE ARE SORRY I SHALL TELEPHONE CARLOTA TOMORROW.

CARLOS UBICO

CARLOS UBICO - 1987 CALIFORNIA STREET S. F.
CONSUL GENERAL OF GUATEMALA

65-42271-7

ENCLOSURE

65-42271-7

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-28-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

NEW YORK CIRCUIT (IN)

JULY 7, 1942 11:26 AM

FB 18GUK35 11 GUATEMALA 7 1008
CARLOS UBICO, GUATEMALAN CONSULATE
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

PAPA DIED TODAY

OSCAR UBICO

65-42271-7

ENCLOSURE
65-42271-7

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-28-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

CLASS OF SERVICE DESIRED			
DOMESTIC		CABLE	
TELEGRAM		ORDINARY	✓
DAY LETTER		URGENT RATE	
SERIAL		DEFERRED	
OVERNIGHT TELEGRAM		NIGHT LETTER	
SPECIAL SERVICE		SHIP RADIOGRAM	

Persons should check class of service desired; otherwise the message will be transmitted as telegram or ordinary cablegram.

WESTERN UNION

1207

A. N. WILLIAMS, PRESIDENT — NEWCOMB CARLTON, CHAIRMAN OF THE BOARD — J. WILLEVER, FIRST VICE-PRESIDENT

CHECK $ 9 WRIS

ACCOUNTING INFORMATION $ Chg

TIME FILED F 9.50p

Send the following telegram, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to

To OSCAR UBICO 132 1036 WU JUL 5 11h 1942

SAN FRANCISCO

Care of or Apt. No.

Street and No. GUATEMALA CITY

Place [illegible] (CENTRAL AMERICA)

AFLIGIDICIMOS TELEFONEARE CARLOTA MANANA

CARLOS UBICO

486

CARLOS UBICO - 1987 CALIFORNIA ST. S.F.

WANT A REPLY?
"Answer by WESTERN UNION" or similar phrases may be included without charge.

Consul General of Guatemala

Sender's address for reference

Sender's telephone number

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-28-2011 BY 60324 uc baw/sab/cs

Charge to the account of Consulate General of Guatemala

$

CLASS OF SERVICE DESIRED			
DOMESTIC		CABLE	
TELEGRAM	X	ORDINARY	
DAY LETTER		URGENT RATE	
SERIAL		DEFERRED	
NIGHT LETTER		NIGHT LETTER	
SPECIAL SERVICE		SHIP RADIOGRAM	

Patrons should check class of service desired, otherwise the message will be transmitted as a telegram or ordinary cablegram.

WESTERN UNION

1206-B

CHECK 30

ACCOUNTING INFORMATION

1942 JUL 6 AM 11 30

TIME FILED

R. B. WHITE, PRESIDENT — NEWCOMB CARLTON, CHAIRMAN — J. C. WILLEVER, VICE PRESIDENT

1942 JUL 6 AM 11 39

Send the following message, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to

126 AW

San Francisco, California July 6, 1942.

D SAN FRANCISCO JUL 6 1942

ADRIAN RECINOS,

1614 - 18th. Street,

WASHINGTON, D. C.

SERIOUS ILLNESS OF MY FATHER COMPELS ME TO LEAVE FOR GUATEMALA IMMEDIATELY KINDLY OBTAIN PRIORITY FOR WIFE AND MYSELF BY PAN AMERICA VIA LOS ANGELES MEXICO GUATEMALA PLEASE ANSWER STOP THANKS.

Carlos Ubico
Consul General of Guatemala

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-28-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

CLASS OF SERVICE DESIRED	
DOMESTIC TELEGRAM	CABLE RADIOGRAM
DAY LETTER	URGENT RATE
SERIAL	DEFERRED
OVERNIGHT TELEGRAM	NIGHT LETTER
SPECIAL SERVICE	SHIP RADIOGRAM

Patrons should check class of service desired, otherwise the message will be transmitted as a telegram or ordinary radiogram

PM 12

WESTERN UNION

1207

CHECK 12

ACCOUNTING INFORMATION 2G

TIME FILED

S F

A. N. WILLIAMS, PRESIDENT — NEWCOMB CARLTON, CHAIRMAN OF THE BOARD — J. C. WILLEVER, FIRST VICE-PRESIDENT

Send the following message "VIA MACKAY RADIO," subject to the rules, regulations and rates of Mackay Radio and Telegraph Company set forth in its tariffs and agreed with regulatory authorities.

SAN FRANCIS

JUL 9 1942

DOMESTIC SERVICES } 15 WORDS FOR THE USUAL PRICE OF 10

FORM DCC-8 SPL.

San Francisco, California July 9, 1942.

ENRIQUE LOPEZ HERDARTE

415 [illegible] 18th. Street,

WASHINGTON, D. C.

DESPITE PRIORITY PANAIR LOS ANGELES HAS NOT ISSUED TRANSPORTATION DEFINITE INSTRUCTIONS REQUIRED NEED TO LEAVE TOMORROW.

Carlos Ubico
Consul General of Guatemala
461 Market St

TO SEND A MESSAGE, TELEPHONE YOUR LOCAL MACKAY RADIO OFFICE OR ANY POSTAL TELEGRAPH OFFICE

NEW YORK WHITEHALL 4-5780 DETROIT RANDOLPH 1858 SAN FRANCISCO GARFIELD 1881

CHICAGO HARRISON 4810 WASHINGTON NATIONAL 1066 LOS ANGELES

BOSTON CAPITOL 2848 PHILADELPHIA LOCUST 3740 BALTIMORE PLAZA 2100

PHILADELPHIA BROAD 8221 CAMDEN

FOR MESSENGER-TELEPHONE POSTAL TELEGRAPH OR RING POSTAL CAMP

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-28-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

POSTAL

SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
JULY 10, 1942

OSCAR UBICO
GUATEMALA CITY, GUATEMALA,
CENTRAL AMERICA

CARLOS (AND) ANGELITA WILL ARRIVE SUNDAY.

GUATEMALAN CONSUL

65-42271-7

ENCLOSURE

65-42271-7

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-28-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

NEWYORK CIRCUIT (IN)

1942 JUL 7 AM 11 26

FD18GUK35 11 GUATEMALA 7 1008

LC CARLOS UBICO GUATEMALAN CONSULATE

SANFRANCISCOCALIF

PAPA FALLECIO HOY

OSCAR UBICO

6

DECLASSIFICATION AUTHORITY DERIVED FROM:
FBI AUTOMATIC DECLASSIFICATION GUIDE
DATE 01-25-2011

Federal Bureau of Investigation

United States Department of Justice

San Francisco, California

August 31, 1942

PERSONAL AND CONFIDENTIAL

Director
Federal Bureau of Investigation
Washington, D. C.

Attn: Assistant Director STANLEY J. TRACY

Re: **GUATEMALAN COUNTER ESPIONAGE ACTIVITIES**

ADDITIONAL INDEXING

Dear Sir:

Enclosed are copies of telegraphic messages which have been assigned our numbers 4 to 8, inclusive. These are in code, a foreign language, or English and are to and/or from, or are related to the activities of **Guatemalan Consular representatives in this Field Division.**

With regard to those in code, it is requested the Bureau effect decodes, if possible, and supply this office with two copies thereof on tissue copy paper, numbered to correspond with the attached, and by a Personal and ~~Confidential~~ cover letter bearing the above caption. In the event decodes are impossible, the messages should be retained in the Bureau's files and decodes submitted when effected. The messages attached which are in code bear our numbers --.

With regard to those in a foreign language, it is requested the Bureau furnish this office with translations in the style and manner as requested above in the case of those regarding which decodes can be effected.

With regard to those in English, copies have been made and retained in confidential files in this office. The attached copy is for the Bureau's information.

INDEXED EX-7 RECORDED 65-42271-7

It is my thought that the above plan will not only supply this office with a complete message file regarding these persons as mentioned above but that the originals retained in the proper Bureau files will, when correlated with other information already there, be of considerable value to the Bureau in combatting espionage, in supplying various Field Office with investigative material, and possibly in other ways not now apparent.

Very truly yours,

REM:PMH
Enc.
AMASD
REGISTERED

N. J. L. PIEPER
Special Agent in Charge

DECLINED

Guatemalan
UNRECORDED COPY TO INTELL. UNIT
ORIGINAL TO LABORATORY

DECLASSIFICATION AUTHORITY DERIVED FROM:
FBI AUTOMATIC DECLASSIFICATION GUIDE
DATE 01-28-2011

65-42271

San Francisco, California
August 24, 1942

Director
Federal Bureau of Investigation
Washington, D. C.

Re: CODES AND CIPHERS

Attention: Asst. Director S. J. Tracy

Dear Sir: PERSONAL AND CONFIDENTIAL

Reference is made to the various codes and ciphers which have been forwarded by this office to the Bureau relative to the following Consulates in San Francisco: Spanish, Portuguese, Peruvian, Mexican, Cuban, Chilean, Greek, Brazilian, Guatemalan.

It is requested that the laboratory make up and forward to this office one full size print of the fly sheet and the first and last pages which contain code groups of each volume of each diplomatic code submitted to the laboratory by this office. This information is desired so that periodic conferences may be had with our confidential sources of information to determine whether or not the codes now in the possession of the Bureau are still being used by the local Consulates and have not been changed.

In connection with the Mexican code, it is requested that a photograph of the key sheet as well as a photograph of the strips be forwarded for identification purposes.

Very truly yours,

N. J. L. Pieper
Special Agent in Charge

CAB:FL

65-42271-CX 2
FEDERAL BUREAU OF INVESTIGATION
MAR 7
U.S. DEPARTMENT OF JUSTICE

INDEXED
SERIALIZED
FILED
52 MAR 15 1946

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-28-2011 BY 60324 uc baw/sab/ks

65-42271

June 19, 1942

MR. LADD
MR. TRACY

Reference is made to the several memoranda of Mr. Coffey for Mr. Tracy, dated May 5, 1942, requesting that Spanish Diplomatic coded messages between Buenos Aires and Washington be furnished to the Laboratory; to the memorandum of May 29, 1942, requesting messages between Buenos Aires and Washington, not indicated as whether Spanish or Argentinan; to the memorandum of May 29, requesting Spanish Diplomatic traffic between Madrid, Spain, and New York; to the memorandum of June 12, requesting copies of coded Brazilian Government messages between the various legations, consulates, attaches and the home office during June and July of this year; to the memorandum of June 12, requesting coded Portuguese Government messages between the foreign offices and between the various consulates in the United States for June and July of this year; to the memorandum of June 15, 1942, requesting copies of coded messages between Washington, D. C., and Madrid, Spain, in Spanish Diplomatic code; to the memorandum of June 15, 1942, requesting Spanish Diplomatic coded messages between Washington and Buenos Aires and making certain comments with respect to communication companies handling these messages.

Please be informed that in accordance with the original request of the Laboratory of May 5, 1942, arrangements were made with the Chief Cable Censor, with the Cable Censor, New York, and with the New York Office of the FBI so that copies of all coded Diplomatic messages between Washington, D. C., and Buenos Aires, Argentina, would be obtained from the Cable Censorship. In Response to our request, the New York Office has advised that it has received the assurances of the Cable Censorship that all such messages are being turned over to the FBI Liaison Agents. As each subsequent request has been received from the Laboratory, it has been transmitted to the Cable Censorship. We are now informed by the Chief Cable Censor that all Cable messages we have requested are being furnished to us. It is noted that there has been an indication that the Laboratory does not feel that all messages are being received. I do not feel that we can go behind the assurances of the Cable Censor that we are getting all the messages. If any such evidence that we are not getting these messages comes to the attention of the Laboratory and if it is transmitted to me, I shall be very glad to take the matter up with the Cable Censorship.

It is also noted that a request was received in the Laboratory for Diplomatic Guatemalan messages to and from Guatemala. The Chief Cable Censor has informed us there have only been one or two Guatemalan coded Diplomatic messages since last Summer. The New York Office was requested to obtain all back traffic on file and to make arrangements to obtain all current messages and if any are obtained they will be

RECORDED
65-42271-7X2
EX-52

52 MAR 15 1946

transmitted to the Laboratory with the usual daily batch.

At the present time the New York Office obtains daily all of the coded Diplomatic messages which are furnished to the FBI Liaison Agents by the Cable Censor at New York. These are sent in a batch by registered, special delivery mail to the Bureau for the attention of this division and are immediately transmitted to the Laboratory.

If there are any further messages which are desired and have not been requested, every effort will be made to obtain them.

Very truly yours,

L. A. Hince

CC-285

DECLASSIFICATION AUTHORITY DERIVED FROM:
FBI AUTOMATIC DECLASSIFICATION GUIDE
DATE 01-28-2011

PVH:EMT
RECORDED 65-42271-8

Date: February 12, 1943

~~CONFIDENTIAL~~

To: SAC, San Francisco

From: J. Edgar Hoover - Director, Federal Bureau of Investigation

Subject: GUATEMALAN COUNTERESPIONAGE ACTIVITIES

Reference is made to your letter of September 16, 1942, with which there was enclosed a strip of 35 millimeter Mini-Pan film containing reproductions of correspondence in the above matter.

In accordance with your request, there are enclosed herewith prints which were enlarged from the above film, as well as translations of the material which was not in the English language.

Also enclosed herewith is the developed strip of film submitted by your office.

1 Enclosure

Mr. Tolson
Mr. E. A. Tamm
Mr. Clegg
Mr. Glavin
Mr. Ladd
Mr. Nichols
Mr. Rosen
Mr. Tracy
Mr. Carson
Mr. Coffey
Mr. Hendon
Mr. Kramer
Mr. McGuire
Mr. Quinn Tamm
Mr. Nease
Miss Gandy

COMMUNICATIONS SECTION
MAILED 12
☆ FEB 15 1943 P.M.
FEDERAL BUREAU OF INVESTIGATION
U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE

10 FEB 23 1943

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-28-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

NEWYORK CIRCUIT (IN)

1942 Aug 12 AM 12 58

FB45 GUS40 GUATEMALA 20 GUATGOVT ETAT SANS PRIORITY 8 1817

KLT CONSULGUAT

SANFRANCISCO

NO 4063 VISE RADICARSE SALVADORENA CRISTINA PINEL DE MEILLON Y EXTIENDA PASAPORTE GUATEMALATECO RICARDO MEILLON PINEL

RELACIONES

9

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-28-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

TRANSLATION FROM THE SPANISH

Photostat:
#44 60J

GENERAL CONSULATE OF GUATEMALA
San Francisco, California

461 Market Street
September 10, 1942

Sr. Dr. don Alfredo A. Morales,
13 Calle Poniente No. 9-a,
Guatemala City, Guatemala, C.A.

Dear Doctor:

In answer to your attentive letter of August 31, I take the liberty to inform you that the Edwards Company claims to have sent the documents of the shipment directly to you, however, the clerk in charge does not remember if they were sent by air mail or by ordinary mail. I hope that these documents are already in your hands.

The box of acrilic material for the preparation of artificial teeth will be remitted to you by the Alberto Scott and Co., 64 Pine Street, of this same city; because the Edwards Company said they did not have the means to do it or the time. Your sister will take care of it here.

Karl Kreis says he can not yet fix a date when the Spot-welder can be sent to you, because it is subject to a priority and they do not know when the main office in Denver will obtain it from the Government in Washington.

Wishing you good health and awaiting your requests, I am yours with all consideration and regard; your very attentive and unfailing servant and friend,

s/ Carlos Ubico
Consul General

Translated by: [redacted]
January 19, 1943
65-42271-8
glb

b6
b7C

ENCLOSURE

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-28-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

Total.

San Francisco Calif July 10 1942

OSCAR UBICO

GUATEMALA CITY GUATEMALA CENTRAL AMERICA

CARLOS ANGELITA LLEGARAN DOMINGO.

CONSULGUAT

8

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-28-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

TRANSLATION FROM THE SPANISH

Photostat:
#44 62J

GENERAL CONSULATE OF GUATEMALA
San Francisco, California

461 Market Street
September 10, 1942

Senor don Julio Vielman,
Farmacias "Klee",
Guatemala City, Guatemala, C. A.

My dear Julio:

In answer to your letter of August 26, I have the pleasure to tell you that I am sending copies of the letters which I have sent to the Chambers of Commerce of this city and of Los Angeles and I wish you success in what you desire.

It is no trouble to be able to help you in something and you already know that you have me at your service in everything.

Angelita and my children return greetings and from me receive the esteem of your friend and servant.

/s/ Carlos Ubico

DECLASSIFICATION AUTHORITY DERIVED FROM:
FBI AUTOMATIC DECLASSIFICATION GUIDE
DATE 01-28-2011

Federal Bureau of Investigation
United States Department of Justice

San Francisco, California
September 16, 1942

Mr. Tolson
Mr. E. A. Tamm
Mr. Clegg
Mr. Glavin
Mr. Ladd
Mr. Nichols
Mr. Rosen
Mr. Tracy
Mr. Carson
Mr. Coffey
Mr. Hendon
Mr. Kramer
Mr. McGuire
Mr. Quinn Tamm
Mr. Nease
Miss Gandy
Files

PERSONAL AND CONFIDENTIAL
AIRMAIL - SPECIAL DELIVERY

Director
Federal Bureau of Investigation
Washington, D. C.

Re: GUATEMALAN Diplomatic Code
Counter Espionage Activities
ESPIONAGE

Attention: Assistant Director STANLEY J. TRACY.

Dear Sir:

Attached is a strip of 35 m.m. minipan film containing reproductions of correspondence relating to the activities of the above individuals. On each strip preceding reproductions of the correspondence is a reproduction of an index card bearing the above caption.

It is requested that readable size prints be made from this film in the same order as they appear on the film, and that when translations are required such be made and returned with the prints. In those cases where the correspondence is in the English language, the prints only should be returned.

It is requested that the translations and photographs be returned to this office as soon as possible under the above caption and under Personal and ~~Confidential~~ cover.

Very truly yours,

N. J. L. PIEPER
Special Agent in Charge

GAB:MR
65- 3101

DEFERRED RECORDING

65-42271-8
RECORDED
INDEXED
19 SEP 24 1942
TRANS. SEC.

FOR VICTORY BUY UNITED STATES DEFENSE BONDS AND STAMPS

Letter to L. F. (encl) 2-12-43 MVA
PVN.

CC-285

DECLASSIFICATION AUTHORITY DERIVED FROM:
FBI AUTOMATIC DECLASSIFICATION GUIDE
DATE 01-28-2011

PVH:EMT
65-42271 -9

RECORDED

Date: November 24, 1942

CONFIDENTIAL

To: SAC, San Francisco

From: J. Edgar Hoover - Director, Federal Bureau of Investigation

Subject: GUATEMALAN COUNTERESPIONAGE ACTIVITIES

Reference is made to your letter of September 25, 1942, with which there was transmitted to the Bureau telegraphic message numbered 9 relating to the above captioned matter.

In accordance with your request, there are attached hereto copies of the translation of this message.

Mr. Tolson
Mr. E. A. Tamm
Mr. Clegg
Mr. Glavin
Mr. Ladd
Mr. Nichols
Mr. Rosen
Mr. Tracy
Mr. Carson
Mr. Coffey
Mr. Hendon
Mr. Kramer
Mr. McGuire
Mr. Quinn Tamm
Mr. Nease
Miss Gandy

Attachment

COMMUNICATIONS SECTION
MAILED 2
★ NOV 24 1942 P.M.
FEDERAL BUREAU OF INVESTIGATION
U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE

ENCLOSURE

58 DEC 2 1942

128

DECLASSIFICATION AUTHORITY DERIVED FROM:
FBI AUTOMATIC DECLASSIFICATION GUIDE
DATE 01-28-2011

Federal Bureau of Investigation
United States Department of Justice
San Francisco, California
September 25, 1942

PERSONAL AND
CONFIDENTIAL

Director
Federal Bureau of Investigation
Washington, D. C.

Attn: Assistant Director STANLEY J. TRACY

Re: GUATEMALAN COUNTER ESPIONAGE ACTIVITIES

Dear Sir:

Enclosed are copies of telegraphic messages which have been assigned our numbers 9 to 0, inclusive. These are in code, a foreign language, or English and are to and/or from, or are related to the activities of **Guatemalan Consular representatives in this Field Division.**

With regard to those in code, it is requested the Bureau effect decodes, if possible, and supply this office with two copies thereof on tissue copy paper, numbered to correspond with the attached, and by a Personal and ~~Confidential~~ cover letter bearing the above caption. In the event decodes are impossible, the messages should be retained in the Bureau's files and decodes submitted when effected. The messages attached which are in code bear our numbers --

With regard to those in a foreign language, it is requested the Bureau furnish this office with translations in the style and manner as requested above in the case of those regarding which decodes can be effected.

With regard to those in English, copies have been made and retained in ~~confidential~~ files in this office. The attached copy is for the Bureau's information.

It is my thought that the above plan will not only supply this office with a complete message file regarding these persons as mentioned above but that the originals retained in the proper Bureau files will, when correlated with other information already there, be of considerable value to the Bureau in combatting espionage, in ~~supplying~~ various Field Office with investigative material, and possibly in other ways not now apparent.

RECORDED
65-42271-9

Very truly yours,

N. J. L. PIEPER
Special Agent in Charge

REM:PMH
Enc. 1
AMASD
REGISTERED
65-3101

2 OCT 1942

COPY IN FILE

Letter to S.F. (encl.) 11-24-42 PMH.

Guatemalan Diplomatic Code

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-28-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

NEW YORK CIRCUIT (IN)

AUGUST 12, 1942 12:58 AM

FB45 GUS40 GUATEMALA 20 GUATGOVT ETAT SANS PRIORITY 8 1817

CONSUL OF GUATEMALA, SAN FRANCISCO

NO 4063 VISA TO SETTLE SALVADOR CRISTINA PINEL DE MEILLON AND EXTEND PASSPORT GUATEMALAN RICARDO MEILLON PINEL.

FOREIGN OFFICE

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 11-28-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

Federal Bureau of Investigation
United States Department of Justice
Post Office Box #2344
Boston, Massachusetts

~~61662~~

September 26, 1942

Director
Federal Bureau of Investigation
Washington, D. C.

Re: RADIO AND CABLE CENSORSHIP

Dear Sir:

~~DEFERRED RECORDING~~

In response to Bureau letter dated August 27, 1942 there is transmitted herewith copies of coded Guatemalan Diplomatic dispatches received at the Tropical Radio Telegraph Company Station at Hingham, Massachusetts, and forwarded to this office by Lieutenant Carl W. Sternfelt, U.S.N.R., censor at this station.

Very truly yours,

John T. Madigan

JOHN T. MADIGAN,
Special Agent in Charge

JAB:LMR
66-1039

Encs.

FOR VICTORY BUY UNITED STATES DEFENSE BONDS AND STAMPS

COPY IN FILE

RECORDED & INDEXED

65-4227-10

5 1942

DECLASSIFICATION AUTHORITY DERIVED FROM:
FBI AUTOMATIC DECLASSIFICATION GUIDE
DATE 01-28-2011

FIELD STATION
100 DERBY STREET
HINGHAM, MASS.

CNY SEPT 16-42

FOR ACTION QUOTE

4 TGA WI CX 8/7 GUAT GOVT CASA PRESIDENCIAL GUAT SEPT 16 1942 11 AM

RECINOS LOPEZ CASTELLANOS WASHINGTONDC

AGRADEZCO CONGRATULACIONES

JUBICO 228 PM

UNQUOTE

~~CONFIDENTIAL~~

1516 HIN 1118 GHF MORE

RECD HIN 1118 CNY JQ

ENCLOSURE

DECLASSIFICATION AUTHORITY DERIVED FROM:
FBI AUTOMATIC DECLASSIFICATION GUIDE
DATE 01-28-2011

Copy to FBI

81676

CNY SEPT 16 1942

FOR ACTION

11 TGA AY DA 14 COLLECT GUAT GOVT SEPT 16 42

GUATEMALA SEPT 16 1830

CONSULGUAT NEWYORK

4755 SU 1738 VISE UNA SEMANA NORTEAMERICANO JULES O VALLBEHR

RELACIONES...833 PM

2047 HIN 1128 GLM END

RECD HIN 1128 CNY 2047 WVV END

0

ENCLOSURE ~~CONFIDENTIAL~~

65- 42271-10

DECLASSIFICATION AUTHORITY DERIVED FROM:
FBI AUTOMATIC DECLASSIFICATION GUIDE
DATE 01-28-2011

CNY SEPT 16 1942

FOR ACTION

10 TGA DJ DA 18 GUAT GOVT SEPT 16 42

GUATEMALA GUAT SEPT 16 1942 1752

RCA MANUFACTURING COMPANY CAMDENNJ

YOURS SEPTEMBER ELEVENTH STOP PLEASE PUT RECORDS NOT SENT ON BACK

ORDER STOP

KWHNH COMUNICACIONES

MM DIRECTOR GENERAL DE COMUNICACIONES 8 PM

2022 HIN 1127 GLM END

RECD HIN 1127 CNY 2022 ADG

ENDM

Copy for F-31

CONFIDENTIAL

ENCLOSURE

1 - 42-24-10

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-28-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

OPR NY 1 1975 OK 0 0 0 0

NY 1-1975 GOVT BV

GZV ACK PLS THIS NY 1-1975 GA ~~81674~~

CNY SEPT 12 42

FOR ACTION QUOTE

10 TGA AY LS 20 GUAT GOVT

GUATEMALA 1647 SEPT 12 TH 1942

CONSULGUAT NEWYORKNY

4709 SU NOTA 1723 DE 3 DE SEPTIEMBRE PUNTO NO

DESPACHE APARATOS LOPEZ HERRARTE LLEGARA POR ELLOS

RELACIONES

UNQUOTE

1914 HIN 1082 MJR

RECD HING 1082 CNY GTB 1914 END

Mail to FBI ENCLOSURE

65-47111-10

00 00

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-28-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

~~81673~~

OPR NY 1 1975 OKMO B

NY 1-1975 GOVT V OK THIS ISNY 1-1975 GA CNY

CNY SEPT 12 42

FOR ACTION QUOTE

12 TGA CX LS 16 GUS/// GUAT GOVT

GUATEMALA SEPT 12 1942 1735

CONSULGUAT THIRTY ROCKEFELLER PLAZA NEWYORKNY

PRONTO ENVIAREMOS LISTA DEFINITIVA PEDIDO ØØ TUBOS STOP RUEGOLE INDICARLO

RCA

RADIONACIONAL

UNQUOTE

2123 HIN 1083 MJR

RECD HING 1083 CNY GTB 2124 END ENCLOSURE 65-47271-10

END

Copy for FBI.

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-28-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

OO OO DUPLICATE

copy guat govt msg passed Hingham, Mass. ~~01672~~

9 TGA AY IH 28 GUAT GOVT SEPT 11 42

GUATEMALA SEPT 11TH 1744

GECK TRADING NEWYORKNY

PLEASE CANCEL OUR TELEGRAM YESTERDY REFERRING COFFEELOT 2009 STOP WE CONFIRM 300 BAGS IMMEDIATE SHIPMENT STOP ALL OTHER PERMIT NUMBERS VERY URGENTLY NEEDED

OFICINA CENTRALCAFE....749P

ENCLOSURE

Copy for F.B.I.

65-42371-10

DECLASSIFICATION AUTHORITY DERIVED FROM:
FBI AUTOMATIC DECLASSIFICATION GUIDE
DATE 01-28-2011

CONFIDENTIAL

2851 (3-38)

RELAYED RADIOGRAM

MESSAGE FILE NO.	
NO. OF WORDS	
TIME FILED	
THIS LINE TOLLS	AMOUNT
OTHER LINE RADIO TOLLS	
LAND LINE & CABLE TOLLS	
TOTAL	

~~LINGHAM MASS~~ Station

18 TGA AY LH 77/75 GUAT GOVT SEPT 10 42 ~~61870~~

GUATEMALA SEPT 10TH 1831

WILLIAM FINESHRIBER COLUMBIA BROADCASTING NEWYORKNY

IMPOSSIBLE RETRANSMITIR DIRECTAMENTE STOP PODEMOS DIFUNDIR CON DISCOS GRABADOS YA EN NUEVAYORK O AQUI SIEMPRE QUE USTEDES NOS PROPORCIONEN MATRICES STOP HIT PARADE DOMINGOS 1345-1430 CST CON TGW TGWA PRECIO NETO PARA NOSOSTORS DOLLARS 37.80 CADA VEZ STOP LUNES O MARTES ESPIRTU VICTORIA 1700-1730 CST CON TGW PRECIO NETO DOLLARS 9.96 CADA VEZ MIERCOLES JUEVES O VIERNES MISMA HORA PRECIO Y TRANSMISOR IDEAS NO SE MATAN STOP SIRVANSE INSTRUIR

RADIONACIONAL.....837P

ENCLOSURE

65-42271-10

FIELD STATION
[illegible]
[illegible]

DECLASSIFICATION AUTHORITY DERIVED FROM:
FBI AUTOMATIC DECLASSIFICATION GUIDE
DATE 01-28-2011

CONFIDENTIAL

2851 (3-38)

RELAYED RADIOGRAM

MESSAGE FILE NO.	
NO. OF WORDS	
TIME FILED	
THIS LINE TOLLS	AMOUNT
OTHER LINE RADIO TOLLS	
LAND LINE & CABLE TOLLS	
TOTAL	

INGHAM, MASS. Station

6TGA CX NV 14 GUAT GOVT SEPT 10 ~~61669~~

GUATEMALA SEPT 10 1200 1942

CONSULGUAT

NEWYORKNY

4648 PREGUNTE NAJERA DESDE QUE FECHA Y DONDE RECIBIO ULTIMO SUELDOS

RELACIONES.....2:12PM

COPY

ENCLOSURE

FIELD STATION
100 [illegible] STREET
[illegible]HAM, MASS.

65-4[illegible]271-10

DECLASSIFICATION AUTHORITY DERIVED FROM:
FBI AUTOMATIC DECLASSIFICATION GUIDE
DATE 01-28-2011

CONFIDENTIAL

2831 (3-38)

RELAYED RADIOGRAM

MESSAGE FILE NO.	
NO. OF WORDS	
TIME FILED	
THIS LINE TOLLS	AMOUNT
OTHER LINE RADIO TOLLS	
LAND LINE & CABLE TOLLS	
TOTAL	

HINGHAM, MASS. Station

10TGA AY NV 10GUAT GOVT ETAT SEPT 10

~~61008~~ 61008

GUATEMALA SEPT 10 1518 1942

GECK TRADING

NEWYORK

CANNOT CONFIRM COFFEELOT 2002 WRITING

OFICINA CENTRALCAFE

523PM

FBI STATION
1[illegible] STREET

65-43271-10

DECLASSIFICATION AUTHORITY DERIVED FROM:
FBI AUTOMATIC DECLASSIFICATION GUIDE
DATE 01-28-2011

CONFIDENTIAL

2051 (3-38)

RELAYED RADIOGRAM

MESSAGE FILE NO.	
NO. OF WORDS	
TIME FILED	
THIS LINE TOLLS	AMOUNT
OTHER LINE RADIO TOLLS	
LAND LINE & CABLE TOLLS	
TOTAL	

HINGHAM, MASS. Station

19TGA CX LH 14 GUAT GOVT COLLECT SEPT 10 42

81567

GUATEMALA SEPT 10TH 1844

CONSULGUAT NEWYORKNY

4664 VISE OCHO DIAS NORTEAMERICANOS WILLIAM WORTH HALL Y ESPOSA

RELACIONES 906P

4664

65-42271-10

ENCLOSURE

FIELD STATION

DECLASSIFICATION AUTHORITY DERIVED FROM:
FBI AUTOMATIC DECLASSIFICATION GUIDE
DATE 01-28-2011

2831 (3-38)

RELAYED RADIOGRAM

MESSAGE FILE NO.	
NO. OF WORDS	
TIME FILED	
THIS LINE TOLLS	AMOUNT
OTHER LINE RADIO TOLLS	
LAND LINE & CABLE TOLLS	
TOTAL	

~~BIRMINGHAM, MASS.~~ Station

15 TGA AY LH 12 GUAT GOVT SEPT 10 42

~~61666~~

GUATEMALA SEPT 10TH 1731

GECK TRADING NEWYORKNY

ALSO COFFEELOT 2009 CANNOT CONFIRM WRITING TODAY

OFICINA CENTRALCAFE.....758P

~~RECORDS~~ 45-4-2771-10

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-28-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

81665

CNY SEPT 9-42

FOR ACTION QUOTE

4 TGA WI AY 39 GUAT GOVT GUATEMALA SEPT 9 1942 0842

SUN RADIO COMPANY 212 FULTON STREET NEWYORK

PLEASE ANSWER TELEGRAM COLLECT WHEN SHIPMENT OF MICROPHONE STANDS LOUDSPEAKERS AND PICKUPS CAN BE MADE STOP AS SOON AS POSSIBLE PLEASE FORWARD PICKUPS RAILWAY VIA MI MEXICO AS URGENTLY NEEDED STOP REGARDS

COMUNICACIONES 1049 AM

UNQUOTE

1101 HIN 1018 GHF MORE

RECD HIN 1018 CNY 1101 DWH

65-42271-10

ENCLOSURE

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-28-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

00 00

~~1664~~

CNY SEPT 9-42

FOR ACTION QUOTE

6 TGA AY CZ 27/26 GUAT GOVT GUATEMALA SEPT 9 1942 832 AM

BRUSH DEVELOPMENT COMPANY 3315-25 PERKINS AVE CLEVELANDOHIO

PLEASE ASNWER TELEGRAM COLLECT APPROXIMATE AIREXPRESS SHIPPING

DATE OF PICKUPS ORDERED AUGUST THIRTEENTH AS URGENTLY NEEDED

STOP REGARDS

COMUNICACIONES 1052 AM

UNQUOTE

1105 HIN 1020. GHF END

RECD HIN 1020 CNY RG END

0

ENCLOSURE 65-43971-10

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-28-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

81563

CNY SEPT 9-42

FOR ACTION QUOTE

5 TGA AY CZ 36 GUAT GOVT GUATEMALA STEPT 9 1942 832 AM

RHK RH

RCA MANUFACTRING COMPANY CANDENNJ

PLEASE ANSWER TELEGRAM COLLECT WHEN SHIPMENT OF RECORDS ORDERED
JULY FOURTH AND TWENTYNINTH WILL BE MADE AND IF SAME COULD
BE SENT WELL PACKED RAILWAY VIA MEXICO AS URGENTL Y NEEDED
STOP

COMUNICACIONES 1050 AM

1103 HIN 1019 GHF

RECD HIN 1019 CNY WFC

DISCLOSURE

65-42271-10

DECLASSIFICATION AUTHORITY DERIVED FROM:
FBI AUTOMATIC DECLASSIFICATION GUIDE
DATE 01-28-2011

81678

FIELD STATION
100 DERBY STREET
HINGHAM, MASS.

CNY SEPT 16-42

FOR ACTION QUOTE

5 TGA WI CX 14 GUAT GOVT GUATEMALA SEPT 16 1942 1227

FRED BATE NATIONAL BROADCASTING NEWYORK

YOURTEL TODAY REGRET UNABLE REBROADCAST ADVISED TOO LATE

RADIONACIONAL 235 PM

UNQUOTE

1518 HIN 1119 GHF END

RECD HIN 1119 CNY RG END

CONFIDENTIAL

DECLASSIFICATION AUTHORITY DERIVED FROM:
FBI AUTOMATIC DECLASSIFICATION GUIDE
DATE 01-28-2011

01-1122

ENCLOSURE (62-0)

RELAYED RADIOGRAM

HINGHAM, MASS. Station

MESSAGE FILE NO.	
NO. OF WORDS	
TIME FILED	
THIS LINE TOLLS	AMOUNT
OTHER LINE RADIO TOLLS	
LAND LINE & CABLE TOLLS	
TOTAL	

81671

14 TT TGA AY LH 20 SEPT 11 42

GUATEMALA SEPT 11TH 1948

NLT HECTOR FLORES GUATEMALAN CONSULATE SANFRANCISCOCALIF

AUTORIZADO TONO ESTUDIAR INGENIERIA CIVIL SIRVASE ENTREGARLO

UNIVERSIDAD INDECAME RECOMENDANDOLO ESPECIALMENTE CONTROL

RODERICO ANZUETO....957P

SEXTA AVE NORTE 40

CONFIDENTIAL

FIELD STATION
100 DERBY STREET
HINGHAM, MASS.

DECLASSIFICATION AUTHORITY DERIVED FROM:
FBI AUTOMATIC DECLASSIFICATION GUIDE
DATE 01-28-2011

Mr. Tolson
Mr. E. A. Tamm
Mr. Clegg
Mr. Glavin
Mr. Ladd
Mr. Nichols
Mr. Rosen
Mr. Tracy
Mr. Carson
Mr. Coffey
Mr. Hendon
Mr. Kramer
Mr. McGuire
Mr. Quinn Tamm
Mr. Nease
Miss Gandy
Files

Federal Bureau of Investigation
United States Department of Justice

San Francisco, California
October 13, 1942

PERSONAL AND CONFIDENTIAL

Director
Federal Bureau of Investigation
Washington, D. C.

Attn: Assistant Director STANLEY J. TRACY

Re: GUATEMALAN COUNTER-ESPIONAGE ACTIVITIES

Dear Sir:

Enclosed are copies of telegraphic messages which have been assigned our numbers 10 to - , inclusive. These are in code, a foreign language, or English and are to and/or from, or are related to the activities of Guatemalan Consular representatives in this country.

With regard to those in code, it is requested the Bureau effect decodes, if possible, and supply this office with two copies thereof on tissue copy paper, numbered to correspond with the attached, and by a Personal and Confidential cover letter bearing the above caption. In the event decodes are impossible, the messages should be retained in the Bureau's files and decodes submitted when effected. The messages attached which are in code bear our numbers -.

With regard to those in a foreign language, it is requested the Bureau furnish this office with translations in the style and manner as requested above in the case of those regarding which decodes can be effected.

With regard to those in English, copies have been made and retained in confidential files in this office. The attached copy is for the Bureau's information.

RECORDED 65-42271-12

It is my thought that the above plan will not only supply this office with a complete message file regarding these persons as mentioned above but that the originals retained in the proper Bureau files will, when correlated with other information already there, be of considerable value to the Bureau in combatting espionage, in supplying various Field Office with investigative material, and possibly in other ways not now apparent.

OCT 22 1942

EX-35

Very truly yours,

N. J. L. PIEPER
Special Agent in Charge

REM:PMH
Enc.
AMASD
REGISTERED

1 ENCLO. 19

55 DEC 23 1942

UNRECORDED COPY TO INVEST. UNIT
ORIGINAL TO LABORATORY

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-28-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

COPY

SEPTEMBER 25

JUAN TRIPE, PRESENT
PAN AMERICAN AIRWAYS
CHRYSLER BLDG
NEWYORK CITY

ON ACCOUNT OF LACK OTHER TRANSPORTTTION WILL A

IF YOU GRANT SPECIAL PERMIT FOR PANAIR TO TRAN

LOS ANGELES TO GUATEMALA A POMERANIAN DOG WEIGHING FO

POUNDS INCLUDING BOX WHICH IS CONSIGNED TO THE PRESENT C.

GUATEMALA. THANKS.

Carlos Ubico
Consul General of Guatemala

Western Union

(16)

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-28-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

87781

San José, Costa Rica
October 14, 1942.

Re COMMUNICATION BETWEEN GUATEMALAN LEGATION IN SAN JOSE AND OFFICE FOREIGN RELATIONS IN GUATEMALA:

Guatemalan Diplomatic Code

Attached hereto is a copy of a message sent by the Guatemalan Legation in Costa Rica to the Office of Foreign Relations in Guatemala. This message is no. 17.

The attached message was received from the usual ~~confidential~~ source.

166 D.I.S.I.S.

1 ENCLOSURE

ENCLOSURE

RECORDED

65-42671-14

F B I

OCT 21 1942

60 APR 9 1943

53 MAR 1 1943

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-28-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

JOHN EDGAR HOOVER
DIRECTOR

CC-287

Mr. Tolson
Mr. E.A. Tamm
Mr. Clegg
Mr. Glavin
Mr. Ladd
Mr. Nichols
Mr. Rosen
Mr. Tracy
Mr. Carson
Mr. Coffey
Mr. Hendon
Mr. Kramer
Mr. McGuire
Mr. Harbo
Mr. Quinn Tamm
Tele. Room
Mr. Nease
Miss Beahm
Miss Gandy

Federal Bureau of Investigation
United States Department of Justice
Washington, D. C.

November 10, 1942

HBM:MJB
65-42271

MEMORANDUM FOR MR. TRACY

RE: Guatemalan Diplomatic.

There was received from the Department of State on October 22, 1942 a copy of one coded message pertaining to the above entitled group. A copy of this message was also received from the SIS section October 23, 1942.

This message was addressed to "RELACIONES" in Guatemala from The Guatemalan Legation in San Jose, Costa Rica. This message has been designated with the Laboratory serial number 87781. The Guatemalan Diplomatic Code is currently being examined in the Laboratory and these coded messages are being added to similar material previously received in the Laboratory. To date no decode of any of this material has been effected.

The coded message and the cover letter from the Department of State and the cover letter from SIS are being transmitted herewith and a copy of the coded message received from SIS is being retained in the files of the Laboratory. Enclosures filed in 65-42271-11 and 65-42271-14.

Respectfully,

E. P. Coffey.

Guatemalan Diplomatic Code

RECORDED 65-42271-15
12 NOV 17 1942
CARSON

INDEXED

FOR VICTORY BUY UNITED STATES SAVINGS BONDS AND STAMPS

61 JAN 1 1943

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-28-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

November 10, 1942

HHH:LJB
65-42271

MR. TRACY

RE: Guatemalan Diplomatic.

There was received from the Department of State on October 22, 1942 a copy of one coded message pertaining to the above entitled group. A copy of this message was also received from the SIS section October 23, 1942.

This message was addressed to "RELACIONES" in Guatemala from The Guatemalan Legation in San Jose, Costa Rica. This message has been designated with the Laboratory serial number 87781. The Guatemalan Diplomatic Code is currently being examined in the Laboratory and these coded messages are being added to similar material previously received in the Laboratory. To date no decode of any of this material has been effected.

The coded message and the cover letter from the Department of State and the cover letter from SIS are being transmitted herewith and a copy of the coded message received from SIS is being retained in the files of the Laboratory.

Respectfully,

E. P. Coffey.

Mr. Tolson
Mr. E. A. Tamm
Mr. Clegg
Mr. Glavin
Mr. Ladd
Mr. Nichols
Mr. Rosen
Mr. Tracy
Mr. Carson
Mr. Coffey
Mr. Hendon
Mr. Kramer
Mr. McGuire
Mr. Quinn Tamm
Mr. Nease
Miss Gandy

Federal Bureau of Investig...

United States Department of Justice
San Francisco, California
November 17, 1942

164

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-28-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

Director
Federal Bureau of Investigation
Washington, D. C.

Re: GUATEMALAN COUNTER ESPIONAGE ACTIVITIES
Diplomatic Codes

Dear Sir:

Enclosed are copies of telegraphic messages which have been assigned our numbers 11\ to -- , inclusive. These are in code, a foreign language, or English and are to and/or from, or are related to the activities of Representatives of the Guatemalan Consulate at San Francisco.

With regard to those in code, it is requested the Bureau effect decodes, if possible, and supply this office with two copies thereof on tissue copy paper, numbered to correspond with the attached, and by a Personal and ~~Confidential~~ cover letter bearing the above caption. In the event decodes are impossible, the messages should be retained in the Bureau's files and decodes submitted when effected. The messages attached which are in code, bear our numbers - none.

With regard to those in a foreign language, it is requested the Bureau furnish this office with translations in the style and manner as requested above in the case of those regarding which decodes can be effected.

With regard to those in English, copies have been made and are being retained in ~~confidential~~ files in this office. The attached copy is for the Bureau's information.

1 ENCLO. 10
125

Yours truly,

M. J. L. PIEPER

HEM:eah
Enclosure
AMSD
65-3101

Special Agent in Charge

65-42271-15X

F B I
10 NOV 20 1942

1824

RECORDED

COPY IN FILE

59 DEC 2 1942

FOR VICTORY BUY UNITED STATES DEFENSE BONDS AND STAMPS

FIVE

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-28-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

CLASS OF SERVICE

This is a full-rate Telegram or Cablegram unless its deferred character is indicated by a suitable symbol above or preceding the address.

WESTERN UNION

1201

SYMBOLS

DL=Day Letter
NT=Overnight Telegram
LC=Deferred Cable
NLT=Cable Night Letter
Ship Radiogram

A. N. WILLIAMS, PRESIDENT
NEWCOMB CARLTON, CHAIRMAN OF THE BOARD
J. C. WILLEVER, FIRST VICE-PRESIDENT

The filing time shown in the date line on telegrams and day letters is STANDARD TIME at point of origin. Time of receipt is STANDARD TIME at point of destination

COPY

COLLECT BROWNSVILLE TEX OCT 16 1942

CONSUL GENERAL OF GUATEMALA
461 MARKET SFRAN

AWB 929824 & 929826 HELD HERE LACK OF EXPORT LICENSE OF

RELEASE FROM BUREAU ECONOMIC WARFARE ADVISE

PAN AMERICAN AIRWAYD INC EXPRESS

(11) 65-42271-15X

ENCLOSURE

General Bureau of Investigation

United States Department of Justice
100 Milk Street
Boston, Massachusetts

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-28-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

December 15, 1942

Director
Federal Bureau of Investigation
Washington, D. C.

Re: RADIO AND CABLE CENSORSHIP

Attention Technical Laboratory

Dear Sir:

Transmitted herewith are copies of coded Guatemalan diplomatic dispatches or cables received at the Tropical Radio Telegraph Company stationed at Hingham, Massachusetts.

These were forwarded to this office by Lieutenant CARL W. STERNFELT, U.S.N.R., censor.

Yours truly,

John T. Madigan

JOHN T. MADIGAN
Special Agent in Charge

66-1039
CWT:alp

Enclosure
cc Tech Lab.

RECORDED COPY TO INVEST. UNIT
ORIGINAL TO LABORATORY

RECORDED
EX-145

65-42271-16
F B I
19 DEC 18 1942

FOR VICTORY BUY UNITED STATES SAVINGS BONDS AND STAMPS

1 ENCLO. 19

DEC 31 1942

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-28-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

L-87

FEDERAL BUREAU OF INVESTIGATION

Laboratory

Date 12/25/1942

	Room		Room
___Mr. Tracy	7639	___Mr. Nichols	5640
___Mr. Carson	2266	___Mr. Rennebergor -	114-B
___Mr. Clegg	5256		
___Mr. Fitch	1262	___Mr. Rosen	5734
___Mr. Kimball	1647	___Mr. E. Tamm	5734
___Mr. Ladd	1742	___Mr. Q. Tamm	7639
___Single Finger-print	1420	___[redacted]	7639
___Mr. Little	1645	___6th Floor Files	
___Mr. McGuire	4238	___Personnel Files	4513
		___Chief Clerk	5519
		___Mr. _____	

b6
b7C

No coded material present.

Copies

E. P. COFFEY ROOM 7326

FEDERAL BUREAU OF INVESTIGATION
U.S. DEPARTMENT OF JUSTICE

OFFICIAL BUSINESS

PENALTY FOR PRIVATE USE TO AVOID
PAYMENT OF POSTAGE, $300.

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-28-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

ENCLOSURE TO THE BUREAU RE BOSTON FILE 66-1039

FBI

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-28-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

OPR V NY 1-1975 GOVT

VOK V

NY 1-1975 T OK

NY 1 1975 GA

CNY SEPT 18-42

FOR ACTION QUOTE

7 TGA CX CZ 14 GUAT ETAT GUATEMALA SEPT 18 1942 1041 AM

GECK TRADING NEWYORK

WHEN CAN WE EXPECT PERMIT NUMBERS CONTRACTS URGENTLY NEEDED 46-1039

OFICINA CENTRALCAFE

UNQUOTE

1310 HIN 1149 GHF END

RECD HIN 1149 CNY SG

END

FEDERAL BUREAU OF INVESTIGATION
U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
SEP 22 1942
BOSTON FIELD OFFICE
ROUTED TO | FILE

DECLASSIFICATION AUTHORITY DERIVED FROM:
FBI AUTOMATIC DECLASSIFICATION GUIDE
DATE 01-28-2011

FIELD STATION
100 DERBY STREET
HINGHAM, MASS.

COPY OF GUAT GOVT MSG PASSED AT HINGHAM

12TGA CX GT 20 COLLECT GUATE GVT OCT 21 1942

GUATEMALA COTOBER 21 1942 1800

CONSULGUAT

NEWYORK/NY

5375 SU NOTA 1923 VISE TRANSITO DIRECTO ARGENTINOS

ROBERTO GUSTAVO WALLERSTEIN SU ESPOSA E HIJO ROBERTO

RELACIONES

834P

5375 1923 WALLERSTEIN

FBI BOSTON

CONFIDENTIAL

DECLASSIFICATION AUTHORITY DERIVED FROM:
FBI AUTOMATIC DECLASSIFICATION GUIDE
DATE 01-28-2011

FIELD STATION
700 DERBY STREET
HINGHAM, MASS.

COPY OF GUAT GOVT MSG PASSED AT HINGHAM

11 TGA CX GT COLLECT 18 GUATE GVT COT 21 42

GUATEMALA OCT 21 1942 1832

CONSULGUAT

NEWYORK/NY

5376 SU NOTA 1917 VISE RADICARSE ESTADANIDENSE LILLIAN SWED SI CONTRAJO MATRIMONIO DAVID KEBANI

RELACIONES

833P

5376 1917

FBI BOSTON

CONFIDENTIAL

FIELD STATION
100 DERBY STREET
HINGHAM MASS.

DECLASSIFICATION AUTHORITY DERIVED FROM:
FBI AUTOMATIC DECLASSIFICATION GUIDE
DATE 01-28-2011

COPY OF GUAT GOVT MSG PASSED AT HINGHAM

5TGA AY NV CK 10 GOVT GUAT OCT 21ST

GUATEMAL OCT 21 1132 1942

OFSANPAN

WASHINGTONDC.

AVION HOY SALIO INGENIERO BALCARCEL CONGRESO SALUDAMOSLOS

ESTEVEZ

133PM

FBI BOSTON

CONFIDENTIAL

COPY OF GUAT GOVERNMENT MSG PASSED AT HINGHAM, MASS.

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-28-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

10 TGA CX LW 48 GUAT GOVT

GUATEMALA OCT 27 1942 1320

EDMUND CHESTER COLUMBIA BROADCASTING SYSTEM NEWYORKNY

OURLET TWENTYTHIRD PLEASE DISREGARD

CONTRACT WHICH HAS ERRONEOUS QUOTATIONS STOP IF ESTAMOS EN GUERRA IS

CONTRACTED ONLY 26 WEEK OUR NET PRICE ACCORDING OFFICIAL TARIFF

IS DOLLARS 25.37 EACH TIME INSTEAD OF DOLLARS 21.84 STOP

ARE WRITING AND FORWARDING CORRECTED CONTRACT

RADIONACIONAL...

COPY OF GUAT GOVT MSG PASSED AT HINGHAM, MASS.

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-28-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

O THA CX LW 14 GUAT GOVT

GUATAMALA OCT 27 291942 1320

FRED BATE NATIONAL BROADCASTING CO

NEWYORK

URGENOS SU RESOLUCION ALEJANDRO SUX OURTEL 24

RADIONACIONAL....

COPY OF GUAT GOVT MSG PASSED AT HINGHAM MASS.

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-28-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

8 TGA CZ LW 10 GUAT GOVT

GUATELAMA OCT 27 1942 1320

CONSULGUATEMALA NEWYORK

RUEGOLE CABLEGRAFIARME ESTADO NUESTROS PEDIDOS MUSICA

RADIONACIONAL

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-28-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

COPY OF GUAT GOVT MSG PASSED AT HINGHAM, MASS

6 TGA AY LW 53 GUAT GOVT OCT 27 1942

GUATEMALA OCT 27 1942 1449

LEGAGUAT LOPEZHERRARTE WASHINGTONDC

5460 CON MOTIVO PUBLICACION AYER NOTICIA REFERENTE

RACIONAMIENTO CAFE EN ESTADOS UNIDOS HOY PRECIOS EN PLAZA CAYERON

CIENCUENTA PORCIENTO SOBRE COTIZACION DIA ANTERIOR PUNT O EXPONGA ASUNTO

A FUNCIONARIOS COMPETENTES HACIENDO VER GRAVEDAD SITUACIÓN PRODUCIRASE E

INFORME DETALLADAMENTE RESPECTO DICHO RACIONAMIENTO Y RELACION TENDRA CON

NUESTRAS EXKXMTXEXXMKS EXPORTACIONES A ESE PAIS

RELACIONES

COPY OF GUAT GOVT MSG PASSED AT HINGHAM MASS.

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-28-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

16 TGA WI CI 12 GUAT GOVT

GUATEMALA OCT 27 1942 1843

CONSULGUAT NEWYORK

5490 AEREA DIA 20 CONTESTOSE NEGATIVAMENTE PROPUESTA SENOR

BONNARD

RELADIONES.....

COPY GUAT GOVERNMENT MSG PASSED AT HINGHAM, MASS

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-28-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

5 TGA AY LH 20 GUAT GOVT NOV 2 42

CASA PRESIDENCIAL GUATEMALA NOV 2ND 1100

CONSULGUAT NEWYORKNY

REFIEROME MI CARTA DIEZ Y NUEVE OCTUBRE FAVOR
INDICARME SI CONSIGUIO TROFEO FOOTBALL URGE MUCHO GARCIAS

CARLOS CASTANEDA

COPY FO GUAT GOVT MSG PASSED AT HINGHAm

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-28-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

11 TGA CX LW 6 GUAT GOVT

GUATEMALA CITY GUAT NOV 2 42 1450

OFSANPAN
WASHINGTONDC

ENTERADO AGRADECEMOS ATENCIONES

ESTEVES

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-28-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

COPY OF GUAT GOVT MSG PASSED AT HINGHAM

12 TBA GX LW 23 GUAT GOVT NOV 2 42
GUATEMALA NOV 2 42 1533

CONSULGUAT NEWYORK

DESPUES MI RADIOGRAMA HOY RECIBI SU CARTA VEINTISEIS

ENVIE INMEDIATAMENTE VIA AEREA TROFEO NUMERO MIL STECIENTOS DIECISEIS

CONTESTE ENTERADO

CARLOS CASTANEDA...

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-28-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

COPY OF GUAT GOVT MSG PASSED AT HINGHAM, MASS.

6 THA CX LS 49 GUATE GOVT NOV 3 42

GUATEMALA NOV 3 42 1146

DONNELLY EXPORT COMPANY

CENYRAL TOWER BUILDING

SANFR ANCISCOCALIF.....

ON OCTOBER TWENTYEIGHT MINISTER FOREIGH AFFAIRS CABLED GUATEEGATION WASHINGTON SPEED UP PRIORITY REQUEST FOR TEN DIAPHRAGMS ORDERED STOP AS NEECED IF POSSIBLE THIS WEEK PLEASE SEE TH T SAME SHOULD BE AIRMAILED DIRECT FROM FACTORY TO US STOP INFORM TELEGRAM COLLECT STOP

COMUNICACIONES.....152PM

COPY OF GUAT GOVT MSG PASSEDAT HINGHAM, MASS.

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-28-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

21 TGA GR LW 9 GUAT GOVT

NOV 3 42

GUATEMALA CITY GUAT NOV 3 42 1839

CONSU LGUAT

SANFRANCISCOCALIF

5603 VISE TRANSITO ANGELINA DE TIECHE

RELACIONES.....907

DECLASSIFICATION AUTHORITY DERIVED FROM:
FBI AUTOMATIC DECLASSIFICATION GUIDE
DATE 01-28-2011

FIELD STATION
[illegible]ET

COPY OF GUAT GOVT. MSG PASSED AT HINGHAM, MASS.

9 TGA AY LW 8 GUAT GOVT NOV 11 42

CASA PRESIDENCIAL NOV 11 1942 a135

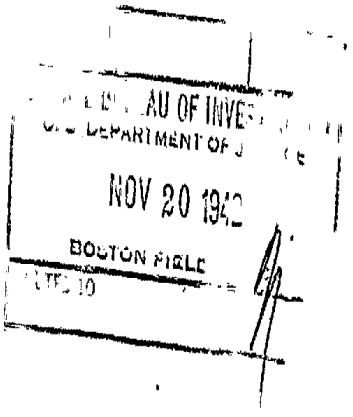
GUATEMALA

MERCEDS RAFAEL

PONCIANO LOSANGELESCALIF

MUY AGRADECIDO

J UBICO.....4.15P



~~CONFIDENTIAL~~

DECLASSIFICATION AUTHORITY DERIVED FROM:
FBI AUTOMATIC DECLASSIFICATION GUIDE
DATE 01-28-2011

CONFIDENTIAL

FIELD STATION
100 DERBY STREET
HINGHAM, MASS.

COPY OF GUAT GOVT MSG PASSED AT HINGHAM, MASS,

8 TGA AY LW 7 GUAT

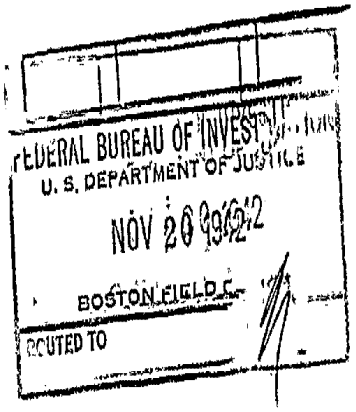
CASA PRESIDENCIAL GUATEMALA NOV 11 1135

FRANCISCO PALOMO

NEWYORK

MUY AGRADECIDO

J UBICO



~~CONFIDENTIAL~~

DECLASSIFICATION AUTHORITY DERIVED FROM:
~~FBI AUTOMATIC DECLASSIFICATION GUIDE~~
DATE 01-28-2011

FIELD STATION
100 DERBY STREET
HINGHAM, MASS.

COPY OF GUAT GOVT MSG PASSED AT HINGHAM, MASS.

10 TBA AY LW 13 GUAT GOVT

CASA PRESIDENCIAL GUATEMALA NOV 11 42

TENIENTES MARCO ASTURIAS SOBRAL Y RICARDO HERRERA LLANOS SANANTONIOTEX

MUY AGRADECIDO

J UBICO....

66 1039
FEDERAL BUREAU OF INVESTIGATION
U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
NOV 20 1942
BOSTON FIELD OFFICE
ROUTED TO | FILE

CONFIDENTIAL

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-28-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

Boston Mass. 1225P Nov.9.1942.

Quasinastre or Captain.

ss Maurentia Cunard Line 25 Broadway
NYK.

Please help collect Linerr. associates cargo please reply

by Western Union.

H. Johansson British Manager.

660 1039
FEDERAL BUREAU OF INVESTIGATION
U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
NOV 17 1942
BOSTON FIELD OFFICE
ROUTED TO FILED

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-28-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-28-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

JOHN EDGAR HOOVER
DIRECTOR

Federal Bureau of Investigation
United States Department of Justice
Washington, D. C.

January 8, 1943

HBM:PGB
65-42271

Mr. Tolson
Mr. E.A. Tamm
Mr. Clegg
Mr. Glavin
Mr. Ladd
Mr. Nichols
Mr. Rosen
Mr. Tracy
Mr. Carson
Mr. Coffey
Mr. Hendon
Mr. Holloman
Mr. McGuire
Mr. Harbo
Mr. Quinn Tamm
Tele. Room
Mr. Nease
Miss Beahm
Miss Gandy

MEMORANDUM FOR MR. COFFEY

RE: Guatemalan Diplomatic Group

There was received from the Boston, Massachusetts Field Office with a letter dated December 21, 1942, one coded message, bearing the Laboratory serial number 9923, pertaining to the above-entitled group. This message was forwarded to the Boston Field Office by the Office of Censorship at Hingham, Massachusetts.

This message was transmitted from Guatemala to Washington, D. C. under date of December 7, 1942, and it has not been possible to effect a decode. The Guatemalan Diplomatic Code is presently being subjected to an examination in the Laboratory and in the event of a decode of messages in this code, you will be advised.

The instant message is being retained in the files of the Laboratory.

Respectfully,

W. G. Blackburn

W. G. Blackburn

1 ENCLO. 10

RECORDED
65-42271-17
F B I
10 JAN 13 1943

EX-41

FOR DEFENSE
BUY UNITED STATES SAVINGS BONDS AND STAMPS

76 FEB 25 1943

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-28-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

January 6, 1943

[redacted]:PTB
65-42771

MR. COFFEY

RE: Guatemalan Diplomatic Group

There was received from the Boston, Massachusetts Field Office with a letter dated December 21, 1942, one coded message, bearing the Laboratory serial number 9923, pertaining to the above-entitled group. This message was forwarded to the Boston Field Office by the Office of Censorship at Hingham, Massachusetts.

This message was transmitted from Guatemala to Washington, D. C. under date of December 7, 1942, and it has not been possible to effect a decode. The Guatemalan Diplomatic Code is presently being subjected to an examination in the Laboratory and in the event of a decode of messages in this code, you will be advised.

The instant message is being retained in the files of the Laboratory.

Respectfully,

W. O. Blackburn

Mr. Tolson
Mr. E. A. Tamm
Mr. Clegg
Mr. Glavin
Mr. Ladd
Mr. Nichols
Mr. Rosen
Mr. Tracy
Mr. Carson
Mr. Coffey
Mr. Hendon
Mr. Kramer
Mr. McGuire
Mr. Harbo
Mr. Quinn Tamm
Mr. Nease
Miss Gandy

Federal Bureau of Investigation
United States Department of Justice
100 Milk Street
Boston, Mass.

Log in Guatamalan

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-28-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

December 21, 1942

9923

Director
Federal Bureau of Investigation
Washington, D. C.

RE: RADIO AND CABLE CENSORSHIP

ATTENTION: TECHNICAL LABORATORY

Dear Sir:

Transmitted herewith are copies of two coded Guatamalan diplomatic dispatches or cables received at the Tropical Radio Telegraph Company stationed at Hingham, Massachusetts, dated December 7, 1942.

These messages were forwarded to the Boston Office by the Office of Censorship at Hingham, Massachusetts.

Yours truly,

JOHN T. MADIGAN,
Special Agent in Charge

66-1039
CWT:MFA

Enclosure

ENCLOSURE

Licenciado Carlos Valle

1 ENCLO. 16 see letter memo 1-8-43

65-42271-17
F B I
15 DEC 23 1942

D106

Deputy Director memorandum attached

FOR VICTORY BUY UNITED STATES DEFENSE BONDS AND STAMPS

COPY IN FILE

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-28-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

Federal Bureau of Investigation
United States Department of Justice

San Francisco, California
January 28, 1943

Director
Federal Bureau of Investigation
Washington, D. C.

Re: GUATAMALAN COUNTERESPIONAGE ACTIVITIES

Dear Sir:

Enclosed are copies of telegraphic messages which have been assigned our numbers 12 to 14, inclusive. These are in code, a foreign language, or English and are to and/or from, or are related to the activities of representatives of the Guatamalan government at San Francisco.

With regard to those in code, it is requested the Bureau effect decodes, if possible, and supply this office with two copies thereof on tissue copy paper, numbered to correspond with the attached, and by a Personal and Confidential cover letter bearing the above caption. In the event decodes are impossible, the messages should be retained in the Bureau's files and decodes submitted when effected. The messages attached which are in code, bear our numbers - .

With regard to those in a foreign language, it is requested the Bureau furnish this office with translations in the style and manner as requested above in the case of those regarding which decodes can be effected.

With regard to those in English, copies have been made and are being retained in ~~confidential~~ files in this office. The attached copy is for the Bureau's information.

~~DEFERRED RECORDING~~

Yours truly,

N. J. L. PIEPER
Special Agent in Charge

REM:cah
Enclosures
AMSD
65-3101

RECORDED

65-4227-18

F B I

9 FEB 6 1943

SI-XH

CIF

418

51 APR 4 1943

DECLASSIFICATION AUTHORITY DERIVED FROM:
FBI AUTOMATIC DECLASSIFICATION GUIDE
DATE 01-28-2011

CC-285a

PVH:EMT

RECORDED 65-42271-18

INDEXED N144

ADDITIONAL INDEXING N144

Date: February 22, 1943

CONFIDENTIAL

To: SAC, San Francisco

From: J. Edgar Hoover - Director, Federal Bureau of Investigation

Subject: GUATAMALAN COUNTERESPIONAGE ACTIVITIES

Mr. Tolson
Mr. E. A. Tamm
Mr. Clegg
Mr. Coffey
Mr. Glavin
Mr. Ladd
Mr. Nichols
Mr. Rosen
Mr. Tracy
Mr. Carson
Mr. Hendon
Mr. McGuire
Mr. Mumford
Mr. Harbo
Mr. Quinn Tamm
Mr. Nease
Miss Gandy

Reference is made to your letter of January 28, 1943, with which there were transmitted to the Bureau telegraphic messages numbered 12 to 14, inclusive, relating to the above captioned matter.

In accordance with your request, there are attached copies of the translations of these messages.

COMMUNICATIONS SECTION
MAILED 11
Attachment
FEB 23 1943 P.M.
FEDERAL BUREAU OF INVESTIGATION
U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE

42 MAR 1 1943

cmt

342

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-28-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

TRANSLATED FROM THE SPANISH

DECEMBER 26, 1942

RODANZUETO

GUATEMALA CITY, GUATEMALA, C. A.

WE CORRESPOND THANKS CONGRATULATIONS.

UBICOS

CONSUL GENERAL OF GUATEMALA

12

Trans: RTL
February 16, 1943
W

ENCLOSURE

65-42271-18

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-28-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

TRANSLATED FROM THE SPANISH

SAN FRANCISCO, CALIF.

DECEMBER 31, 1942.

LC JUBICO

GUATEMALA CITY (GUATEMALA, CENTRAL AMERICA)

WE WISH YOU A HAPPY NEW YEAR.

CARLOS JUBICO

CHG: CONSUL OF GUATEMALA

461 MARKET STREET

13

Trans. RTL
February 16, 1943
W

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-28-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

TRANSLATED FROM THE SPANISH

DECEMBER 31, 1942.

LC ESTEBAN LOLITA DIAZ

TEGUCIGALPA (HONDURAS)

THANKS FOR KINDNESS. WE WISH YOU HAPPINESS IN THE NEW YEAR.

JOSE MARIA ANITA

CONSULATE GENERAL, HONDURAS

461 MARKET STREET

14

Trans. RTL
February 16, 1943
W

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-28-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

DECEMBER 26, 1942.

RODANZUETO
GUATEMALA CITY GUATEMALA C.A.

CORRESPONDEMOS AGRADECIDOS FELICITACION.

UBICOS.

DEG CONSUL GENL OF GUATEMALA

#12.

ENCODED

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-28-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

SANFRANCISCO CALIF DEC. 31 1942.

LC JUBICO
GUATEMALA CITY (GUATEMALA CENTRAL AMERICA)

DESEAMOSLE FELIZ ANO NUEVO

CARLOS UBICO.

CHG: CONSUL OF GUATEMALA
461 MARKET STREET

#13

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-28-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

JAN. 4, 1943.

MRS. OLIVER REMMINK GRANT
2335 HYDE STREET
SANFRANCISCO CALIFORNIA.

REGRET VERY MUCH THAT DUE TO UNFORESEEN CIRCUMSTANCES WE WILL DEPRIVE OUSELVES TO BE WITH YOU TONIGHT. WE WISH THAT THE LECTURE BE A COMPLETE SUCCESS. KIND REGARDS.

CARLOS UBICO
CONSUL GENERAL OF GUATEMALA

CONSULATE GENERAL OF GUATEMALA.

#14

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-28-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

TRANSLATED FROM THE SPANISH

FEB 4, 1943

CONSUL OF GUATEMALA
MEXICO CITY, MEXICO

ANGELITA AND OLIVE WILL ARRIVE PANAIR SATURDAY. ADVISE PAQUITA.

CONSUL GUATEMALA

CONSULATE GENERAL OF GUATEMALA

ENCLOSURE
65-42271-19

Trans: RTL
3-24-43
65-42271-19

15

RL

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-28-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

FEB. 4, 1943.

CONSULGUAT
MEXICO CITY MEXICO.

ANGELITA Y OLIVE LLEGARAN PANAIR SABADO AVISE PAQUITA

CONSULGUAT.

CONSULATE GENERAL OF GUATEMALA

ENCLOSURE

65-42271-19

15

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-18-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

Federal Bureau of Investigation
United States Department of Justice

San Francisco, California
February 26, 1943

Director
Federal Bureau of Investigation
Washington, D. C.

Re: GUATEMALAN COUNTERESPIONAGE ACTIVITIES

Dear Sir:

Enclosed are copies of telegraphic messages which have been assigned our numbers 15 to - , inclusive. These are in code, a foreign language, or English and are to and/or from, or are related to the activities of representatives of the Guatemalan Government at San Francisco.

With regard to those in code, it is requested the Bureau effect decodes, if possible, and supply this office with two copies thereof on tissue copy paper, numbered to correspond with the attached, and by a Personal and ~~Confidential~~ cover letter bearing the above caption. In the event decodes are impossible, the messages should be retained in the Bureau's files and decodes submitted when effected. The messages attached which are in code, bear our numbers - .

With regard to those in a foreign language, it is requested the Bureau furnish this office with translations in the style and manner as requested above in the case of those regarding which decodes can be effected.

With regard to those in English, copies have been made and are being retained in ~~confidential~~ files in this office. The attached copy is for the Bureau's information.

RECORDED 65-4227-19

Yours truly,

N. J. L. PIEPER
Special Agent in Charge

MAR 9 1943

NJLP:eah
Enclosure
AMSD
65-3101

FOR VICTORY BUY UNITED STATES SAVINGS BONDS AND STAMPS

Letter to S.F. (encl.) 3-31-43 Pvt

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-28-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

TRANSLATED FROM THE SPANISH

FEBRUARY 12, 1943

RELATIONS
GUATGOVT-GUATEMALA CITY (GUATEMALA C A)

GOMEZ CARRILLO DOES NOT HAVE RESIDENCE HERE.

CONSULGUAT

CONSULATE GENL OF GUATEMALA
ENCLOSURE

65-42271-20 16

Trans: RTL
3-24-43
65-42271-20
ML

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-28-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

TRANSLATED FROM THE SPANISH

GOVERNMENT RATE

SAN FRANCISCO
FEBRUARY 17, 1943

RELATIONS
GUATGOVT, GUATEMALA CITY

CRUZ WELL. I AM WRITING.

CONSULGUAT

CONSULATE GENL OF GUATEMALA

65-42271-20 17

Trans: RTL
3-24-43
65-42271-20
ML

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-28-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

Federal Bureau of Investigation
United States Department of Justice
San Francisco, California
March 10, 1943

Director
Federal Bureau of Investigation
Washington, D. C.

Re: GUATEMALAN COUNTER ESPIONAGE ACTIVITIES
Diplomatic Code

Dear Sir:

Enclosed are copies of telegraphic messages which have been assigned our numbers 16 to 17, inclusive. These are in code, a foreign language, or English and are to and/or from, or are related to the activities of representatives of the Guatemalan Government at San Francisco.

With regard to those in code, it is requested the Bureau effect decodes, if possible, and supply this office with two copies thereof on tissue copy paper, numbered to correspond with the attached, and by a Personal and ~~Confidential~~ cover letter bearing the above caption. In the event decodes are impossible, the messages should be retained in the Bureau's files and decodes submitted when effected. The messages attached which are in code, bear our numbers --

With regard to those in a foreign language, it is requested the Bureau furnish this office with translations in the style and manner as requested above in the case of those regarding which decodes can be effected.

With regard to those in English, copies have been made and are being retained in ~~confidential~~ files in this office. The attached copy is for the Bureau's information.

1 ENCLO. 10

Yours truly,

N. J. L. PIEPER
Special Agent in Charge

REM:cah
Enclosure
AMSD
65-3101

RECORDED 65-42271-20
DEFERRED RECORDING
10 MAR 17 1943

EX-55

FOR VICTORY BUY UNITED STATES SAVINGS BONDS AND STAMPS

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-28-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

Charge to the account of

$

CLASS OF SERVICE DESIRED	
DOMESTIC	CABLE
TELEGRAM	ORDINARY
DAY LETTER	URGENT RATE
SERIAL	DEFERRED
OVERNIGHT TELEGRAM	NIGHT LETTER
SPECIAL SERVICE	SHIP RADIOGRAM

Patrons should check class of service desired; otherwise the message will be transmitted as a telegram or ordinary cablegram.

WESTERN UNION

1206

A. N. WILLIAMS, PRESIDENT
NEWCOMB CARLTON, CHAIRMAN OF THE BOARD
J. C. WILLEVER, FIRST VICE-PRESIDENT

CHECK

ACCOUNTING INFORMATION

TIME FILED

Send the following telegram, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to

WANT A REPLY?
"Answer by WESTERN UNION" or similar phrases may be included without charge.

Feb 12 1943

RELACIONES

GUATGOVT - GUATEMALA CITY (GUATEMALA C A)

GOMEZ CARRILLO NO RESIDE AQUI

CONSULGUAT

Consulate Genl of Guatemala

16

ENCLOSURE

65-42271-20

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-28-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

ALL MESSAGES TAKEN BY THIS COMPANY ARE SUBJECT TO THE FOLLOWING TERMS:

To guard against mistakes or delays, the sender of a message should order it repeated, that is, telegraphed back to the originating office for comparison. For this, one-half the unrepeated message rate is charged in addition. Unless otherwise indicated on its face, this is an unrepeated message and paid for as such, in consideration whereof it is agreed between the sender of the message and this Company as follows:

1. The Company shall not be liable for mistakes or delays in the transmission or delivery, or for non-delivery, of any message received for transmission at the unrepeated-message rate beyond the sum of five hundred dollars; nor for mistakes or delays in the transmission or delivery, or for non-delivery, of any message received for transmission at the repeated-message rate beyond the sum of five thousand dollars, unless specially valued; nor in any case for delays arising from unavoidable interruption in the working of its lines;

2. In any event the Company shall not be liable for damages for mistakes or delays in the transmission or delivery, or for the non-delivery, of any message, whether caused by the negligence of its servants or otherwise, beyond the actual loss, not exceeding in any event the sum of five thousand dollars, at which amount the sender of each message represents that the message is valued, unless a greater value is stated in writing by the sender thereof at the time the message is tendered for transmission, and unless the repeated-message rate is paid or agreed to be paid, and an additional charge equal to one-tenth of one per cent of the amount by which such valuation shall exceed five thousand dollars.

3. The Company is hereby made the agent of the sender, without liability, to forward this message over the lines of any other company when necessary to reach its destination.

4. Except as otherwise indicated in connection with the listing of individual places in the filed tariffs of the Company, the amount paid for the transmission of a domestic telegram or an incoming cable or radio message covers its delivery within the following limits: In cities or towns of 5,000 or more inhabitants where the Company has an office which, as shown by the filed tariffs of the Company, is not operated through the agency of a railroad company, within two miles of any open main or branch office of the Company; in cities or towns of 5,000 or more inhabitants where, as shown by the filed tariffs of the Company, the telegraph service is performed through the agency of a railroad company, within one mile of the telegraph office; in cities or towns of less than 5,000 inhabitants in which an office of the Company is located, within one-half mile of the telegraph office. Beyond the limits above specified the Company does not undertake to make delivery, but will endeavor to arrange for delivery as the agent of the sender, with the understanding that the sender authorizes the collection of any additional charge from the addressee and agrees to pay such additional charge if it is not collected from the addressee. There will be no additional charge for deliveries made by telephone within the corporate limits of any city or town in which an office of the Company is located.

5. No responsibility attaches to this Company concerning messages until the same are accepted at one of its transmitting offices; and if a message is sent to such office by one of the Company's messengers, he acts for that purpose as the agent of the sender.

6. The Company will not be liable for damages or statutory penalties in the case of any message except an intrastate message in Texas where the claim is not presented in writing to the Company within sixty days after the message is filed with the Company for transmission, and in the case of an intrastate message in Texas the Company will not be liable for damages or statutory penalties where the claim is not presented in writing to the Company within ninety-five days after the cause of action, if any, shall have accrued; provided, however, that neither of these conditions shall apply to claims for damages or overcharges within the purview of Section 415 of the Communications Act of 1934.

7. It is agreed that in any action by the Company to recover the tolls for any message or messages the prompt and correct transmission and delivery thereof shall be presumed, subject to rebuttal by competent evidence.

8. Special terms governing the transmission of messages according to their classes, as enumerated below, shall apply to messages in each of such respective classes in addition to all the foregoing terms.

9. No employee of the Company is authorized to vary the foregoing.

12-40

CLASSES OF SERVICE

DOMESTIC SERVICES

TELEGRAMS
A full-rate expedited service.

DAY LETTERS
A deferred service at lower than the standard telegram rates.

SERIALS
Messages sent in sections during the same day.

OVERNIGHT TELEGRAMS
Accepted up to 2 A.M. for delivery not earlier than the following morning at rates substantially lower than the standard telegram or day letter rates.

SHIP RADIOGRAMS
A service to ships at sea, in all parts of the world. Plain language or code language may be used.

CABLE SERVICES

ORDINARIES
The standard service, at full rates. Code messages, consisting of 5-letter groups only, at a lower rate.

DEFERREDS
Plain-language messages, subject to being deferred in favor of full-rate messages.

NIGHT LETTERS
Overnight plain-language messages.

URGENTS
Messages taking precedence over all other messages except government messages.

THERE IS A SPECIAL LOW-RATE WESTERN UNION SERVICE FOR EVERY SOCIAL NEED

Telegrams of the categories listed at the right, to any Western Union destination in the United States

TELEGRAMS OF PRESCRIBED FIXED TEXT	25¢
TELEGRAMS OF SENDER'S OWN COMPOSITION. First 15 words	35¢
LOCAL CITY TELEGRAMS	20¢

TOURATE TELEGRAMS, for TRAVELERS. First 15 words — 35¢
(Additional Words, 2½¢ each)

GREETINGS AT
Christmas New Year Easter
Valentine's Day Mother's Day Father's Day
Jewish New Year Thanksgiving

CONGRATULATIONS ON
Anniversaries Weddings
Birthdays Commencement
Birth of a Child

MISCELLANEOUS
Bon Voyage telegrams "Pep" telegrams
Kiddiegrams (No 35¢ rate)

ASK AT ANY WESTERN UNION OFFICE OR AGENCY FOR FULL INFORMATION

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-28-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

San Francisco Feb 7 1943 GOVERNMENT RATE

RELACIONES

Guatgovt, Guatemala City

CRUZ BIEN ESCRIBO

Consulguat

Consulate Genl of Guatemala

17 ENCL

65-4421-20

DECLASSIFICATION AUTHORITY DERIVED FROM:
FBI AUTOMATIC DECLASSIFICATION GUIDE
DATE 01-28-2011

CC-285a

PVH:EMT
65-42272-19

RECORDED

Date: March 31, 1943

CONFIDENTIAL

To: SAC, San Francisco

From: J. Edgar Hoover - Director, Federal Bureau of Investigation

Subject: GUATEMALAN COUNTERESPIONAGE ACTIVITIES

Mr. Tolson
Mr. E. A. Tamm
Mr. Clegg
Mr. Coffey
Mr. Glavin
Mr. Ladd
Mr. Nichols
Mr. Rosen
Mr. Tracy
Mr. Carson
Mr. Hendon
Mr. McGuire
Mr. Mumford
Mr. Harbo
Mr. Quinn Tamm
Mr. Nease
Miss Gandy

Reference is made to your letter of February 26, 1943, with which there was transmitted to the Bureau telegraphic message numbered 15 relating to the above captioned matter.

In accordance with your request, there are attached copies of the translation of message 15.

COMMUNICATIONS SECTION
MAR 31
Attachment
APR 1 1943 P.M.
FEDERAL BUREAU OF INVESTIGATION
U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE

57 APR 24 1943

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-28-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

TRANSIATED FROM THE SPANISH

SAN FRANCISCO
MARCH 4, 1943

GENERAL RODERICO ANZUETO
6a. AVENIDA NORTE NO. 40
GUATEMALA CITY, GUATEMALA, C. A.

WE RECEIVED LETTER. WE ARE LEAVING ROCHESTER SUNDAY. REGARDS.

CRISTINA DE ANZUETO
c/o CONSULATE GENERAL OF GUATEMALA
461 MARKET STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

18

Trans: RTL
March 30, 1943
65-42271-21
etb

ENCLOSURE

65-42271-21

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-28-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

TRANSLATED FROM THE SPANISH

SAN FRANCISCO
MARCH 5, 1943

GOVERNMENT RATE

GENERAL BUREAU OF ACCOUNTS
GUATEMALA CITY, GUATEMALA, C.A.

INFORM SUPERIORITY HERCULES DOES NOT ANSWER. REPLY ATLAS SENT AIR MAIL.

CONSULGUAT

CONSULATE GENERAL OF GUATEMALA

20

Trans: RTL
March 30, 1943
65-42271-21
etb

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-28-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

Federal Bureau of Investigation
United States Department of Justice
San Francisco, California
March 22, 1943

Director
Federal Bureau of Investigation
Washington, D. C.

Re: GUATEMALAN COUNTER ESPIONAGE ACTIVITIES

Dear Sir:

Enclosed are copies of telegraphic messages which have been assigned our numbers 18 to 20, inclusive. These are in code, a foreign language, or English and are to and/or from, or are related to the activities of representatives of the Guatemalan Government at San Francisco.

With regard to those in code, it is requested the Bureau effect decodes, if possible, and supply this office with two copies thereof on tissue copy paper, numbered to correspond with the attached, and by a Personal and ~~Confidential~~ cover letter bearing the above caption. In the event decodes are impossible, the messages should be retained in the Bureau's files and decodes submitted when effected. The messages attached which are in code, bear our numbers ~~--~~.

With regard to those in a foreign language, it is requested the Bureau furnish this office with translations in the style and manner as requested above in the case of those regarding which decodes can be effected.

With regard to those in English, copies have been made and are being retained in ~~confidential~~ files in this office. The attached copy is for the Bureau's information.

Yours truly,

W. J. L. PIEPER
Special Agent in Charge

FEM:cah
Enclosure
AMSD
65-3101



RECORDED 65-4-2271-21
INDEXED
18 MAR 24 1943
FBI
FIVE

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-28-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

San Francisco March 4, 1943 VIA WESTERN UNION

GENERAL RODERICO ANZUETO
6a. Avenida Norte No. 40
Guatemala City, Guatemala, C.A.

RECIBIMOS CARTA SALIMOS ROCHESTER DOMINGO ABRAZOS

Cristina de Anzueto
c/o Consulate General of Guatemala
461 Market St.
San Francisco, Calif.

(18) 65422/-21

ENCLOSURE

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-28-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

San Francisco March 5 1943

VIA WESTERN UNION

Hercules Powder Company
Wilmington, Delaware

PLEASE ANSWER MY LETTER FEBRUARY TWENTIETH OR ADVISE

YOU DO NOT WISH TO ANSWER

Carlos Ubico
Consul General of Guatemala

(19)

65-42271-2-1

ENCLOSURE

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-28-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

WESTERN UNION

San Francisco March 5 1943

GOVERNMENT RATE

Direccion General de Cuentas
Guatemala City, Guatemala C.C.

PONGA CONOCIMIENTO SUPERIORIDAD HERCULES NO CONTESTA

CONTESTACION ATLAS ENVIADA AEREA

Consulguat

Consulate General of Guatemala

(20) 65-42271-21

ENCLOSURE

CC-285a

DECLASSIFICATION AUTHORITY DERIVED FROM:
FBI AUTOMATIC DECLASSIFICATION GUIDE
DATE 01-28-2011

RECORDED

PVH:EMT
65-42271-20

Date: March 31, 1943

To: SAC, San Francisco

CONFIDENTIAL

From: J. Edgar Hoover - Director, Federal Bureau of Investigation

Subject: GUATEMALAN COUNTERESPIONAGE ACTIVITIES

Mr. Tolson
Mr. E. A. Tamm
Mr. Clegg
Mr. Coffey
Mr. Glavin
Mr. Ladd
Mr. Nichols
Mr. Rosen
Mr. Tracy
Mr. Carson
Mr. Hendon
Mr. McGuire
Mr. Mumford
Mr. Harbo
Mr. Quinn Tamm
Mr. Nease
Miss Gandy

Reference is made to your letter of March 10, 1943, with which there were transmitted to the Bureau telegraphic messages numbered 16 to 17, inclusive, relating to the above captioned matter.

In accordance with your request, there are attached copies of the translations of these messages.

COMMUNICATIONS SECTION
MAILED
APR 7 1943 P.M.
FEDERAL BUREAU OF INVESTIGATION
U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE

Attachment

APR 7 1943

y

RRS:EBL
65-42271

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-28-2011 BY 60324 uc baw/sab/ks

Date: April 2, 1943

To: SAC, New Orleans

From: J. Edgar Hoover - Director, Federal Bureau of Investigation

Subject: GUATEMALAN DIPLOMATIC CODE

Information has been received that the cable traffic of Guatemala is censored at the Radio and Cable Censorship Station at New Orleans, Loui siana, and it is desired that copies of this traffic be discreetly secured and forwarded to the Bureau.

Communications Section
April 3, 1943 P.M.

4-3-43

RECORDED

65-42271-89

FEDERAL BUREAU OF INVESTIGATION
APR 9 1943
U. DEPARTMENT OF JUSTICE

50 APR 15 1943

CO-285a

DECLASSIFICATION AUTHORITY DERIVED FROM:
FBI AUTOMATIC DECLASSIFICATION GUIDE
DATE 01-28-2011

PVH:EMT
65-42271-21

RECORDED

Date: April 30, 1943

CONFIDENTIAL

To: SAC, San Francisco

From: J. Edgar Hoover - Director, Federal Bureau of Investigation

1 ENCLOSURE

Subject: GUATEMALAN COUNTERESPIONAGE ACTIVITIES

Mr. Tolson
Mr. E. A. Tamm
Mr. Clegg
Mr. Coffey
Mr. Glavin
Mr. Ladd
Mr. Nichols
Mr. Rosen
Mr. Tracy
Mr. Carson
Mr. Hendon
Mr. McGuire
Mr. Mumford
Mr. Harbo
Mr. Quinn Tamm
Mr. Nease
Miss Gandy

COMMUNICATIONS SECTION
APR 30 1943 P.M.
FEDERAL BUREAU OF INVESTIGATION
U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE

Reference is made to your letter of March 22, 1943, with which there were transmitted to the Bureau telegraphic messages numbered 18 to 20, inclusive, relating to the above captioned matter.

In accordance with your request, there are attached copies of the translations of messages numbered 18 and 20. Message numbered 19 is in English.

Attachment

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-28-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

JOHN EDGAR HOOVER
DIRECTOR

C-287

Federal Bureau of Investigation
United States Department of Justice
Washington, D. C.

April 8, 1943

PJH:MS
65-42271

MEMORANDUM FOR MR. COFFEY
Room 7643

Re: Guatemalan Diplomatic Code

Mr. Tolson
Mr. E. A. Tamm
Mr. Clegg
Mr. Coffey
Mr. Glavin
Mr. Ladd
Mr. Nichols
Mr. Rosen
Mr. Tracy
Mr. Carson
Mr. Harbo
Mr. Hendon
Mr. McGuire
Mr. Mumford
Mr. Piper
Mr. Quinn Tamm
Tele. Room
Mr. Nease
Miss Beahm
Miss Gandy

Transmitted herewith are the contents of five messages, one of which was sent from the Guatemalan Legation in San Jose, Costa Rica to the Foreign Office in Guatemala on September 5, 1942, another of which was sent from Ubico, in Guatemala on December 6, 1942 to Minister Salazar, Washington, D. C. The other three messages were sent from the Foreign Office in Guatemala to Minister Carlos Salazar, Washington, D. C. on December 7 and 8, 1942. These messages were received through Cable Censorship with the exception of message number 17 of September 5, 1942, which was submitted by SIS #166.

The submitted evidence, designated by serial numbers 87762 and 87781, 4832, 4830, 4831 and 9923, is being retained in the files of the Laboratory.

Respectfully,

W. G. Blackburn

W. G. Blackburn

1 ENCLO. 9

RECORDED 65-42271-23

FOR VICTORY BUY UNITED STATES DEFENSE BONDS AND STAMPS

APR 20 1943

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-28-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

Re: Guatemalan Diplomatic Code

12/8/42 #4831

FROM: GUATEMALA
TO: WASHINGTON

TRANSLATION:

IN RESPECT TO TODAY'S CONVERSATION I RECEIVED INSTRUCTION (FROM THE) PRESIDENT TO TRANSMIT TO — YOU THE FOLLOWING MESSAGE "(IT IS) AGREED TO INSURE THAT THEY WILL GIVE US ALL THE SHARES IN AMERICAN HANDS SO THAT IN THE FUTURE NO DIFFICULTY WILL OCCUR WE SHALL LIKEWISE DICTATE MEASURES TO INSURE US OF THE GERMAN SHARES IN THE REPUBLIC. HAVE THEM HELP US IN CASE IT IS NECESSARY IN THE TRANSACTION FOR (THE) CANCELLATION (OF THE) DEBT TO (THE) DUTCH (COMPANY) FOR AS I UNDERSTAND IT THEY DO NOT WANT ALL THE CASH OF THE DEBT" RESPECTFULLY

(SIGNED) FOREIGN OFFICE

NOTE: Words in parentheses supplied by translator
Words underlined were garbles
Blank space implies unknown word

ENCLOSURE

If the intelligence contained in the above message is to be disseminated outside the Bureau, it is suggested that it be suitably paraphrased in order to protect the source of this information.

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-28-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

L-51

Re: Guatemalan Diplomatic Code

2/6/42 #4832

FROM: GUATEMALA
TO: WASHINGTON

TRANSLATION:

THE CAMCO (COMPANY) COUNTING ON THE PRODUCTS OF ALL THE PLANTATIONS WAS NEVER ABLE TO LIQUIDATE ITS DEBTS NOR TO PAY DIVIDENDS. HOW COULD THE GOVERNMENT DO IT ELIMINATING THE PRODUCTS OF THE LAND IN FUTURE? TRY TO GET ACCEPTANCE OF THE CINCHONA CONCESSION OF THE PLANTATION FOR TWENTY-FIVE YEARS IN THE FUTURE. THE UNDER SECRETARY WILL TALK WITH YOU TOMORROW

NOTE: Word in parenthesis supplied by translator

If the intelligence contained in the above message is to be disseminated outside the Bureau, it is suggested that it be suitably paraphrased in order to protect the source of this information.

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-28-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

Re: Guatemalan Diplomatic Code

12/7/42 #9923

FROM: GUATEMALA
TO: WASHINGTON

TRANSLATION:

I CONFIRM TODAY'S CONVERSATION. ADMITTING FORMER BAD MANAGEMENT AND DISPROPORTIONATE SALARIES CARGO LANDS HAVE NOT LIQUIDATED DEBTS NOR YIELDED DIVIDENDS HOWEVER OUR GOVERNMENT WOULD BE ABLE TO DO IT IF IT WERE DEPRIVED OF PRODUCTION IN THE FUTURE IN VIEW OF HEAVY INDEBTEDNESS TO (THE) DUTCH (CO.). (THE) FUTURE MANAGEMENT COULD BE ARRANGED WITHOUT DIFFICULTY THROUGH GOVERNMENT OWNERSHIP AND THE CULTIVATION OF QUININE INDEPENDENTLY THROUGH GRANTEE. VALUABLE INSTALLATIONS FOR RAISING COFFEE WILL NOT BE USEFUL IN (THE) CULTIVATION OF QUININE AND WHILE THEY ARE CONSTRUCTING THEIR BUILDINGS IT WOULD BE POSSIBLE TO PERMIT THEM PROVISIONALLY TO UTILIZE PART (OF) (THE) HOUSES I REMIND YOU (THAT) I KNOW (THE) LAND PERSONALLY AND I KNOW THAT THERE EXIST IN (THE) MOUNTAIN(S) LARGE RUSTIC PLANTATIONS SEPARATE FROM (THOSE OF) COFFEE. I AM SENDING YOU BY AIR MAIL PHOTOGRAPHS (WHICH) CONFIRM THIS. (A) COMPETENT EMPLOYEE OF CARGO CORROBORATES ME (THAT) ONLY PART (OF THE) QUININE GROVES (AS) PROTECTION FOR THE COFFEE GROWING IN GREAT ____ STRETCHES (IN) QUININE GROVES. FUTURE MINIMUM ANNUAL PRODUCTION FIFTEEN THOUSAND QUINTALES OF COFFEE. I HAVE INFORMATION PRODUCTION ____ YIELDS TWENTY THOUSAND QUINTALES. COFFEE BRINGS SIX QUETZALES PROFIT PER QUINTAL. ____ THOUSAND QUINTALES IN TWENTY-FIVE YEARS WOULD GIVE TWO MILLION TWO HUNDRED FIFTY THOUSAND QUETZALES WITHOUT COUNTING FOUR MILLION QUETZALES ESTIMATED (FOR) QUININE THE VALUE OF WHICH PER ___ LITER ____ IS GREATER THAN WE HAD THOUGHT. NOMINAL OWNERSHIP (THE) ROLE (OF) THE GUATEMALAN GOVERNMENT AND CULTIVATION (OF) ALL FUTURE PRODUCTS BY GRANTEE WOULD BE A DEPARTURE FROM THE SPIRIT ____ (OF THE) RESOLUTION (OF) RIO (DE) JANEIRO ABOUT NATIONALIZATION OF ENEMY PROPERTY. IN CONCLUSION I HAVE THE HONOR TO REPEAT TO YOU ATTENTIVELY WITH INSTRUCTIONS (OF THE) PRESIDENT TO MAKE EFFORTS TO OBTAIN APPROBATION EXCLUDING PRODUCTION OTHER THAN (THAT OF) QUININE ____ (IN) THE CONTRARY CASE TO SUSPEND NEGOTIATION

FOREIGN OFFICE

Note: Words in parentheses supplied by translator
Words underlined were garbled
Blank spaces signify unknown words

If the intelligence contained in the above message is to be disseminated outside the Bureau, it is suggested that it be suitably paraphrased in order to protect the source of this information.

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-28-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

Re: Guatemalan Diplomatic Code

9/5/42 #87762

FROM: SAN JOSE
TO: GUATEMALA

#17

TRANSLATION:

THE NEWSPAPER COSTA RICA CARRIES THE INFORMATION (THAT THE) CENTRAL AMERICAN PRESS IS PRINTING REPORTS (OF) A DIFFICULT SITUATION BETWEEN GUATEMALA (AND) NICARAGUA BECAUSE OF PUBLICATIONS AGAINST HARINA SOMOZA IN PAPERS CONSIDERED ATTACHED TO THE GOVERNMENT (OF) GENERAL UBICO. IT SAYS IT WAS PUBLISHED (THAT) THE GOVERNMENT OF NICARAGUA (RE) CALLED (ITS) MINISTER IN GUATEMALA AND IT IS BELIEVED HE WILL NOT RETURN AFFECTING RELATIONS (BETWEEN THE TWO COUNTRIES).

NOTE: Words in parentheses supplied by translator,

If the intelligence contained in the above message is to be disseminated outside the Bureau, it is suggested that it be suitably paraphrased in order to protect the source of this information.

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-28-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

Re: Guatemalan Diplomatic Code

12/8/42 #4830

FROM: GUATEMALA
TO: WASHINGTON

TRANSLATION:

I REQUEST YOU TO TRANSMIT AGREEMENT EXTRACT WHEN IT IS SIGNED. IT IS UNDERSTOOD THAT THE CONCESSION REFERS EXCLUSIVELY TO CINCHONA AND OTHER PLANTATION PRODUCTS ARE EXCLUDED IN THE FUTURE ESPECIALLY COFFEE WHICH WILL BELONG TO OUR GOVERNMENT. RESPECTFULLY

If the intelligence contained in the above message is to be disseminated outside the Bureau, it is suggested that it be suitably paraphrased in order to protect the source of this information.

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-28-2011 BY 60324 uc baw/sab/[illegible]-287

JOHN EDGAR HOOVER
DIRECTOR

Federal Bureau of Investigation
United States Department of Justice
Washington, D. C.

April 6, 1943

PJH:MS
65-42271

MEMORANDUM FOR MR. COFFEY
Room 7643

Re: Guatemalan Diplomatic Code

Mr. Tolson
Mr. E. A. Tamm
Mr. Clegg
Mr. Coffey
Mr. Glavin
Mr. Ladd
Mr. Nichols
Mr. Rosen
Mr. Tracy
Mr. Carson
Mr. Harbo
Mr. Hendon
Mr. McGuire
Mr. Mumford
Mr. Piper
Mr. Quinn Tamm
Tele. Room
Mr. Nease
Miss Beahm
Miss Gandy

Transmitted herewith are the contents of one message, which was sent by the Guatemalan Legation, San Jose to the Foreign Office in Guatemala on March 23, 1943. This message was received from Confidential Informant SIS #166 on April 2, 1943.

The submitted evidence, designated by serial number 34229, is being retained in the files of the Laboratory.

Respectfully,
W. G. Blackburn
W. G. Blackburn

1 ENCLO. 10

RECORDED
65-42271-24
F B I
10 APR 16 1943

INDEXED

FOR VICTORY
BUY UNITED STATES DEFENSE BONDS AND STAMPS

52 APR 22 1943

L-51

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-28-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

Re: Guatemalan Diplomatic Code

3/23/43 #34229

FROM: SAN JOSE
TO: GUATEMALA

#6

TRANSLATION:

(THE) COSTA RICAN FOREIGN SECRETARY ADVISES THAT THERE HAS BEEN ARRANGED WITH THE SPANISH LEGATION IN CHARGE OF GERMAN INTERESTS THE EXCHANGE OF SIXTEEN GERMAN RESIDENTS HERE FOR COSTA RICAN RESIDENTS (OF) EUROPE THE FORMER WILL BE CONDUCTED BY PLANE _____ _____ TO PUERTO BARRIOS TO EMBARK FOR LISBON. (THE) SECRETARY ASKS IF MY GOVERNMENT HAS OBJECTION TO THE LANDING OF THE PLANE (IN) GUATEMALAN TERRITORY AND IF THEY WILL NEED SOME SPECIAL REQUISITE IN CASE CONSENT IS GRANTED. HE BEGS ME TO OBTAIN YOUR OPINION AND DECISION IN THIS MATTER AS SOON AS POSSIBLE. I AM SENDING BY AIR MAIL (A) COPY (OF) THAT REQUEST OF THE SECRETARY.

NOTE: WORDS UNDERLINED WERE GARBLED, AND BLANKS REPRESENT UNKNOWN WORDS.

ENCLOSURE

If the intelligence contained in the above message is to be disseminated outside the Bureau, it is suggested that it be suitably paraphrased in order to protect the source of this information.

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-28-2011 BY 60324 uc baw/sa

JOHN EDGAR HOOVER
DIRECTOR

Federal Bureau of Investigation
United States Department of Justice
Washington, D. C.

PJH:EBL
65-42271

April 24, 1943

Mr. Tolson
Mr. E. A. Tamm
Mr. Clegg
Mr. Coffey
Mr. Glavin
Mr. Ladd
Mr. Nichols
Mr. Rosen
Mr. Tracy
Mr. Carson
Mr. Harbo
Mr. Hendon
Mr. McGuire
Mr. Mumford
Mr. Piper
Mr. Quinn Tamm
Tele. Room
Mr. Nease
Miss Beahm
Miss Gandy

MEMORANDUM FOR MR. COFFEY
ROOM 7643

RE: GUATEMALAN DIPLOMATIC CODE

Attached are the contents of one message, which was sent by the Foreign Office in Guatemala City, Guatemala to Lopez Herrarte at the Guatemalan Legation in Washington, D. C. on April 17, 1943. This message was received from the New York Field Office on April 22, 1943.

The submitted evidence, designated by serial number 41900, is being retained in the files of the Laboratory.

Respectfully,

W. G. Blackburn

W. G. Blackburn

1 ENCLO. 1

RECORDED
65-42271-25
1 APR 29 1943

FOR VICTORY
BUY UNITED STATES DEFENSE BONDS AND STAMPS

58 MAY 8 1943

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-28-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

PJH:EBL
65-42271

April 24, 1943

MR. COFFEY
ROOM 7643

RE: GUATEMALAN DIPLOMATIC CODE

Attached are the contents of one message, which was sent by the Foreign Office in Guatemala City, Guatemala to Lopez Herrarte at the Guatemalan Legation in Washington, D. C. on April 17, 1943. This message was received from the New York Field Office on April 22, 1943.

The submitted evidence, designated by serial number 41900, is being retained in the files of the Laboratory.

Respectfully,

W. G. Blackburn

Mr. Tolson
Mr. E. A. Tamm
Mr. Clegg
Mr. Coffey
Mr. Glavin
Mr. Ladd
Mr. Nichols
Mr. Rosen
Mr. Tracy
Mr. Carson
Mr. Harbo
Mr. Hendon
Mr. McGuire
Mr. Mumford
Mr. Piper
Mr. Quinn Tamm
Mr. Nease
Miss Gandy

L-51

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-28-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

RE: GUATEMALAN DIPLOMATIC CODE

#3117 #41900

4/17/43

FROM: GUATEMALA CITY
TO: WASHINGTON

TRANSLATION:

YOUR (MESSAGE) DATED THE FIFTEENTH MANIFESTS (THAT) THE SECRETARY OF WAR WILL INFORM THE PRESIDENT THAT THE ORDER FOR THREE P T 17 STEARMAN PLANES WHICH ARE AWAITING DELIVERY BY PILOTS FOR THE ARMY AND NAVY AIR CORPS MUST BE CANCELED BECAUSE THEY ARE UNNECESSARY AT THE PRESENT TIME ACCORDING TO WHAT THE CHIEF (OF) THAT CORPS SAYS, THERE HAVING TO BE REQUESTED IN EXCHANGE THREE A T 6 NORTH AMERICAN PLANES (WHICH WERE) PREVIOUSLY NOT KNOWN ABOUT AND WHICH ARE REQUIRED FOR THE AFOREMENTIONED CORPS. THE ORDER FOR THE THREE B T 15 VULTEE PLANES IS STILL IN FORCE, AS WELL AS (THAT FOR) THE THREE A T 6 NORTH AMERICAN PLANES WHICH WILL BE DELIVERED BY PILOTS THIS MONTH AND PICKED UP (AT) DUNCAN FIELD BY GUATEMALAN PILOTS. TAKE STEPS FOR THE EXCHANGE OF THOSE PLANES

NOTE: WORDS UNDERLINED WERE DERIVED FROM GARBLED GROUPS.
WORDS IN PARENTHESES WERE SUPPLIED IN TRANSLATION.

65-[illegible]-[illegible]

ENCLOSURE

If the intelligence contained in the above message is to be disseminated outside the Bureau, it is suggested that it be suitably paraphrased in order to protect the source of this information.

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-28-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

Federal Bureau of Investigation

United States Department of Justice

100 Milk Street
Boston, Massachusetts

April 28, 1943

Director, FBI

ATTENTION: TECHNICAL LABORATORY

Re: RADIO and CABLE CENSORSHIP;
GUATEMALAN GOVERNMENT RADIO TRAFFIC

Dear Sir:

Transmitted herewith are radio messages received from the Guatemalan Government during the period from April 7, 1943, to April 21, 1943, by the Radio and Cable Censor at Hingham, Massachusetts.

These messages were forwarded to this office by the Office of Censorship, the Radio and Cable Censor with offices in the Tropical Radio and Telegraph Company located at Hingham, Massachusetts.

Yours truly,

C. E. HENNRICH
SAC

DLP:KDG
19-8

Enclosures

cc - Technical Laboratory

AIR MAIL - SPECIAL DELIVERY
RETURN RECEIPT REQUESTED

65-42271-216

F B I
8 MAY 1943

EX-44

1 AUG 10 1943 450

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-28-2011 BY 60324 uc baw/sab/ks

FEDERAL BUREAU OF INVESTIGATION
UNITED STATES
DEPARTMENT OF JUSTICE

OFFICIAL BUSINESS

PENALTY FOR PRIVATE USE TO AVOID
PAYMENT OF POSTAGE, $300

ENCLOSURE

TO: BUREAU
FILE: 19-8
TITLE: RADIO and CABLE CENSORSHIP;
GUATEMALAN GOVERNMENT RADIO TRAFFIC

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-28-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

100 Milk Street
Boston, Massachusetts

April 29, 1943

Director, FBI

ATTENTION: TECHNICAL LABORATORY

Re: RADIO and CABLE CENSORSHIP;
GUATEMALAN GOVERNMENT RADIO TRAFFIC

Dear Sir:

Transmitted herewith are radio messages received from the Guatemalan Government during the period from April 7, 1943, to April 21, 1943, by the Radio and Cable Censor at Hingham, Massachusetts.

These messages were forwarded to this office by the Office of Censorship, the Radio and Cable Censor with offices in the Tropical Radio and Telegraph Company located at Hingham, Massachusetts

Yours truly,

C. H. LEMMICH
SAC

DLP:KDG
19-3

Enclosures

cc - Technical Laboratory

AIR MAIL - SPECIAL DELIVERY
RETURN RECEIPT REQUESTED

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-28-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

COPY OF GUAT GOVT MESSAGE PASSED AT HINGHAM

7TGA J LH 10 GUAT GOVT

GUATEMALA APRIL 19TH 1820 APRIL 19 43

LOPEZHERRERYE LEGAGUATE WASHINGTONDC

3195 HOY SE FIRMARON CONTRATOS CAPSO

RELACIONES.....828P

CENSOR 1b

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-28-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

COPY OF GUAT GOVT MSG PASSED AT HINGHAM

2 TGA NV CK.9 GUAT GOVT APRIL 20 43

GUATEMALA APR 20TH 1111

LOPEZHERRARTE

LEGAGUATE

WASHINGTONDC

3209 ENTERADO SU CIFRADO HOY

RELACIONES

115P

CENSOR 4

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-28-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

COPY OF MESSAGE PASSED AT HINGHAM

3TGA X NV CK 42 GUAT GOVT APR 21

GUATEMALA APR 21ST 1245 1943

EMBAGUATE

WASHINGTON

3247 SIRVASE HACER GESTIONES OBTENER PERMISO GIRAR A LEGAGUATE LISBOA SETECIENTOS DOLARES POR MEDIO CHASE NATIONAL BANK PUNTO ESA CANTIDAD SE DISTRIBUIRA ASI CUATEROCIENTOS OTTO SCHLOEHAUF PACAY Y HERMANOS Y TRESCIENTOS PAULA DE ETENSOHN QUIENES ESPERAN EMBARCARSE DESTINO GUATEMALA

RELACIONES

257PM

CENSOR 4

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-28-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

COPY OF GUAT GOVT MESSAGE PASSED AT HINGHAM

6 TGA J LH 6 GUAT GOVT

GUATEMALA APRIL 19TH 1820 APR 19 43

LEGAGUATE WASHINGTONDC

ENTERADO SUYO HOY

RELACIONES....827P

CENSOR 11

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-28-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

MESSAGE PASSED AT HINGHAM

3 TGA WI C 18 GUAT GOVT APR 15 1943

GUATEMALA APR 15 1943 1136

CONSULGUAT BROWNSVILLETEXAS

NO 3034 VISE TREINTA DIAS PASAPORTES DOROTHY MAXWELL

DE MELENDEZ Y MARY MELENDEZ DE COFFEY

RELACIONES.....146PM

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-28-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

MESSAGE PASSED AT HINGHAM

3 TGA WI J 31/30 GUAT GOVT APR 14 1943 1043

CASA PRESIDENCIAL GUATEMALA

CONSULGUAT SANFRANCISCO/CALIF

SIRVASE DESPACHAR CINCOMIL PALLMALLS Y CINCOMIL FLEETWOOD AIR EXPRESS CONSIGNADOS GENERAL UBICO STOP AVISEME COSTO Y GASTOS PARA REMITIRLE FONDOS INMEDIATAMENTE STOP DESPACHO ANTERIOR RECIBIDOS SATISFACTORIAMENTE

CARLOS CASTANEDA....108PM

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-28-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

MESSAGE PASSED AT HINGHAM

13 TGA L NV CK 12 COLLECT GUAT GOVT APR 14TH

GUATEMALA APR 14TH 1830 1943

CONSULGUAT

NEWYORK

NO 3006 VISE DOS MESES ESTADOUNIDENSE WILLIAM F NORTON

RELACIONES

840PM

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-28-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

MESSAGE PASSED AT HINGHAM

6 TGA X LS 15/14 GUAT GOVT APRIL 13 1943

GUATEMALA APRIL 13 1943 1000

FRED BATE NATIONAL BROADCASTING COMPANY

NEWYORKNY.....

RETEL NINTH RETRANSMITIREMOS CON TGWC 1520 KCS

RADIONACIONAL.....1201PM

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-28-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

MESSAGE PASSED AT HINGHAM .

7 TGA X LS 15/14 GUAT GOVT APRIL 13 1943

GUATEMALA APRIL 13 1943 1000

EDMUND CHESTER COLUMBIA BROADCASTING SYSTEM

NEWYORKNY

RETEL 10 RETRANSMITIREMOS CON TGWC 1520 KCS

RADIONACIONAL....1203PM

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-28-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

MESSAGE PASSED AT HINGHAM

8 TGA X LS 23/21 GUAT GOVT APRIL 13 1943

CASAPRESIDENCIAL GUATEMALA APRIL 13 1943 1108

EMBAGUATE WASHINGTONDC

LOPEZHERRARTE ANSIOSAMENTE ESPERANDO TUBOS'RADIOCOMUNICACIONES ANUNCIADOS SU TELEGRAMA EMBARQUE FINAL MES STOP CONFIRME TELEGRAFICAMENTI CUANDO SERAN DESPACHADOS

CARLOS CASTANEDA:...234PM

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-28-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

COPY OF GUAT GOVT MSG PASSED AT HINGHAM

6 TGA Z HL 35 GUAT GOVT APR 12 43

GUATEMALA APR 12TH 950

LEGAGUATE WASHINGTONDC

2904 SOLICITE PERMISO PARA QUE CHASE NATIONAL BANK

SITUE TRESCIENTOS DOLARES MARIA LUISA MOHR A CARGO MADAME LHOSTIS

LES FOUGERES SAINT GEORGES DE DIDONNE CHARANTE INFERIEUR FRANCIA PARA

GASTOS SUBSISTENCIA Y REPATRIACION

REALCIONES.

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-28-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

COPY OF GOVT MSG PASSED AT HINGHAM

20 TGY L LS 32 GUAT GOVT APR 8 43

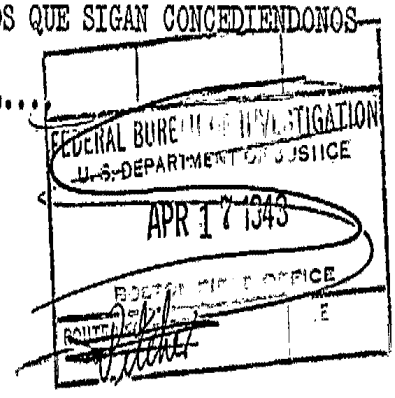
GUATEMALA APRIL 8 43 2103

EDMUNDO CHESTER

COLUMBIA BROADCASTING SYSTEM

NEWYORKNY

CONTRATO HITPARADE GUSTOSOS ACCEDEMOS RENOVARDO PRECIO ANTERIOR DE FIFTYFOUR DOLLARS CADAVEZ COMO CONCESION ESPECIAL EN VESTA VOLUMEN NEGOCIO NOS CONCEDEN Y ESPERAMOS QUE SIGAN CONCEDIENDONOS RADIONACIONAL...



ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-28-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

COPY OF GUAT GOVT MSG PASSED AT HINGHAM

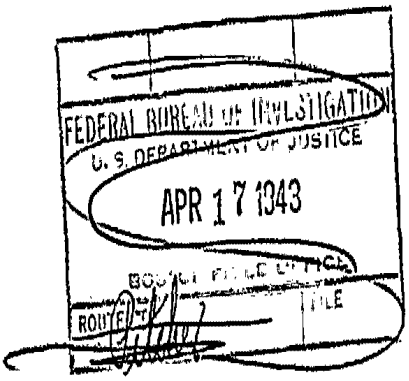
11 TGA WI J 11 GUAT GOVT APRIL 7 43

GUATEMALA APR 7 43 1743

LEGAGUATE WASHINGTON/DC

2751 CONCEDIDA LICENCIA ATERRIZAJE AVIONES SOLICITA EMBAJADA BOLIVIA

RELACIONES...



ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-28-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

TRANSLATION FROM THE SPANISH

11 TGA WI J 11 GUAT GOVT APRIL 7 43

GUATEMALA APR 7 43 1743

LEGAGUATE WASHINGTON/DC

2751 GRANTED LICENSE LANDING PLANES SOLICIT BOLIVIAN EMBASSY

RELACIONES...

* * * * * * * *

20 TGY L LS 32 GUAT GOVT APR 8 43
GUATEMALA APRIL 8 43 2103

EDMUNDO CHESTER
COLUMBIA BROADCASTING SYSTEM
NEWYORK N Y

CONTRACT HIT PARADE WILLINGLY WE AGREE TO RENEW PREVIOUS PRICE OF FIFTY-FOUR DOLLARS EACH TIME AS SPECIAL CONCESSION IN VIEW (OF) VOLUME BUSINESS YOU GRANT US AND WE HOPE THAT YOU CONTINUE TO GRANT US

RADIO NACIONAL...

* * * * * * * *

6 TGA Z HL 35 GUAT GOVT APR 12 43
GUATEMALA APR 12TH 950

LEGAGUATE WASHINGTON DC

2904 SOLICIT PERMISSION THAT CHASE NATIONAL BANK REMIT THREE HUNDRED DOLLARS MARIA LUISA MOHR IN CARE OF MADAME LHOSTIS LES FOUGERES SAINT GEORGES DE DIDONNE CHARANTE INFERIEUR FRANCE FOR EXPENSES (OF) SUBSISTENCE AND REPATRIATION

RELACIONES

* * * * * * * *

8 TGA X LS 23/21 GUAT GOVT APRIL 13 1943
CASA PRESIDENCIAL GUATEMALA APRIL 13 1943 1108

EMBAGUATE WASHINGTON DC

LOPEZHERRARTE ANXIOUSLY AWAITING RADIO COMMUNICATION TUBES ANNOUNCED IN YOUR TELEGRAM SHIPMENT LAST OF MONTH STOP CONFIRM TELEGRAPHICALLY WHEN THEY WILL BE SENT

CARLOS CASTANEDA....234PM

* * * * * * * *

7 TGA X LS 15/14 GUAT GOVT APRIL 13 1943
GUATEMALA APRIL 13 1943 1000

EDMUND CHESTER COLUMBIA BROADCASTING SYSTEM
NEW YORK N Y
RETEL 10 WE WILL RETRANSMIT WITH TGWC 1520 KCS

RADIO NACIONAL....1203PM

6 TGA X LS 15/14 GUAT GOVT APRIL 13 1943
GUATEMALA APRIL 13 1943 1000

FRED BATE NATIONAL BROADCASTING COMPANY
NEW YORK N Y

RETEL NINTH WE WILL RETRANSMIT WITH TGWC 1520 KCS

RADIO NACIONAL....1201PM

* * * * * * * *

13 TGA L NV CK 12 COLLECT GUAT GOVT APR 14TH
GUATEMALA APR 14TH 1830 1943

CONSULGUAT
NEW YORK

NO 3006 VISE TWO MONTHS AMERICAN WILLIAM F NORTON

RELACIONES
840PM

* * * * * * * *

3 TGA WI J 31/30 GUAT GOVT APR 14 1943 1043

CASA PRESIDENCIAL GUATEMALA
CONSULGUAT SAN FRANCISCO/CALIF

PLEASE SEND FIVE THOUSAND PALL MALLS AND FIVE THOUSAND FLEETWOOD AIR EXPRESS ASSIGNED GENERAL UBICO STOP ADVISE ME COST AND EXPENSES TO SEND YOU FUNDS IMMEDIATELY STOP PREVIOUS DELIVERY RECEIVED SATISFACTORILY

CARLOS CASTANEDA...108PM

* * * * * * * *

3 TGA WI C 18 GUAT GOVT APR 15 1943
GUATEMALA APR 15 1943 1136

CONSULGUAT BROWNSVILLE TEXAS

NO 3034 VISE THIRTY DAYS PASSPORTS DOROTHY MAXWELL DE MELENDEZ AND MARY MELENDEZ DE COFFEY

RELACIONES.....146PM

* * * * * * * *

6 TGA J LH 6 GUAT GOVT
GUATEMALA APRIL 19TH 1820 APR 19 43

LEGAGUATE WASHINGTON DC

YOURS ADVISED TODAY

RELACIONES....827P

* * * * * * * *

7 TGA J LH 10 GUAT GOVT
GUATEMALA APRIL 19TH 1820 APRIL 19 43

LOPEZHERRERYE LEGAGUATE WASHINGTON DC

3195 TODAY SIGNED CONTRACTS CAPCO

RELACIONES....828P

* * * * * * * *

2 TGA NV CK 9 GUAT GOVT APRIL 20 43
GUATEMALA APR 20TH 1111

LOPEZHERRARTE
LEGAGUATE
WASHINGTON DC

3209 ADVISED YOUR CODE MESSAGE TODAY

RELACIONES
115P

* * * * * * *

3 TGA X NV CK 42 GUAT GOVT APR 21
GUATEMALA APR 21ST 1245 1943

EMBAGUATE
WASHINGTON

3247 PLEASE TAKE MEASURES TO OBTAIN PERMISSION TO DRAFT TO LISBON LEGATION SEVEN HUNDRED DOLLARS THROUGH CHASE NATIONAL BANK STOP THIS QUANTITY WILL BE DISTRIBUTED THUS FOUR HUNDRED OTTO SCHLOEHAUF PACAY AND BROTHERS AND THREE HUNDRED PAULA DE ETENSOHN WHO WAIT TO EMBARK FOR GUATEMALA

RELACIONES
257PM

b6
b7C

Translated by:
[redacted]
7-27-43
65-42271-26
ML

DECLASSIFICATION AUTHORITY DERIVED FROM:
NSA AUTOMATIC DECLASSIFICATION GUIDE
DATE 01-28-2011

COPY

NEW YORK, NEW YORK

AMO:HH
65-11876

March 16, 1943

CONFIDENTIAL

Director, FBI

RE: SPANISH CASE
GOVERNMENT OF TRAFFIC
EMANATING FROM CERTAIN
CONSULS IN NEW YORK CITY;
REFERENCE - 5

Dear Sir:

Reference is made to Bureau letter dated March 3, 1943 concerning a survey recently made in the Laboratory for the period June through August, 1942 concerning traffic available from certain New York Consuls. It is noted that there are indications that no traffic was received from certain Consulates during this three-month period.

From a review of the files of the New York Field Division, there is no indication that the Bureau ever requested that traffic of certain of these Consulates be obtained, and other than the Spanish Consulate, it is not clear what the connection is between the traffic of, for example, the Greek Consulate and the SPANISH CASE. It is noted from a review of the New York files by Bureau letter dated August 31, 1942, under the caption CENSORSHIP, that the Bureau requested that the New York Office obtain samples of the Laboratory the cable traffic of the Brazilian Consulate. By Bureau letter of the same date, the Bureau requested that there be furnished the traffic of the Cuban Consulate.

I note that the Laboratory survey indicates that no messages were received at the Laboratory emanating from the Spanish Consulate. This is rather impossible since there has been sent to the Laboratory daily, beginning April 17, 1942, all Spanish diplomatic traffic that could possibly be obtained from the Radio and Cable Censorship at New York City. This, of course, includes the outgoing and incoming traffic of the Spanish Consulate. If no such traffic was received by the Bureau during the three-month period survey, it is possible that there was no traffic emanating from the Spanish Consulate at New York City.

RECORDED 65-4227-27

FEDERAL BUREAU OF INVESTIGATION
MAY 13 1943
U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE

INITIALS ORIGINAL

137

65-4227

52MAY 14 1943

Guatemalan Diplomatic Code

ORIGINAL FILED IN 65-4383-6855

ARO:HW
65-11876
Letter to Director

March 18, 1943

Insofar as future coverage is concerned, arrangements have been made with Radio and Cable Censorship to obtain all messages emanating from, or received by, the Consulates listed in your letter of March 3, 1943. These will be obtained daily and immediately forwarded to the Technical Laboratory.

Reference letter is not clear as to whether or not coverage is desired on the domestic traffic of these Consulates. In this connection, I should like to point out that unless a good reason exists for obtaining such coverage, and the New York Office is so advised, no effort will be made along these lines since obtaining such coverage involves considerable difficulty with domestic cable companies.

Very truly yours,

E. J. CONNELLEY
Assistant Director

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-28-2011 BY 60324 UC baw/sab/rs

JOHN EDGAR HOOVER
DIRECTOR

Federal Bureau of Investigation
United States Department of Justice
Washington, D. C.

PJH:EBL
65-42271

April 20, 1943

MEMORANDUM FOR MR. COFFEY
ROOM 7643

RE: GUATEMALAN DIPLOMATIC CODE

Mr. Tolson
Mr. E. A. Tamm
Mr. Clegg
Mr. Coffey
Mr. Glavin
Mr. Ladd
Mr. Nichols
Mr. Rosen
Mr. Tracy
Mr. Carson
Mr. Harbo
Mr. Hendon
Mr. McGuire
Mr. Mumford
Mr. Piper
Mr. Quinn Tamm
Tele. Room
Mr. Nease
Miss Beahm
Miss Gandy

Attached are the contents of two messages which were sent by the Foreign Office in Guatemala City, Guatemala to Lopez Herrarte at the Guatemalan Legation in Washington, D. C. on January 2 and 5, 1943, respectively. These messages were received from the New York Field Office on January 6 and January 9, 1943.

The submitted evidence, designated by serial numbers 12386 and 13377, is being retained in the files of the Laboratory.

Respectfully,

W. G. Blackburn

W. G. Blackburn

RECORDED

65-42271-28
F B I
14 MAY 20 1943

FOR VICTORY BUY UNITED STATES DEFENSE BONDS AND STAMPS

MAY 31 1943 RECEIVED

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-28-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

RE: GUATEMALAN DIPLOMATIC CODE

#3 #12386

1/2/43

FROM: GUATEMALA CITY
TO: WASHINGTON

TRANSLATION:

IN ORDER TO AVOID DIFFICULTIES (IN) THEIR TRANSPORTATION HERE PLEASE SEND INFORMATION (ABOUT) DRIVING THE TANKS (WHICH) THEY WILL SELL INDICATING WHETHER IT IS THE SAME AS DRIVING A TRACTOR

NOTE: WORDS IN PARENTHESIS SUPPLIED IN TRANSLATION.

If the intelligence contained in the above message is to be disseminated outside the Bureau, it is suggested that it be suitably paraphrased in order to protect the source of this information.

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-28-2011 BY [redacted]324 uc baw/sab/rs

RE: GUATEMALAN DIPLOMATIC CODE

#13377

#56

1/5/43

FROM: GUATEMALA CITY
TO: WASHINGTON

TRANSLATION: (RE: YOUR ENCIPHERED MESSAGE OF YESTERDAY.)

PROVIDED THAT THEY GIVE US SUITABLE INSTRUCTIONS FOR DRIVING THEM BUT IF IT IS BETTER HAVE THEM SEND US A PERSON WHO WILL TEACH (US)

NOTE: WORD IN PARENTHESIS SUPPLIED IN TRANSLATION.
UNDERLINED WORD UNCERTAIN.

If the intelligence contained in the above message is to be disseminated outside the Bureau, it is suggested that it be suitably paraphrased in order to protect the source of this information.

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

PJH:EBL
65-42271

April 20, 1943

MR. COFFEY
ROOM 7643

RE: GUATEMALAN DIPLOMATIC CODE

Attached are the contents of two messages which were sent by the Foreign Office in Guatemala City, Guatemala to Lopez Herrarte at the Guatemalan Legation in Washington, D. C. on January 2 and 5, 1943, respectively. These messages were received from the New York Field Office on January 6 and January 9, 1943.

The submitted evidence, designated by serial numbers 12386 and 13377, is being retained in the files of the Laboratory.

Respectfully,

W. G. Blackburn

Mr. Tolson
Mr. E. A. Tamm
Mr. Clegg
Mr. Coffey
Mr. Glavin
Mr. Ladd
Mr. Nichols
Mr. Rosen
Mr. Tracy
Mr. Carson
Mr. Harbo
Mr. Hendon
Mr. McGuire
Mr. Mumford
Mr. Piper
Mr. Quinn Tamm
Mr. Nease
Miss Gandy

DECLASSIFICATION AUTHORITY DERIVED FROM:
FBI AUTOMATIC DECLASSIFICATION GUIDE
DATE 01-31-2011

CEG:HH
Memo for Coffey
4/19/43

May 26, 1943

In reply, please refer
to File No. 65-42271-29

RECORDED
EX-14

PERSONAL AND CONFIDENTIAL
VIA DIPLOMATIC COURIER

SIS #167

As of possible assistance to you in your future investigative activities in Guatemala, the information enclosed herewith has recently been secured by the Bureau. If this information is to be given distribution to anyone other than Bureau personnel, it should be very carefully paraphrased to protect the source.

With reference to No. 7093 from Guatemala to Washington under date of December 23, 1942, the identity of "Carlos _____, son of a Capco employee" is not known to the Bureau but may be known to you, and you may therefore possibly have an understanding of the true meaning of that message.

Very truly yours,

John Edgar Hoover
Director

Mr. Tolson
Mr. E. A. Tamm
Mr. Clegg
Mr. Coffey
Mr. Glavin
Mr. Ladd
Mr. Nichols
Mr. Rosen
Mr. Tracy
Mr. Carson
Mr. Harbo
Mr. Hendon
Mr. McGuire
Mr. Mumford
Mr. Piper
Mr. Quinn Tamm
Mr. Nease
Miss Gandy

Enclosure

1 ENCLO. 4

COMMUNICATIONS SECTION
MAILED 2
MAY 28 1943 P.M.
FEDERAL BUREAU OF INVESTIGATION
U.S. DEPARTMENT OF JUSTICE

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

Re: Guatemalan Diplomatic Code

#40027

4/1/43

FROM: GUATEMALA CITY
TO: WASHINGTON

#2570

TRANSLATION:

THE GOVERNMENT OF MEXICO REQUESTS AUTHORIZATION TO MAINTAIN A MEXICAN INSPECTOR HERE WHO WILL ISSUE TRANSIT DOCUMENTS TO PILOTS OF THE BRANIFF LINES AN AUXILIARY OF THE MILITARY SERVICES OF THE AMERICAN GOVERNMENT. THEY CLAIM TO HAVE SAID CONTROL IN BROWNSVILLE AND (SAY) THAT (THE) DUTY OF THE INSPECTOR WILL BE TO AUTHORIZE SOUTH TO NORTH FLIGHTS. IN ORDER TO SETTLE (THE MATTER) PLEASE COMMUNICATE IMMEDIATELY THE OPINION OF THE GOVERNMENT THERE AND WHETHER MEXICO ACTUALLY HAS AN INSPECTOR IN BROWNSVILLE.

(SIGNED) FOREIGN OFFICE

NOTE: Words underlined were derived from garbled groups
Words in parenthesis supplied in translation

Mr. Tolson_____
Mr. E. A. Tamm_
Mr. Clegg_____
Mr. Coffey_____
Mr. Glavin_____
Mr. Ladd_____
Mr. Nichols_____
Mr. Rosen_____
Mr. Tracy_____
Mr. Carson_____
Mr. Harbo_____
Mr. Hendon_____
Mr. McGuire_____
Mr. Mumford_____
Mr. Piper_____
Mr. Quinn Tamm_
Mr. Nease_____
Miss Gandy_____

SURE

65-42271-29

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

Re: Guatemalan Diplomatic Code

#40026

3/13/43

FROM: GUATEMALA CITY
TO: WASHINGTON

#1934

TRANSLATION:

IT IS KNOWN THAT EDEN IS IN WASHINGTON. THE PRESIDENT REQUESTS YOU THROUGH ME TO TAKE ADVANTAGE OF THE BEST OPPORTUNITY TO DISCUSS THE MATTER OF _____. HE ALSO CONSIDERS THAT IT WOULD BE VERY APPROPRIATE THAT YOU _____ WITH MR. HULL IN ORDER TO PROFIT BY EDEN'S PRESENCE FOR DISCUSSING SUCH MATTER. I AWAIT YOUR INFORMATION.

(SIGNED) FOREIGN OFFICE

NOTE: BLANKS INDICATE UNKNOWN WORDS

ENCLOSURE 1 - 4-2471.29

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

Re: Guatemalan Diplomatic Code

#40025

12/24/42

FROM: GUATEMALA CITY
TO: WASHINGTON

#7140

TRANSLATION:

THE CONSUL OF HOLLAND PIETERS LEFT BY AIR FOR THE UNITED STATES REPRESENTING THE COMPANY (WHICH IS) CAPCO'S CREDITOR PLEASE CHECK ON THE ACTIVITIES HE HAS THERE

(SIGNED) FOREIGN OFFICE

NOTE: WORDS IN PARENTHESIS SUPPLIED IN TRANSLATION

ENCLOSURE

65 7[illegible] 59

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

Re: Guatemalan Diplomatic Code

#40030

12/8/42

FROM: GUATEMALA CITY
TO: WASHINGTON.

#6567

TRANSLATION:

WITH INSTRUCTIONS (FROM) THE PRESIDENT I REFER TO THE BUSINESS (AT HAND). ANOTHER OFFER. FORVENIR (PLANTATION) AND ITS PRODUCTS FOR FIFTY YEARS. COFFEE WILL REPRESENT 400,000 AND CINCHONA YOU KNOW (HOW MUCH). NO OTHER COMPENSATION FROM THE DEPARTMENT. SINCERELY

(SIGNED) FOREIGN OFFICE

NOTE: WORDS UNDERLINED WERE GARBLED
WORDS IN PARENTHESIS SUPPLIED IN TRANSLATION

ENCLOSURE

65-42371-29

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

Re: Guatemalan Diplomatic Code

12/18/42 #40083

FROM: GUATEMALA CITY
TO: WASHINGTON

#6979

TRANSLATION:

NOTIFY THE WAR DEPARTMENT OF OUR ACCEPTANCE OF THE TWO LISTS OF ARMAMENTS PRESENTED BY WAKER. BY DIPLOMATIC MAIL FOR THE UNITED STATES I AM SENDING YOU THE LETTER WITH SEVERAL ADDITIONS OF ARMAMENTS WHICH ARE WANTED BESIDES THOSE WHICH FIGURE IN SAID LISTS. MAKE IMMEDIATE ARRANGEMENTS TO SHIP THE ARMAMENTS *

(SIGNED) FOREIGN OFFICE

* THIS GROUP WAS DECODED AS "FRUTERA." LLOYD'S REGISTER LISTS A SPANISH SHIP NAMED "FRUTERO."

ENCLOSURE

65-42871-29

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

Re: Guatemalan Diplomatic Code

12/23/42

#40024

FROM: GUATEMALA CITY
TO: WASHINGTON

#7095

TRANSLATION:

IN ORDER THAT YOU WILL BE ON GUARD AND INFORM US I AM ADVISING YOU THAT SOME UNDERHAND SCHEME BRINGS CARLOS _____ SON OF A CAPCO EMPLOYEE (TO) THAT CITY. WAGNER AND DOWNING KNOW (NEAT) IT (IS)

(SIGNED) FOREIGN OFFICE

NOTE: WORDS UNDERLINED WERE DERIVED FROM GARBLED GROUPS.
BLANK SPACES REPRESENT UNKNOWN WORDS.
WORDS IN PARENTHESIS SUPPLIED IN TRANSLATION.

ENCLOSURE

65-42271-27

DECLASSIFICATION AUTHORITY DERIVED FROM:
FBI AUTOMATIC DECLASSIFICATION GUIDE
DATE 01-31-2011

CC-285

CEG:EFB
65-42271, Memo for Coffey
dated 4/19/43
T. 5/21/43

RECORDED

PERSONAL AND CONFIDENTIAL
BY SPECIAL MESSENGER

Date:

To:

Honorable Adolf A. Berle, Jr.
Assistant Secretary of State

From: J. Edgar Hoover - Director, Federal Bureau of Investigation

Subject:

GUATEMALAN GOVERNMENT ACTIVITIES

As of possible interest to you, the following items are set forth. This information has been received from a confidential reliable source.

In March of 1943 the Guatemalan Minister in Washington was advised by his government that the government was aware Anthony Eden was in Washington and that the Guatemalan Minister is to take that opportunity of discussing certain international questions with Mr. Eden and with Mr. Hull of the State Department. It was anticipated by the Guatemalan Government that a discussion by the Guatemalan Minister with Mr. Hull would be somewhat benefited by reason of Mr. Eden's presence in Washington.

Early in April, 1943, the Guatemalan Minister in Washington was advised by his government that Mexico has been attempting to secure permission from Guatemala to maintain an inspector in Guatemala City for the purpose of issuing transit documents to Braniff Air Lines pilots. According to officials in the Guatemalan Government, Mexico had made the statement that it was exercising such control in Brownsville, Texas, and the inspector would be placed in Guatemala City for the purpose of issuing the necessary documents for flights from Guatemala City to the United States. The Guatemalan Government desired that its mission in Washington ascertain whether Mexico actually would maintain an inspector in Brownsville and whether the United States Government would agree to such procedure.

Mr. Tolson
Mr. E. A. Tamm
Mr. Clegg
Mr. Glavin
Mr. Ladd
Mr. Nichols
Mr. Rosen
Mr. Tracy
Mr. Carson
Mr. Coffey
Mr. Hendon
Mr. Holloman
Mr. McGuire
Mr. Quinn Tamm
Mr. Nease
Miss Gandy

cc - Director of Naval Intelligence
Navy Department, Washington, D. C.

cc - Assistant Chief of Staff
G-2, War Department
Washington, D. C.

Attention: Colonel L. R. Forney

COMMUNICATIONS SECTION
MAY 27 1943 P.M.
FEDERAL BUREAU OF INVESTIGATION
U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

CC-28

JOHN EDGAR HOOVER
DIRECTOR

Federal Bureau of Investigation
United States Department of Justice
Washington, D. C.

April 19, 1943

PJH:MS
65-42271

MEMORANDUM FOR MR. COFFEY
Room 7643

Re: Guatemalan Diplomatic Code

Mr. Tolson
Mr. E. A. Tamm
Mr. Clegg
Mr. Coffey
Mr. Glavin
Mr. Ladd
Mr. Nichols
Mr. Rosen
Mr. Tracy
Mr. Carson
Mr. Harbo
Mr. Hendon
Mr. McGuire
Mr. Mumford
Mr. Piper
Mr. Quinn Tamm
Tele. Room
Mr. Nease
Miss Beahm
Miss Gandy

Attached hereto are the contents of seven messages, six of which were sent by the Foreign Office in Guatemala City, Guatemala to the Guatemalan Legation in Washington, D. C. and one from Ubico in Guatemala City, Guatemala to the Guatemalan Legation in Washington, D. C. between December 8, 1942 and April 1, 1943. These messages were received from the Boston Field Office with a letter dated April 9, 1943.

The submitted evidence, designated by serial numbers 40020 and 40022 through 40027, is being retained in the files of the Laboratory.

Respectfully,

W. G. Blackburn

W. G. Blackburn

RECORDED
EX-14

65-42271-29

4 JUN 1 1943

1 ENCLO.

FOR VICTORY
BUY UNITED STATES DEFENSE BONDS AND STAMPS

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

Federal Bureau of Investigation

United States Department of Justice

New Orleans, Louisiana
June 1, 1943

Director, FBI

RE: GUATEMALAN DIPLOMATIC CODE
ESPIONAGE

Dear Sir:

Reference is made to Bureau letter dated April 2, 1943, Bureau file #65-42271, in which it was requested that copies of the Guatemalan diplomatic code be discreetly secured from the Radio and Cable Censorship Station in New Orleans, Louisiana and forwarded to the Bureau.

This is to advise that this office has attempted to discreetly obtain such diplomatic code through our contacts with Radio and Cable Censhorship. However, I am informed that they are under strict orders from Washington headquarters not to release copies of the diplomatic code without prior approval of their Washington office. I am also informed that the New Orleans office of Radio and Cable Censorship does not handle all of the Guatemalan traffic but only the messages sent by tropical radio while the New York station handles all of the messages which are sent by cable. I am informed that the Bureau could obtain all copies of such traffic in Washington.

In view of the above situation, no further efforts will be made by this office to secure copies of this traffic unless otherwise instructed to do so by the Bureau.

Very truly yours,

R. A. GUERIN
SAC

zjv:gel
65-1442

RECORDED 65-42271-30
F B I
9 JUN 4 1943

EX-12

FOR VICTORY BUY UNITED STATES SAVINGS BONDS AND STAMPS

57 SEP 2 1943

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

CC-287

JOHN EDGAR HOOVER
DIRECTOR

Federal Bureau of Investigation
United States Department of Justice
Washington, D. C.

June 17, 1943

Mr. Tolson
Mr. E. A. Tamm
Mr. Clegg
Mr. Coffey
Mr. Glavin
Mr. Ladd
Mr. Nichols
Mr. Rosen
Mr. Tracy
Mr. Acers
Mr. Carson
Mr. Harbo
Mr. Hendon
Mr. Mumford
Mr. Starke
Mr. Quinn Tamm
Tele. Room
Mr. Nease
Miss Beahm
Miss Gandy

PJH:MS
65-42271

MEMORANDUM FOR MR. COFFEY
Room 7643

Re: Guatemalan Diplomatic Code

Attached are the contents of one message concerning the Argentine situation. The message was transmitted between the Guatemalan Legation in Santiago, Chile and the Foreign Office in Guatemala City, Guatemala on June 8, 1943. On being received from the New York Field Office on June 10, 1943, this message was decoded by transposing the digits and subtracting an enciphering number. Prior to this time Guatemalan messages between Santiago and Guatemala City were not decodable.

The submitted evidence, designated by serial number 60894, is being retained in the files of the Laboratory.

Respectfully,

W. G. Blackburn

W. G. Blackburn

1 ENCLO. 14

FOR VICTORY BUY UNITED STATES DEFENSE BONDS AND STAMPS

RECORDED

65-42271-31
8 1
14 JUN 21 1943

BRIEF ENC

77 JUL 9 1943

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

L-51

Re: Guatemalan Diplomatic Code

6/8/43 #60894

FROM
SANTIAGO, CHILE

TO
GUAGEMALA CITY,
GUATEMALA

TRANSLATION:

THE EVENTS IN ARGENTINA COINCIDED (WITH THE) INTERNAL INDISPOSITION AND UNGOVERNABLE POLITICAL TALK. UPON THE RESIGNATION OF THE SECRETARY OF THE INTERIOR THE PRESIDENT'S RIGHT HAND MAN A CRISIS WAS PRODUCED. THE PRESIDENT RESOLVED TO POSTPONE (HIS) CONTINENTAL TRIP APPOINTING TO THE POLITICAL CABINET THE COMMANDER OF THE ARMY AS MINISTER OF DEFENSE AND THE COMMANDER OF THE NAVY (AS) MINISTER OF THE INTERIOR. SITUATION (IS) UGLY.

ENCLOSURE

65-42271-34

If the intelligence contained in the above message is to be disseminated outside the Bureau, it is suggested that it be suitably paraphrased in order to protect the source of this information.

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

June 17, 1943

PJH:MS
65-42271

MR. COFFEY
Room 7643

Re: Guatemalan Diplomatic Code

Attached are the contents of one message concerning the Argentine situation. The message was transmitted between the Guatemalan Legation in Santiago, Chile and the Foreign Office in Guatemala City, Guatemala on June 8, 1943. On being received from the New York Field Office on June 10, 1943, this message was decoded by transposing the digits and subtracting an enciphering number. Prior to this time Guatemalan messages between Santiago and Guatemala City were not decodable.

The submitted evidence, designated by serial number 60894, is being retained in the files of the Laboratory.

Respectfully,

W. O. Blackburn

Mr. Tolson
Mr. E. A. Tamm
Mr. Clegg
Mr. Coffey
Mr. Glavin
Mr. Ladd
Mr. Nichols
Mr. Rosen
Mr. Tracy
Mr. Carson
Mr. Harbo
Mr. Hendon
Mr. McGuire
Mr. Mumford
Mr Piper
Mr. Quinn Tamm
Mr. Nease
Miss Gandy

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 08-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

CC-287

JOHN EDGAR HOOVER
DIRECTOR

Federal Bureau of Investigation
United States Department of Justice
Washington, D. C.

June 21, 1943

PJH:MS
65-42271

MEMORANDUM FOR MR. COFFEY
Room 7643

Re: Guatemalan Diplomatic Code

Mr. Tolson
Mr. E. A. Tamm
Mr. Clegg
Mr. Coffey
Mr. Glavin
Mr. Ladd
Mr. Nichols
Mr. Rosen
Mr. Tracy
Mr. Ayers
Mr. Carson
Mr. Harbo
Mr. Hendon
Mr. Mumford
Mr. Starke
Mr. Quinn Tamm
Tele. Room
Mr. Nease
Miss Beahm
Miss Gandy

Attached are the contents of four messages of back traffic which could not be decoded prior to June 16, 1943.

These messages were sent by the Guatemalan Legation in Santiago, Chile to the Foreign Office in Guatemala City, Guatemala on March 17 and 31, 1942, November 11, 1942 and March 26, 1943. The messages were received from the New York Field Office.

The submitted evidence, designated by serial numbers 41899, 42265, 42266 and 42267, is being retained in the files of the Laboratory.

Respectfully,

W. G. Blackburn

W. G. Blackburn

1 ENCLO. 8

FOR VICTORY BUY UNITED STATES DEFENSE BONDS AND STAMPS

1231

73 JUL 13 1943

65-42271-32

RECORDED

F B I

8 JUN 26 1943

S.S.I. BRICKER

L-61a

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

Re: Guatemalan Diplomatic Code

3/26/43 #41899

FROM
SANTIAGO

TO
GUATEMALA CITY

TRANSLATION:

(A) SPECIAL MINISTER (OF) GUATEMALA ACCOMPANYING (THE) VICE PRESIDENT (OF THE) UNITED STATES WILL BE HIGHLY ENTERTAINED (AND) GIVEN THE OFFICE (OF) INSPECTOR (OF) PAN AMERICAN COMMERCIAL (AND) INDUSTRIAL NECESSITIES. _____ (IN THE) EVENT (THAT) IT IS ADVISABLE TO ENTERTAIN HIM.

Note: Words in parenthesis supplied in translation.
Words underlined derived from garbled groups.
Blank spaces represent garbles from which no word was derived.

~~CONFIDENTIAL~~ 65-4-31-32

If the intelligence contained in the above message is to be disseminated outside the Bureau, it is suggested that it be suitably paraphrased in order to protect the source of this information.

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

Re: Guatemalan Diplomatic Code

3/31/42 #42266

FROM SANTIAGO

TO GUATEMALA CITY

TRANSLATION:

BECAUSE OF THE CENSORSHIP THE AIR MAIL PACKET IS TEN DAYS LATE. _____ CABLE CREDENTIALS.

(SIGNED) GUATEMALAN LEGATION

Note: Words underlined derived from garbled groups.
Blank spaces represent garbled groups from which no word was derived.

ENCLOSURE

If the intelligence contained in the above message is to be disseminated outside the Bureau, it is suggested that it be suitably paraphrased in order to protect the source of this information.

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60322 uc baw/sab/rs

L-51a

Re: Guatemalan Diplomatic Code

11/11/42 #42265

FROM	TO
SANTIAGO	GUATEMALA CITY

TRANSLATION:

IT IS BELIEVED (THAT THE) MESSAGE (OF) PRESIDENT RIOS TO _____ SIGNIFIES (A) RUPTURE (OF) RELATIONS WITH (THE) AXIS PRACTICALLY. IT IS HOPED THAT THE MATERIAL DECLARATION WILL COME SOON.

Note: Words underlined were garbled.
Words in parenthesis supplied in translation.

1

100-42271-32

ENCLOSURE

If the intelligence contained in the above message is to be disseminated outside the Bureau, it is suggested that it be suitably paraphrased in order to protect the source of this information.

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

Re: Guatemalan Diplomatic Code

#42267

3/17/42

FROM
SANTIAGO

TO
GUATEMALA CITY

TRANSLATION:

(A) SMALL CHILEAN CARGO BOAT (WAS) SUNK (OFF THE) NORTH AMERICAN COAST (IN THE) ATLANTIC (ALL) THE CREW BEING LOST EXCEPT (A) STOKER.

(SIGNED) GUATEMALAN LEGATION

Note: Words in parenthesis supplied in translation.

S.S. Tuxtla (?)

ENCLOSURE

If the intelligence contained in the above message is to be disseminated outside the Bureau, it is suggested that it be suitably paraphrased in order to protect the source of this information.

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

June 21, 1943

PJH:MS
65-42271

MR. COFFEY
Room 7643

Re: Guatemalan Diplomatic Code

Attached are the contents of four messages of back traffic which could not be decoded prior to June 16, 1943.

These messages were sent by the Guatemalan Legation in Santiago, Chile to the Foreign Office in Guatemala City, Guatemala on March 17 and 31, 1942, November 11, 1942 and March 26, 1943. The messages were received from the New York Field Office.

The submitted evidence, designated by serial numbers 41899, 42265, 42266 and 42267, is being retained in the files of the Laboratory.

Respectfully,

W. G. Blackburn

Mr. Tolson
Mr. E. A. Tamm
Mr. Clegg
Mr. Coffey
Mr. Glavin
Mr. Ladd
Mr. Nichols
Mr. Rosen
Mr. Tracy
Mr. Carson
Mr. Harbo
Mr. Hendon
Mr. McGuire
Mr. Mumford
Mr Piper
Mr. Quinn Tamm
Mr. Nease
Miss Gandy

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rc

Log No

Federal Bureau of Investigation
United States Department of Justice 65908 65909

100 Milk Street,
Boston, Massachusetts

June 24, 1943

Director, FBI Attention TECHNICAL LABORATORY

Re: RADIO AND CABLE CENSORSHIP,
GUATEMALAN GOVERNMENT RADIO TRAFFIC

Dear Sir:

Transmitted herewith are four radio messages received by the Radio and Cable Censor from the Guatemalan Government during the period from June 13, 1943 to June 17, 1943.

These messages were forwarded to this office by the Office of Censorship, located at the Tropical Radio & Telegraph Company at Hingham, Massachusetts.

Very truly yours,

Carl E. Hennrich

CARL E. HENNRICH
SAC

1 ENCLO. 16 pgs

WHC LHM
19-8

Incls Att. Tech. Lab. w/cc - REGISTERED

2 ENCL 1

Guatemalan Diplomatic Code

65-42271-33
F B I
16 JUL 1 1943

RECORDED
EX-24

copies of maps returned via lab 6.30.43 pgh

55 JUL 7 1943

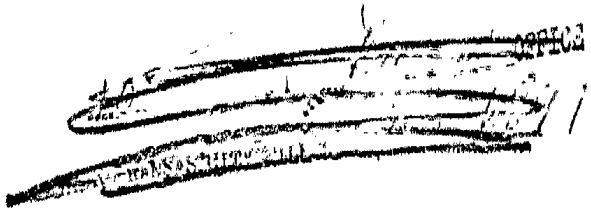
65-42271

DIVISION OF INVESTIGATION
U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE

OFFICIAL BUSINESS

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

PENALTY FOR PRIVATE USE TO AVOID
PAYMENT OF POSTAGE, $300



ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

FEDERAL BUREAU OF INVESTIGATION
UNITED STATES
DEPARTMENT OF JUSTICE

OFFICIAL BUSINESS

PENALTY FOR PRIVATE USE TO AVOID
PAYMENT OF POSTAGE, $300

100 MILK ST.
BOSTON, MASS.

ENCLOSURE ENVELOPE

To: BUREAU - Attention TECHNICAL LABORATORY
From: FBI BOSTON
Re: RADIO AND CABLE CENSORSHIP,
GUATEMALAN GOVERNMENT RADIO TRAFFIC
Boston File: 19-8
Contents Copy of 4 cablegrams
Reference: Letter, Boston to Bureau, dated 6/24/43

via REGISTERED MAIL

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/ks

COPY OF GUAT GOVT MSG PASSED AT HINGHAM

65908

9 TGA L LH 19 GUAT GOVT ETAT JUNE 18 45

GUATEMALA JUNE 18TH 1826

CONSUL GUATEMALA 30 ROCKEFELLER PLAZA NEWYORKNY

RUEGOLE COTIZAR AEREO GRAN PIANO CONCIERTO STEINWAY FOB
BARRIOS ASEGURADO TODO RIESGO

RADIONACIONAL,.....851P

COPY SENT TO FBI BOSTON

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

COPY OF GUAT GOVT MSG PASSED AT HINGHAM

65909

10 TGA L LH 13 GUAT GOVT ETAT JUNE 18 43

GUATEMALA JUNE 18TH 1940

CONSULGUAT BROWNSVILLETEX

4516 VISE NORTEAMERICANO C CHAMBLESS VIENE TRABAJAR PAN AMERICAN AIRWAYS

RELACIONES.....853P

COPY SENT TO FBI BOSTON

65908 65909

100 Milk Street
Boston, Massachusetts

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

June 24, 1943

Director, FBI Attention TECHNICAL LABORATORY

Re: RADIO AND CABLE CENSORSHIP,
GUATEMALAN GOVERNMENT RADIO TRAFFIC

Dear Sir:

Transmitted herewith are four radio messages received by the Radio and Cable Censor from the Guatemalan Government during the period from June 13, 1943 to June 17, 1943.

These messages were forwarded to this office by the Office of Censorship, located at the Tropical Radio & Telegraph Company at Hingham, Massachusetts.

Very truly yours,

CARL E. HENRICH
SAC

WHC LHM

19-8

Incls Att. Tech. Lab. w/cc - REGISTERED

65-42271-33

FILE COPY

DECLASSIFICATION AUTHORITY DERIVED FROM:
FBI AUTOMATIC DECLASSIFICATION GUIDE
DATE 01-31-2011

Mr. Tolson
Mr. E. A. Tamm
Mr. Clegg
Mr. Coffey
Mr. Glavin
Mr. Ladd
Mr. Nichols
Mr. Rosen
Mr. Tracy
Mr. Acers
Mr. Carson
Mr. Hendon
Mr. Mumford
Mr. Starke
Mr. Quinn Tamm
Mr. Nease
Miss Gandy
Files

Federal Bureau of Investigation
United States Department of Justice

San Francisco, California
July 23, 1943

PERSONAL and
CONFIDENTIAL

Director, FBI

Attention: E. P. COFFEY

Re: GUATEMALAN COUNTER ESPIONAGE ACTIVITIES
Bureau file 65-42271

Dear Sir:

Reference is made to my letter of May 12, 1942, enclosing a roll of 35 mm. film which contained the diplomatic code of the Guatemalan Government. These reproductions showed that the code book employed by the Guatemalan Consulate in San Francisco consisted of a book of 517 pages.

A very recent contact with our confidential source of information indicates that the Guatemalan Consulate in San Francisco still maintains this same code book. We were also advised by our informant that no systems of encipherment are known to exist, although as the informant advises, his survey is not fully complete.

DEFERRED RECORDING

In the event additional information comes to the attention of this office regarding the existence of any encipherment method, the Bureau will be immediately advised.

Very truly yours,

N. J. L. PIEPER
S.A.C.

GAB alm
65-3101

Registered mail

noted 8-2-43

RECORDED 65-42271-33X
FEDERAL BUREAU OF INVESTIGATION
MAR 7 1946
U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE

EX-52

52 MAR 15 1946

Op. 5

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-07-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

Federal Bureau of Investigation
United States Department of Justice
100 Milk Street
Boston 9, Massachusetts

August 5, 1943.

Director, FBI.

RE: RADIO AND CABLE CENSORSHIP
GUATEMALAN GOVERNMENT RADIO TRAFFIC

Attn: Translation Unit

Dear Sir:

Transmitted herewith are nine radio messages received by the Radio and Cable Censor, from the Guatemalan Government, during the period from June 27, 1943 to July 18, 1943.

These messages were forwarded to this office by the Office of Censorship, located at the Tropical Radio and Telegraph Company, at Hingham, Massachusetts.

Very truly yours,

EDWARD A. SOUCY
SAC

JRC:GBH
19-8
Enclosures (Registered)

DEFERRED RECORDING

2 ENCL K

RECORDED 165-4227-34
F B I
35 AUG 6 1943

FOR VICTORY BUY UNITED STATES SAVINGS BONDS AND STAMPS

SEP 7 1943

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

100 Milk Street
Boston 9, Massachusetts

August 5, 1943.

Director, FBI.

RE: RADIO AND CABLE CENSORSHIP
GUATEMALAN GOVERNMENT RADIO TRAFFIC

Attn: Translation Unit

Dear Sir:

Transmitted herewith are nine radio messages received by the Radio and Cable Censor, from the Guatemalan Government, during the period from June 27, 1943 to July 18, 1943.

These messages were forwarded to this office by the Office of Censorship, located at the Tropical Radio and Telegraph Company, at Nin_ham, Massachusetts.

Very truly yours,

EDWARD A. SOUCY
SAC

JRC:GBH
19-8
Enclosures (Registered)

100-42771-34
FILE COPY

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

COPY OF GUAT GOVT MESSAGE PASSED THRU HINGHAM CENSORSHIP STATION

3TGA C NV CK 129 GUAT GOVT

CASA PRESIDENCIAL GUATEMALA JULY 4 06501943

EXCELENTISIMO SENOR FRANKLIN DELANO ROOSEVELT

PRESIDENTE DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA

WASHINGTONDC

EN NOMBRE DEL PUEBLO DE GUATEMALA Y EN EL MIO PROPIO ME ES GRATO PRESENTAR A VUAESTRA EXCELENCIA Y AL PUEBLO DE LOS ESTADOS UNIDOS DE NORTE AMERICA MIS CORDIALES FELICITACIONES CON MOTIVO DEL 165 ANIVERSARIO DE LA GLORIOSA INDEPENDENCIA DE ESA GRAN NACION AMIGA EN ESTA FECHA DE GRATA RECORDACION PLACEME ASEGURAR A VUESTRA EXCELENCIA QUE GUATEMALA PERMANECERA FIRME AL LADO DE LAS NACIONES QUE CON LOS ESTADOS UNIDOS ESTAN EN LA LUCHA HASTA OBTENER EL TRIUNFO DEFINITIVO Y AFIANZAMIENTO DE LAS LIBERTADES QUE ANHELAN LOS PUEBLOS DEL MUNDO APROVECHO ESTA GRATA OPORTUNIDAD PARA SALUDAR A VUESTRA EXCELENCIA Y EXPRESARLE LOS SENTIMIENTOS DE MI ALTA Y PERSONAL ESTIMA AFECTISIMO AMIGO

JORGE UBICO

PRESIDENTE DE GUATEMALA

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

TRANSLATION FROM THE SPANISH

TRANSLATION OF COPY OF GUAT GOVT MESSAGE PASSED THRU HINGHAM CENSORSHIP STATION

3TGA C NV CK 129 GUAT GOVT

PRESIDENTIAL BUILDING GUATEMALA JULY 4 06501943

THE HONORABLE FRANKLIN DELANO ROOSEVELT

PRESIDENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA

WASHINGTON, D.C.

IN THE NAME OF THE PEOPLE OF GUATEMALA AND IN MY OWN I TAKE PLEASURE IN PRESENTING TO YOUR EXCELLENCY AND TO THE PEOPLE OF THE UNITED STATES OF AMERICA MY CORDIAL CONGRATULATIONS ON THE OCASSION OF THE 165 ANNIVERSARY OF THE GLORIOUS INDEPENDENCE OF THAT GREAT NATION AND FRIEND ON THIS MEMORABLE DATE IT PLEASES ME TO ASSURE YOUR EXCELLENCY THAT GUATEMALA REMAINS FIRM ON THE SIDE OF THE NATIONS WHICH WITH THE UNITED STATES ARE IN THE STRUGGLE FOR DEFINITE TRIUMPH AND GUARANTEE OF THE LIBERTIES WHICH THE PEOPLES OF THE WORLD ASPIRE I TAKE THIS OPPORTUNITY TO GREET YOUR EXCELLENCY AND TO EXPRESS MY SENTIMENTS OF HIGH PERSONAL ESTEEM

JORGE UBICO

PRESIDENT OF GUATEMALA

Translated by: [redacted]

August 24, 1943
65-42271-34
JE

b6
b7C

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

COPY OF GUAT GOVT MESSAGE PASSED THRU HINGHAM CENSORSHIP STATION

2TGA C NV 109 GUAT GOVT JUL 4 43

GUATEMALA JULY 4TH 0700 1943

EXCELENTISIMO SENOR CORDELL HULL

SECRETARIO DE ESTADO

WASHINGTONDC

CON MOTIVO DEL ANIVERSARIO DE LA INDEPENDENCIA DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA EN NOMBRE DEL GOBIERNO DE GUATEMALA Y MIO PROPIO TENGO EL HONOR DE EXPRESAR A VUESTRA EXCELENCIA MIS EFUSIVAS CONGRATULACIONES Y VOTOS POR LA GRANDEZA Y PROSPERIDAD DEL PUEBLO QUE FUNDO EN AMERICA EL REGIMEN DE LAS INSTITUCIONES LIBRES POR LAS CUALES LAS NACIONES UNIDAS ESTAN LUCHANDO EN UN ESFUERZO COMUN EN DEFENSA DE LA LIBERTAD Y EL DERECHO. CON MIS MEJORES DESEOS POR LA FELICIDAD PERSONAL DE VUESTRA EXCELENCIA ME ES GRATO REITERARLE LOS SENTIMIENTOS DE MI ALTA ESTIMA

CARLOS SALAZAR

SECRETARIO DE TELACIONES

EXTERIORES DE GUATEMALA

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED.
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

TRANSLATION FROM THE SPANISH

TRANSLATION OF COPY OF GUAT GOVT MESSAGE PASSED THRU HINGHAM CENSORSHIP STATION

2TGA C NV 109 GUAT GOVT JULY 4 43

GUATEMALA JULY 4TH 0700 1943

THE HONORABLE MR. CORDELL HULL

SECRETARY OF STATE

WASHINGTON D.C.

ON THE OCCASION OF THE ANNIVERSARY OF THE INDEPENDENCE OF THE UNITED STATES OF AMERICA IN THE NAME OF THE GOVERNMENT OF GUATEMALA AND IN MY OWN I HAVE THE HONOR TO EXPRESS TO YOUR EXCELLENCY MY EFFUSIVE CONGRATULATIONS AND WISHES FOR THE GRANDEUR AND PROSPERITY OF THE PEOPLE WHO ESTABLISHED IN AMERICA THE REGIME OF FREE INSTITUTIONS FOR WHICH THE UNITED NATIONS ARE FIGHTING WITH A COMMON EFFORT FOR THE DEFENSE OF LIBERTY AND RIGHT WITH BEST WISHES FOR YOUR PERSONAL HAPPINESS I TAKE PLEASURE IN REITERATING MY SENTIMENTS OF HIGH ESTEEM

CARLOS SALAZAR

SECRETARY OF FOREIGN RELATIONS

OF GUATEMALA

b6
b7C

Translated by:
[redacted]
August 23, 1943
65-42271-34
JE

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
~~DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs~~

COPY OF GUAT GOVERNMENT PASSED AT HINGHAM

11TGA X NV CK 15 COLLECT GUAT GOVT JULY 17

GUATEMALACITY JULY 17 1600 1943

CONSULGUAT

NEWYORKNY.

5429 SU NOTA 1132 VISE CINCO DIAS NORTEAMERICANO BERNARD M GOLDSTEIN

RELACINOES

656PM

PASSED CENSOR 7

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

TRANSLATION FROM THE SPANISH

TRANSLATION OF COPY OF GUAT GOVERNMENT PASSED AT HINGHAM

11TGA X NV CK 15 COLLECT GUAT GOVT JULY 17

GUATEMALA CITY JULY 17 1600 1943

CONSULATE OF GUATEMALA

NEW YORK, N.Y.

5429 YOUR NOTE 1132 AUTHORIZE FIVE DAY VISA AMERICAN BERNARD M. GOLDSTEIN

RELATIONS

656PM

PASSED CENSOR 7

Translated by: [redacted]

b6
b7C

August 24, 1943
65-42271-34
JE

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

COPY OF GUAT GOVT MESSAGE PASSED THRU HINGHAM CENSORSHIP STATION

10 TGA WI X 13 COLLECT GUAT GOVT JULY 13 43

GUATEMALA JULY 13 1943 1850

CONSULGUAT NEWYORK

5380 PUEDE VISAR TRANSITO NORTEAMERICANOS KIRT MCCLEARY

Y ESPOSA

RELACIONES.....852PM

PASSED

CENSOR 9

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

TRANSLATION FROM THE SPANISH

TRANSLATION OF COPY OF GUAT GOVT MESSAGE PASSED THRU HINGHAM CENSORSHIP STATION

10 TGA WI X 13 COLLECT GUAT GOVT JULY 13 43

GUATEMALA JULY 13 1943 1850

CONSUL OF GUATEMALA NEW YORK

5380 WAS ABLE TO ISSUE TRANSIT VISA TO AMERICANS KIRT MCCLEARY AND WIFE

RELATIONS

852PM

PASSED

CENSOR 9

Translated by: [redacted]

b6
b7C

August 24, 1943
65-42271-34
JE

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

COPY OF GUAT GOVT MESSAGE PASSED THRU HINGHAM CENSORSHIP STATION

19 TGA X LH 22 GUATGOVT JULY 6 43

GUATEMALA JULY 6TH 1833

CONSULGUAT NEWYORKNY

NO 5217 LLAME A FRANCISCO MLOINA Y ORDENELE MARCHAR A NUEVAORLEANS Y PONERSE A DISPOCICION DEL CONSUL ESTRADA ORANTES

RELACIONES

PASSED
CENSOR 13

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

TRANSLATION FROM THE SPANISH

TRANSLATION OF COPY OF GUAT GOVT MESSAGE PASSED THRU HINGHAM CENSORSHIP STATION

19 TGA X LH 22 GUAT GOVT JULY 6 43

GUATEMALA JULY 6TH 1833

CONSULATE OF GUATEMALA NEW YORK, N. Y.

NO 5217 CALL FRANCISCO MOLINA AND ASK HIM TO PROCEED TO NEW ORLEANS AND PUT HIMSELF AT THE SERVICE OF CONSUL ESTRADA ORANTES

RELATIONS

PASSED

CENSOR 13

Translated by [redacted]

August 24, 1943
65-42271-34
JE

b6
b7C

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

TRANSLATION FROM THE SPANISH

TRANSLATION OF COPY OF GUAT GOVT MESSAGE PASSED AT HINCHAM

JULY 17

12TGA X NV CK 10 GUAT GOVT

GUATEMALA CITY JULY 17 1647 1943

EMBASSY OF GUATEMALA

WASHINGTON, D. C.

5443 AM INFORMED ABOUT YOUR MESSAGE REGARDING DIRECTOR OF POLYTECHNICAL RELATIONS

720 PM

PASSED

CENSOR 7

COPY OF GUAT GOVT PASSED AT HINGHAM

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

JLUY 17

12TGA X NV CK 10 GUAT GOVT

GUATEMALACITY JULY 17 1647 1943

EMBAGUATE

WASHINGTONDC.

5443 ENTRADO SU MENSAJE RELATIVO DIRECTOR POLITECNICA

RELACIONES

720PM

PASSED
CENSOR 7

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

TRANSLATION FROM THE SPANISH

TRANSLATION OF COPY OF GOVT MESSAGE PASSED THRU HINCHAM CENSORSHIP STATION

6 TGA J LH 26 GUAT GOVT JULY 5 43

GUATEMALA JULY 5TH 11AM

RUSH

CONCULAGUAT SANFRANCISCOCALIF

WE NEED TWENTY-FIVE OR THIRTY THOUSAND 100LB. SACKS OF CORN CABLE IF IT IS POSSIBLE TO OBTAIN WHITE YELLOW OR BOTH GIVING PRICE FOB SAN JOSE DE GUATEMALA

CARLOS CASTANEDA

PASSED

CENSOR 7

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

TRANSLATION FROM THE SPANISH

TRANSLATION OF COPY OF GOVT MESSAGE PASSED THRU HINGHAM CENSORSHIP STATION

6 TGA J LH 26 GUAT GOVT JULY 5 43

GUATEMALA JULY 5TH 11AM

RUSH

CONSULAGUAT SANFRANCISCOCALIF

WE NEED TWENTY-FIVE OR THIRTY THOUSAND 100LB. SACKS OF CORN CABLE IF IT IS POSSIBLE TO OBTAIN WHITE YELLOW OR BOTH GIVING PRICE FOB SAN JOSE DE GUATEMAIA

CARLOS CASTANEDA

PASSED

CENSOR 7

Translated by:
[redacted]
August 24, 1943
65-42271-34
je

b6
b7C

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

COPY OF GUAT GOVT MESSAGE PASSED THRU HINGHAM CENSORSHIP STATION

6 TGA J LH 26 GUAT GOVT JULY 5 43

GUATEMALA JULY 5TH 11AM

RUSH

CONSULGUAT SANFRANCISCOCALIF

NECESITAMOS VEINTICINCO A TREINTA MIL QUINTALES MAIZ CABLEGRAFIEME SI POSIBILE CONSEGUIR BLANCO AMARILLO O AMBOS INDICANDO PRECIOS PUESTO SANJOSE DE GUATEMALA

CARLOS CASTENADA

PASSED

censor 7

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

TRANSLATION FROM THE SPANISH

PASSED GUAT GOVT MESSAGE SENT THRU HINGHAM CENSORSHIP STATION

10 TGA WI J 33 GUAT GOVT JULY 4 1943

CONSUL OF GUATEMALA NEW YORK

CREDIT HAS BEEN OPENED IN THE AMOUNT OF FORTY-EIGHT THOUSAND ONE HUNDRED SEVENTY-EIGHT DOLLARS IN NATIONAL CITY BANK OF THIS CITY IN FAVOR OF BLISS COMPANY IN ORDER TO MAKE PAYMENT AS INDICATED BY YOU STOP SENDING COIN SAMPLES VIA AIR MAIL.

TREASURY

PASSED

CENSOR 4

Translated by:
[redacted]
August 24, 1943
65-42271-34
JE

b6
b7C

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

PASSED GUAT GOVT MESSAGE SENT THRU HINGHAM CENSORSHIP STATION

10 TGA WI J 33 GUAT GOVT JULY 4 1943

GUATEMALA JULY 5 1943 2110

CONSULGUAT NEWYORK

YA ABRIOSE CARTA CREDITO POR CUARENTICOCHO MIL CIENTO SETENTIOCHO DOLARES EN NATIONALCITYBANK ESA CIUDAD A FAVOR BLISS COMPANY PARA PAGAR CONFORME USTED INDICA PUNTO POR AEREO VAN MUESTRAS MONEDA

HACIENDA

PASSED

CENSOR 4

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

COPY OF GUAT GOVT MSG PASSED AT HINGHAM

4 TGA X NV CK 42 GUAT GOVT JULY 10

GUATEMALA JULY 10 1047 1943

LTCOL THOMAS H A LEWIS

WAR DEPT 1421 NORTHWESTERN AVENUE

LOS ANGELES CALIF

LAST SHIPMENT OF RECORDS WAS THE ONE ANNOUNCED IN YOURS OF MAY TWENTYFIFTH STOP PLEASE ORDER THE PROMPT SENDING OF FORTHCOMING PROGRAMS STOP LAST COMMAND PERFORMANCE RECEIVED NUMBER SIXTYFIVE STOP REGARDS

COMUNICACIONES

107P

PASSED
CENSOR 7

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

Log No. 81418 - 81430

Federal Bureau of Investigation
United States Department of Justice

100 Milk Street
Boston 9, Massachusetts
August 17, 1943

Director, FBI

Attention: Translation Unit

RE: RADIO AND CABLE CENSORSHIP
GUATEMALAN GOVERNMENT RADIO TRAFFIC

Dear Sir:

Transmitted herewith are thirteen radio messages received by the Radio and Cable Censor from the Guatemalan Government during the period from July 18, 1943 to August 1, 1943.

These messages were forwarded to this office by the office of Censorship located at the Tropical Radio and Telegraph Company, Hingham, Mass.

Very truly yours,

Edward A Soucy
EDWARD A. SOUCY
Special Agent in Charge

Enclosure
19-8
JRC:Mad

1 ENCL

RECORDED 65-42271-35
30 AUG 19 1943

FOR VICTORY BUY UNITED STATES SAVINGS BONDS AND STAMPS

77 SEP 2 1943

65-42271

Log No.
81418 - 81430

100 Milk Street
Boston 9, Massachusetts
August 17, 1943

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

Director, FBI

Attention: Translation Unit

RE: RADIO AND CABLE CENSORSHIP
GUATEMALAN GOVERNMENT RADIO TRAFFIC

Dear Sir:

Transmitted herewith are thirteen radio messages received by the Radio and Cable Censor from the Guatemalan Government during the period from July 18, 1943 to August 1, 1943.

These messages were forwarded to this office by the office of Censorship located at the Tropical Radio and Telegraph Company, Hingham, Mass.

Very truly yours,

EDWARD A. SOUCY
Special Agent in Charge

Enclosure
19-8
JRC:Had

FILE COPY

65-42271-35

FEDERAL BUREAU OF INVESTIGATION
FOIPA
DELETED PAGE INFORMATION SHEET

No Duplication Fees are charged for Deleted Page Information Sheet(s).

Total Deleted Page(s) ~ 2
Page 90 ~ Referral/Direct
Page 91 ~ Referral/Direct

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

Federal Bureau of Investigation
United States Department of Justice

100 Milk Street
Boston 9, Massachusetts
August 26, 1943

Log Numbers
84051 – 84062

Director, FBI

Attention: Translation Unit

RE: RADIO AND CABLE CENSORSHIP
GUATEMALAN GOVERNMENT RADIO TRAFFIC

Dear Sir: "Guatemala Diplomatic Code

Transmitted herewith are twelve radio messages received by the Radio and Cable Censor from the Guatemalan Government during the period from August 1, 1943 to August 20, 1943.

These messages were forwarded to this office by the office of Censorship located at the Tropical Radio and Telegraph Company, Hingham, Mass.

2 ENCL 84
144

All plain texts. 9-4-43 Copies of messages retained in laboratory. PJA

Very truly yours,

EDWARD A SOUCY
Special Agent in Charge

Enclosure
19-8
NDV:EAS

RECORDED
EX-54

65-42271-36
F B I
25 AUG 27 1943

FOR VICTORY BUY UNITED STATES SAVINGS BONDS AND STAMPS

77 SEP 21 1943

65-42271

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc/baw/sab/rs

100 Milk Street
Boston 9, Massachusetts
August 26, 1943

Director, FBI

Attention: Translation Unit

RE: RADIO AND CABLE CENSORSHIP
GUATEMALAN GOVERNMENT RADIO TRAFFIC

Dear Sir:

Transmitted herewith are twelve radio messages received by the Radio and Cable Censor from the Guatemalan Government during the period from August 1, 1943 to August 20, 1943.

These messages were forwarded to this office by the office of Censorship located at the Tropical Radio and Telegraph Company, Hingham, Mass.

Very truly yours,

EDWARD A SOUCY
Special Agent in Charge

Enclosure
19-8
NDV:EAS

65-7122-36

FILE COPY 369

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

FEDERAL BUREAU OF INVESTIGATION
UNITED STATES
DEPARTMENT OF JUSTICE

OFFICIAL BUSINESS

733

PENALTY FOR PRIVATE USE TO AVOID
PAYMENT OF POSTAGE, $300

12 ENCLOSURES FOR Bureau OFFICE

RE BOSTON FILE 19-8

TITLE: RADIO AND CABLE CENSORSHIP
GUATEMALAN GOVERNMENT RADIO TRAFFIC

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

BOWBF 14 AR DH LALIMA AUGUST 3 1943 NFT

84051

ROBERT HOWLEY BOSTONMASS

INTERVIEW WAS HAD IN COMPANY WITH ALL AMERICA CABLE MANAGER BY HUMBERTO GOMEZ WITH DIRECTOR GENERAL OF TELEGRAPHS AND MINISTER OF FOMENTO STOP QUESTION OF TARIFF REDUCTIONS FAVORABLY RECEIVED STOP INFORMATION IS THAT PETITION ON DEFINITE POINTS IN THIS CONNECTION WILL BE RESOLVED FAVORABLY

ARTEMUS-ENGLE 1255PM

PASSED

CENSOR 4

COPY TO B

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

COPY OF GUAT GOVT MSG PASSED AT HINGHAM, MASS.

84052

15 TGA X NV CK 13 GUAT GOVT · GUATEMALA AUG 3RD 1955 1943

COLBANO CHICAGOILL.

JULIO VEINTITRES DESPACHADOS AEREO CERTIFICADOS IMPORTACION

Y ACEPTACION PRUEBA TIMBRES:

HACIENDA ·-
1026PM

PASSED

CENSOR 10

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

84053

BFNY4 GB.156/152 RDO NEWYORK AUG 3 1943 1140AM

LANGBOURNE WILLIAMS HOTEL NATIONAL HAVANA (CUBAL)

BIDS REFINERY SUBMITTED BY CONTRACTORS AS FOLLOWS MEAGHER 135000 LUMP SUM BASIS 120000 ESTIMATE ON COST PLUS FIXED FEE STOP TURNER CONSTRUCTION NO BID LUMP SUM 56800 ON COST PLUS FIXED FEE STOP EICHLEAY COMBINED WITH TRIMBLE 135000 LUMP SUM BASIS NO BID ON FIXED FEE BASIS STOP FERGUSON NO BID LUMP SUM 89900 COST PLUS FIXED FEE STOP AUSTON AND MCKEE DECLINE TO BID LUMP SUM BASIS OUR ESTIMATE LABOR COST WORK TO BE PERFORMED WAS 107000 stop OTHER GOOD CONTRACTORS NOT INVITED AS THEY INITIALLY DECLINED TO MAKE LUMP SUM BID STOP WE ARE INCLINED NOT TO ACCEPT LUMP SUM BIDS WHICH EVIDENTLY UNDULY LOADED CONTRACTORS PROTECTION STOP AFTER FURTHER DISCUSSIONS WITH TURNER AND SUJECT YOUR PRIOR APROVAL WE PROPOSE NOMINATE EITHER TURNER OR FERGUSON TO DEFENSE PLANT CORPORATION FOR THEIR ACCEPTANCE ON ESTIMATED COST PLUS FIXED FEE BASIS

BUTLER GENTY

135000 120000 56800 135000 89900 107000

chg nic chan

PASSED
CENSOR 4

COPY TO DPC

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

WBF 9 CZ DH MANAGUA AUG 3 1943 nft

84054

ROBERT HOWLEY BOSTON

WRITTEN APPROVAL RECEIVED FROM GOVERNMENT TODAY REGARDING PROPOSED

TARIFF REDUCTIONS

JAMES PARKER

PASSED

CENSOR 4

COPY TO B

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

10TGA L NV CK 21GUAT GOVT AUG5

GUATEMALA AUG 5TH 1834 1943

CONSULGUAT 84055

BROWNSVILLETEXAS

NO 5838 VISE NORTEAMERICANOS RUFUS ERNEST POWELL Y DOROTHY LEIGH POWELL PERANENCERAN MIENTRAS EL PRIMERO TRABAJE PANAMERICAN AIRWAYS

RELACIONES

924PM

PASSED CENSOR 7

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

9TGA L NC CK 11 GUAT GOVT AUG 5

GUATEMALA AUG 5 1835 1943

84056

LOPEZHERRARTE

EMBAGUATE

WASHINGTONDC.

5836 INFORME SI CONCEDIOSE PASAPORTE REUBEN FINE

RELACIONES

823PM

PASSED BY

CENSOR 7

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

11TGA X NV CK 21 GUAT GOVT AUG 5

GUATEMALA AUG 5 1835 1943

CONSULGUAT 84057

BROWNSVILLETEXAS

NO 5837 VISE NORTEAMERICANOS SEBEURN HENDERSON FISCHER
Y MARY HAZEL ODELL FISCHER PERANECERAN MIENTRAS PRIMERO
TRABAJE PANAMERICAN AIRWAYS

RELACIONES

925PM

PASSED BY

CENSOR 7

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

COPY OF GUAT GOVT MSG PASSED AT HINGHAM

84058

12 TGA WI Q 6 GUAT GOVT AUG 9 43

GUATEMALA AUG 9 43 1711

RECINOS EMBAGUAT WASHINGTON/DC

CORRESPONDO SALUDO

JUBICO....723P

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

84060

COPY OF GUAT GOVT MESSAGE PASSED THRU HINGHAM CENSORSHIP STATION

7 TG A WI L 32 GUAT GOVT

GUATEMALA AUG 11 1943 1714

EDMUND CHESTER COLUMBIA BROADCASTING SYSTEM NEWYORK

URGENTISIMO REMESEN VALOR NETO SPECIAL EVENTS MARZO A JULIO

ENVIANDO RECIBOS POR COMISIONES 15% STOP NOS RECLAMAN AUDITORES

DEL GOBIERNO STOP RUEGOLE CABLEGRAFIARME FECHA REMESA

RADIONACIONAL

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

84061

COPY OF GUAT GOVT MESSAGE PASSED THRU HINGHAM CENSORSHIP STATION

3 TGA J CM 10 GUAT GOVT AUG 12 1943

GUATE MALA 12 0944

CONSULGUAT SANFRANCISCOCALIF

5942 VISE REGRESO LILLIAN GRANADOS DE WATERS.

RELACIONES

1152AM

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

COPY OF GUAT GOVT MSG PASSED AT HINGHAM, MASS.

84062

10 TGA WI L 26/25 GUATGOVT GUATEMALA AUG 18 1943 1846

EMBAGUATE WASHINGTON/DC

6098 SIRVASE GESTIONAR PRONTO REGRESO A GUATEMALA

DEL ESTUDIANTE GUATEMALTECO DE MEDICINA JORGE SKINNER

KLEE DANDO LOS PASOS NECESARIOS CON AUTORIDADES CORRESPONDIENTES

RELACIONES.....911PM

PASSED
CENSOR 7

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-[illegible] BY 60324 uc baw/sab/rs

Federal Bureau of Investigation

United States Department of Justice

100 Milk Street
Boston 9, Massachusetts
September 18, 1943

Director, FBI

Attention: Translation Unit

RE: RADIO AND CABLE CENSORSHIP
GUATEMALAN GOVERNMENT RADIO TRAFFIC

Dear Sir:

Guatemalan Diplomatic Code

Transmitted herewith is one radio message received by the Radio and Cable Censor from the Guatemalan Government during the period from August 20, 1943 to September 13, 1943.

This message was forwarded to this office by the office of Censorship located at the Tropical Radio and Telegraph Company, Hingham, Mass.

Very truly yours,

EDWARD A SOUCY
Special Agent in Charge

Enclosure
19-8
NDV:EAS

RECORDED
165-42271-37
FBI
35 SEP 20 1943

TRANS. SEC.

FOR VICTORY BUY UNITED STATES SAVINGS BONDS AND STAMPS

20 OCT 23 1943

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/ls

COPY OF GUAT GOVT MSG PASSED AT HINGHAM, MASS.

11 TGA X LS 22 GUAT GOVT SEPT 11 1943

GUATEMALA SEPT 11 1943 1650

ADRIAN RECINOS

EMBAGUATE WASHINGTONDC

6523 ENTERADO SU MENSAJE DE HOY STOP YA SE HACEN LAS GESTIONES NECESARIAS PARA ATENDER SU RECOMENDACION

RELACIONES.....659PM

PASSED
CENSOR 4

FEDERAL BUREAU OF INVESTIGATION
U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
SEP 16 1943
BOSTON FIELD OFFICE
ROUTED TO | FILE

ENCLOSURE 65-42271-37

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

TRANSLATION FROM THE SPANISH

TRANSLATION OF COPY OF GUAT GOVT MSG PASSED AT HINGHAM, MASS.

11 TGA X LS 22 GUAT GOVT SEPT 11 1943

GUATEMALA SEPT 11 1943 1650

ADRIAN RECINOS

EMBAGUATE WASHINGTONDC

6523 INFORMED OF YOUR MESSAGE OF TODAY STOP NECESSARY ARRANGEMENTS ARE ALREADY BEING MADE TO ATTEND TO YOUR RECOMMENDATION

RELATIONS.....659PM

PASSED
CENSOR 4

Translated by:
[redacted]
9-30-43
65-42271-37
ml

b6
b7C

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

100 Milk Street
Boston 9, Massachusetts
September 18, 1943

Director, FBI

Attention: Translation Unit

RE: RADIO AND CABLE CENSORSHIP
GUATEMALAN GOVERNMENT RADIO TRAFFIC

Dear Sir:

Transmitted herewith is one radio message received by the Radio and Cable Censor from the Guatemalan Government during the period from August 20, 1943 to September 13, 1943.

This message was forwarded to this office by the office of Censorship located at the Tropical Radio and Telegraph Company, Hingham, Mass.

Very truly yours,

EDWARD A SOUCY
Special Agent in Charge

Enclosure
19-8
NDV:EAS

65-42271-37

FILE COPY

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

CC-287a

JOHN EDGAR HOOVER
DIRECTOR

Federal Bureau of Investigation
United States Department of Justice
Washington, D. C.

PJH:EK
#65-42271

September 13, 1943

MEMORANDUM FOR MR. COFFEY
Room 7643

RE: GUATEMALAN DIPLOMATIC CODE

Mr. Tolson
Mr. E. A. Tamm
Mr. Clegg
Mr. Coffey
Mr. Glavin
Mr. Ladd
Mr. Nichols
Mr. Rosen
Mr. Tracy
Mr. Acers
Mr. Carson
Mr. Harbo
Mr. Hendon
Mr. Mumford
Mr. Starke
Mr. Quinn Tamm
Tele. Room
Mr. Nease
Miss Beahm
Miss Gandy

Attached is a copy of the contents of one message, which was sent from the Guatemalan Legation in San Jose, Costa Rica to the Foreign Office in Guatemala City, Guatemala on August 30, 1943. This message was received from SIS #113 on September 10, 1943.

The submitted evidence, designated by serial number 85741, is being retained in the files of the Laboratory.

Respectfully,

W. G. Blackburn

RECORDED 65-42271-38
EX-54 30 SEP 23 1943

FOR VICTORY BUY UNITED STATES WAR BONDS AND STAMPS

52 SEP 28 1943

L-51a

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

RE: GUATEMALAN DIPLOMATIC CODE

August 30, 1943 Intercept #85741

#17	FROM	TO
	SAN JOSE	GUATEMALA CITY

TRANSLATION:

NUMBER 17 (AT THE) LAST HOUR (A) NEWSPAPER IS CIRCULATING IN COSTA RICA (THIS) AFTERNOON (AND) IT AFFIRMS TODAY THAT GENERAL UBICO IS MAKING A DECLARATION FOR (THE) CANDIDACY (OF) LEON CORTES WHICH IS DERIVED FROM THE EDITORIAL OF OUR DAILY EDITION OF THE TWENTY-THIRD OF THE CURRENT MONTH SINCE IT SAYS THAT SAID NEWSPAPER IS INSPIRED WITH THE SUGGESTION OF GENERAL UBICO. IT ALSO SAYS (THAT) GENERAL MARTINEZ HAS A LIKING FOR CORTES. I AM SENDING (THE) CLIPPING (BY) AIR (MAIL)

(SIGNED) GUATEMALAN LEGATION

NOTE: UNDERLINED WORDS DERIVED FROM GARBLED GROUPS.
WORDS IN PARENTHESIS SUPPLIED IN TRANSLATION.

If the intelligence contained in the above message is to be disseminated outside the Bureau, it is suggested that it be suitably paraphrased in order to protect the source of this information.

65-4[illegible]-38

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

PJH:EK
#65-42271

September 13, 1943

MR. COFFEY
Room 7643

RE: GUATEMALAN DIPLOMATIC CODE

Attached is a copy of the contents of one message, which was sent from the Guatemalan Legation in San Jose, Costa Rica to the Foreign Office in Guatemala City, Guatemala on August 30, 1943. This message was received from SIS #113 on September 10, 1943.

The submitted evidence, designated by serial number 85741, is being retained in the files of the Laboratory.

Respectfully,

W. O. Blackburn

Mr. Tolson_____
Mr. E. A. Tamm_
Mr. Clegg_____
Mr. Coffey_____
Mr. Glavin_____
Mr. Ladd_____
Mr. Nichols_____
Mr. Rosen_____
Mr. Tracy_____
Mr. Carson_____
Mr. Harbo_____
Mr. Hendon_____
Mr. McGuire_____
Mr. Mumford_____
Mr. Piper_____
Mr. Quinn Tamm_
Mr. Nease_____
Miss Gandy_____

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

89052
89053
89054
Log No.

Federal Bureau of Investigation
United States Department of Justice

100 Milk Street
Boston 9, Massachusetts
September 24, 1943

Director, FBI

Attention: Translation Unit

RE: RADIO AND CABLE CENSORSHIP
GUATEMALAN GOVERNMENT RADIO TRAFFIC

Dear Sir:

Transmitted herewith are three radio messages received by the Radio and Cable Censor from the Guatemalan Government during the period from September 13, 1943 to September 17, 1943.

These messages were forwarded to this office by the office of Censorship located at the Tropical Radio and Telegraph Company, Hingham, Mass.

Very truly yours,

Edward A. Soucy
EDWARD A. SOUCY
Special Agent in Charge

Guatemalan Diplomatic Code

Enclosure
19-8
NDV:EAS

all plain text
Copies retained in lab
9-29-43

RECORDED 65-42271-39
29 SEP 25 1943

EX-54

LAB
EPC
9-29-43

FOR VICTORY BUY UNITED STATES SAVINGS BONDS AND STAMPS

59 NOV 4 1943

#65-42271

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

89053

COPY OF GUAT GOV MSG PASSED AT HINGHAM, MASS.

11 TGA L CM 23 GUAT GOVT GUATALALE 17 1855

CONSUL-GUAT BROWNSVILLETEX

6645 VISE EVELYN MOORE COLEMAN E HIJAS MENORES MARIE LOUISE Y

EVELYN ANN PERMANECERAN MIENTRAS SENOR COLEMAN TRABAJE

PANAMERICAN AIRWAYS

RELACIONES.....910PM

PASSED
CENSOR 4

65-42271-39

ENCLOSURE

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

COPY OF GUAT GOVT MSG PASSED AT HINGHAM, MASS.

89054

4 TGA W LS 7 GUAT GOVT

CASA PRESIDENCIAL GUATEMALA SEPT 17 1943 0905

RECINOS EMBAGUATE WASHINGTONDC....

AGRADEZCO ATENTA FELICITACION

JUBICO.....1116AM

PASSED
CENSOR 7

65-42271-39

ENCLOSURE

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

89052

COPY OF GUAT GOVT MSG PASSED AT HINGHAM, MASS

10 TGA L CM 15COLLECT GUAT GOVT SEPT 17 1943

GUATEMALA SEPT 17 1856

CONSULGUAT NEWYORKNY

6642: SU NOTA 1442 PUEDE VISAR SEIS MESES NORTEAMERICANA

ELIANE M GRIGNARD

RELACIONES.....909PM

PASSED
CENSOR 4

65-42271-39

ENCLOSURE

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

TRANSLATION FROM THE SPANISH

COPY OF GUAT GOVT MSG PASSED AT HINGHAM, MASS

10 TGA L CM 15COLLECT GUAT GOVT SEPT 17 1943

GUATEMALA SEPT 17 1856

CONSULGUAT NEWYORKNY

6642 YOUR NOTE 1442 YOU MAY VISA SIX MONTHS NORTH AMERICAN

ELIANE M GRIGNARD

RELACIONES.....909PM

PASSED
CENSOR 4

89052

Translated by:
[redacted]
October 16, 1943
mer
65-42271-39

b6
b7C

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

TRANSLATION FROM THE SPANISH

COPY OF GUAT GOV MSG PASSED AT HINGHAM, MASS.

11 TGA L CM 23 GUAT GOVT GUATALALE 17 1855

CONSUL-GUAT BROWNSVILLETEX

6645 ISSUE VISA EVELYN MOORE COLEMAN AND MINOR DAUGHTERS MARIE LOUISE AND EVELYN ANN THEY WILL REMAIN WHILE MR. COLEMAN WORKS FOR PANAMERICAN AIRWAYS

RELACIONES.....910PM

PASSED
CENSOR 4

89053

Translated by: [redacted]

b6
b7C

October 16, 1943
mer
65-42271-39

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 baw/sab/rs

TRANSLATION FROM THE SPANISH

COPY OF GUAT GOVT MSG PASSED AT HINGHAM, MASS.

4 TGA W LS 7 GUAT GOVT

CASA PRESIDENCIAL GUATEMALA SEPT 17 1943 0905

RECINOS EMBAGUATE WASHINGTONDC....

APPRECIATE KIND CONGRATULATIONS

JUBICO.....1116AM

PASSED
CENSOR 7

89054

Translated by:
[redacted]
October 16, 1943
mer
65-42271-39

b6
b7C

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

TRANSLATION FROM THE SPANISH

COPY OF GUAT GOVT MSG PASSED AT ALBURQUERQUE, MASS

10 TGA L GN 15COLLECT GUAT GOVT SEPT 17 1943

GUATEMALA SEPT 17 1656

CONSUL GUAT NEWYORKNY

6642 YOUR NOTE 1442 YOU MAY VISA SIX MONTHS NORTH AMERICAN

ELIANE M ORLOSKARD

RELACIONES.....909PM

PASSED
CENSOR 4

89052

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/mab/rs

Log No.
91070
91071
91072

Federal Bureau of Investigation
United States Department of Justice

100 Milk Street
Boston 9, Massachusetts

October 5, 1943.

Director, FBI

Attention: Translation Unit

RE: RADIO AND CABLE CENSORSHIP
GUATEMALAN GOVERNMENT RADIO TRAFFIC

Dear Sir:

Transmitted herewith are three radio messages received by the Radio and Cable Censor from the Guatemalan Government during the period from September 17, 1943 to September 29, 1943.

These messages were forwarded to this office by the Office of Censorship located at the Tropical Radio and Telegraph Company, Hingham, Mass.

Very truly yours,

EDWARD A. SOUCY
Special Agent in Charge

Enclosure
19-8
NDV:EAS

all plain text messages, copies of intercepts retained in laboratory

RECORDED 165-42271-40
31 OCT 11 1943

INDEXED 19

FOR VICTORY BUY UNITED STATES SAVINGS BONDS AND STAMPS

50 OCT 18 1943

65-42271

ALL INFORMATION CONTAINED
~~HEREIN IS UNCLASSIFIED~~
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

91070

NYWBF14 NV CK 61 - CRISTOBAL SEPT 27 3PM 1943

WILLIAM HARLOE UNITED FRUIT NEWYORKNY

REFER YOURS TWENTYFIFTH NOW ESTIMATE COFFEE NORTHBOUND FROM CRISTOBAL FROM ALL SOURCES FOR BALANCE THIS CALENDAR YEAR MINIMUM FOURHUNDRED FIFTYTHOUSAND BAGS MAXIMUM SIXHUNDRED THOUSAND BAGS MINIMUM PERCENTAGE FOR NEWYORK SEVENTY PERCENT MAXIMUM EIGHTY PERCENT STOP QUANTITIES MOVING EACH MONTH DEPENDANT UPON RIVER CONDITIONS COLIMBIA STOP ABOVE ESTIMATES ASSUME NO DIRECT SHIPMENTS FROM EASTCOAST COLOMBIA

GEORGE BENNETT

PASSED
CENSOR 4

COPY E, O

65-42271-40

ENCLOSURE

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

COPY OF GUAT GOVT MSG PASSED AT HINGHAM

91071

QUOTE

12 TGA J NV 12 COLLECT GUAT GOVT

GUATEMALA SEPT 28 1554 1943

CONSULGUAT NEWYORKNY

6850 VISE QUINCE DIAS NORTEAMERICANO ANDREW G W FREDEROCK

RELACIONES

612PM

UNQUOTE.

PASSED
CENSOR 7

6.-#2271-40

ENCLOSURE

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sdk/ks

91072

COPY OF GUAT GOVT MSG PASSED AT HINGHAM, MASS.

QUOTE

12 TGA X LH 13 GUAT GOVT

GUATEMALA SEPT 29 1704 1943

CONSULADO GUATEMALA 30 ROCKEFELLER PLAZA NEWYORKNY

AGRADECEREMOSLE SUS NOTICIAS NUESTRO CABLE 17

RADIONACIONAL.....705PM

UNQUOTE

PASSED
CENSOR 7

65-42271-40

ENCLOSURE

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

100 Milk Street
Boston 9, Massachusetts

October 11, 1943.

Director, FBI

Attention: Translation Unit

RE: RADIO AND CABLE CENSORSHIP
GUATEMALAN GOVERNMENT RADIO TRAFFIC

Dear Sir:

Transmitted herewith are five radio messages received by the Radio and Cable Censor from the Guatemalan Government during the period from September 29, 1943 to October 8, 1943.

These messages were forwarded to this office by the Office of Censorship located at the Tropical Radio and Telegraph Company, Hingham, Mass.

Very truly yours,

EDWARD A. COUCY
Special Agent in Charge

Enclosures
19-8
NDV:EAS

65-4-2711-41

14 FILE COPY

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

Federal Bureau of Investigation
United States Department of Justice

100 Milk Street
Boston 9, Massachusetts

October 11, 1943.

Director, FBI

Attention: Translation Unit

RE: RADIO AND CABLE CENSORSHIP
GUATEMALAN GOVERNMENT RADIO TRAFFIC

Dear Sir:

Transmitted herewith are five radio messages received by the Radio and Cable Censor from the Guatemalan Government during the period from September 29, 1943 to October 8, 1943.

These messages were forwarded to this office by the Office of Censorship located at the Tropical Radio and Telegraph Company, Hingham, Mass.

Very truly yours,

Edward A. Soucy

EDWARD A. SOUCY
Special Agent in Charge

ENCL 5

Enclosures
19-8
NDV:EAS

RECORDED 65-42271-41
F B I
41 OCT 12 1943

61 OCT 26 1943

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

COPY OF GUAT GOVT MSG.PASSED AT HINGHAM, MASS.

QUOTE

16 TGY WI X 10 GUAT GOVT GUATEMALA OCT 1 1943 1849

CONSULGUAT NEWYORK/NY

6933 VISE OCHO DIAS NORTEAMERICANO PETER INGRAM

RELACIONES.....850PM

UNQUOTE

PASSED
CENSOR 2

ENCLOSURE

65-42271-41

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

COPY OF CUAT GOVT MSG PASSED THRU HINGHAM CENSORSHIP, STATION

22 TGA Z LS 11 GUAT GOVT ANSTORP

GUATEMALA 1631 OCT 4 1943

CONSULGUAT

NEWYORK.....

6962 VISE DOS MESES NORTEAMERICANO BANKS ALEXANDER SITREWALT

RELACIONES....632PM

ENCLOSURE
65-42271-41

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/[illegible]

COPY OF GUAT GOVT MSG PASSED THRU HINGHAM CENSORSHIP SWATION

23 TGA X LS 14/13 GUAT GOVT COLLECT

GUATEMALA OCT 4 1943 1631

CONSULGUAT

SANFRANCISCOCALIFORNIA....

6964 VISE DOS MESES NORTEMERICANO WILLIAM HERMAN KINZ Y ESPOSA

RELACIONES.....654PM

ENCLOSURE

65-42271-41

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

CPY OF GUAT GOVT MSG PASSED THRU INGHAM STATION

10 TGA F LS 23 RADIO GUAT GOVT

GUATEMALA OCT 8 1943 1223

MELCHOR GUZMAN
9 ROCKEFELLER PLAZA NEW YORK NY

SUTEL 6 ALKASELTZER PODEMOS OFRECER UNO 13.50 otro 17.30 IMPOSIBLE

19.45 STOP NERVINA 18.38 ENVIADO CONTRATO

RADIONACIONAL

ENCLOSURE

65-42271-41

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

COPY OF GUAT GOVT MESSAGE PASSED THRU HINGHAM CENSORSHIP STATION

5 TGA J LH 28/27 GUAT GOVT

GUATEMALA OCT 8th 0940

GUATEMALAN CONSULATE 30 ROCKEFELLER PLAZA NEWYORKNY

MUSICA PEDIDA NUESTROS CABLES 17-29/9 PARA CONCIERTO HOMENAJE SENOR PRESIDENTE STOP URGENOS RECIBIRLA ANTES 18 ACTUAL STOP AGRADECEREMOS SUS NOTICIAS

RADIONACIONAL

ENCLOSURE

65-42271-41

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

TRANSLATION FROM THE SPANISH

COPY OF GUAT GOVT MSG PASSED AT HINGHAM, MASS.

QUOTE

16 TGY WI X 10 GUAT GOVT GUATEMALA OCT 1 1943 1849

CONSUL GUAT NEW YORK/NY

6933 VISA EIGHT DAYS NORTH AMERICAN PETER INGRAM

RELATIONS.....850PM

UNQUOTE

PASSED
CENSOR 2

Translated by: [redacted]

b6
b7C

65-42271-41
10/20/43

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

TRANSLATION FROM THE SPANISH

COPY OF GUAT GOVT MSG PASSED THRU HINGHAM CENSORSHIP STATION

22 TGA A LS 1 GUAT GOVT ANSTORP

GUATEMALA 1631 OCT 4 1943

CONSUL GUAT NEW YORK.

6962 VISA TWO MONTHS NORTH AMERICAN BANKS ALEXANDER SITRENALT

RELATIONS 632PM

Translated by: [redacted] b6 b7C

65-42271-41
10/20/43

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

TRANSLATION FROM THE SPANISH

COPY OF GUAT GOVT MSG PASSED THRU HINGHAM CENSORSHIP STATION

23 TGA X LS 14/13 GUAT GOVT COLLECT
GUATEMALA OCT 4 1943 1631
CONSUL GUAT
SAN FRANCISCO CALIFORNIA . . .

6964 VISA TWO MONTHS NORTH AMERICAN WILLIAM HERMAN KINZ AND WIFE

RELATIONS 634PM

Translated by: [redacted] b6 b7C

65-42271-41
10/20/43

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

TRANSLATION FROM THE SPANISH

COPY OF GUAT GOVT MSG PASSED THRU HINGHAM STATION

10 TGA F LS 23 RADIO GUAT GOVT

GUATEMALA OCT 8 1943 1225

MELCHOR GUZMAN

9 ROCKEFELLER PLAZA NEW YORK NY

YOUR TEL 6 ALKA SELTZER WE CAN OFFER ONE 13.50 ANOTHER 17.30 IMPOSSIBLE 19.45

STOP NERVINA 18.38 CONTRACT SENT

NATIONAL RADIO

Translated by: [redacted]

b6
b7C

65-42271-41
10/20/43

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

TRANSLATION FROM THE SPANISH

COPY OF GUAT GOVT MESSAGE PASSED THRU HINGHAM CENSORSHIP STATION

5 TGA J LH 28/27 GUAT GOVT

GUATEMALA OCT 8th @1940

GUATEMALAN CONSULATE
30 ROCKEFELLER PLAZA NEW YORK N Y

MUSIC REQUESTED OUR CABLES 17-29/9 FOR CONCERT (IN) HOMAGE (TO) PRESIDENT STOP

IT IS URGENT FOR US TO RECEIVE IT BEFORE THE 18th OF THIS MONTH STOP WE WILL

BE GRATEFUL FOR YOUR INFORMATION

NATIONAL RADIO

Translated by:

[redacted]

65-42271-41
10/20/43

b6
b7C

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/lab/rs

Federal Bureau of Investigation

United States Department of Justice

100 Milk Street
Boston 9, Massachusetts

October 20, 1943.

Director, FBI

Attention: Translation Unit

RE: RADIO AND CABLE CENSORSHIP
GUATEMALAN GOVERNMENT RADIO TRAFFIC
Guatemala Diplomatic Code

Dear Sir:

Transmitted herewith are three radio messages received by the Radio and Cable Censor from the Guatemalan Government during the period from October 8, 1943 to October 14, 1943.

These messages were forwarded to this office by the Office of Censorship located at the Tropical Radio and Telegraph Company, Hingham, Mass.

Very truly yours,

EDWARD A. SOUCY
Special Agent in Charge

Enclosures
19-8
NDV:EAS

RECORDED 65-42271-42
FEB
41 OCT 22 1943

3 ENCLS 203

Op. 17

MX-68

TRANSMITTED

FOR VICTORY BUY UNITED STATES SAVINGS BONDS AND STAMPS

55 NOV 20 1943

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

COPY OF GUAT GOVT MSG PASSED AT HINGHAM, MASS.

11TGA Q NV CK 10 GUAT GOVT GUATEMALA OCT 13 2009 1943

CONSULGUAT SANFRANCISCOCALIF.

INFORME SI TODAVIA NO RECIBIDO PRESUPUESTO OCTUBRE

...

HACIENDA....1024PM

PASSED
CENSOR 4

ENCLOSURE

65-4 2271-42

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/ssb/rs

COPY OF GUAT GOVT MSG PASSED AT HIGNHAM, MASS.

12TGA Q NV CK 27 GUAT GOVT GUATEMALA OCT 13 1943 1856

CONSULGUAT BROWNSVILLETEXAS

NUMERO 7155 VISE NORTEMERICANA HELEN CRAGHEAD E HIJA MENOR

GAIL CRAGHEAD QUIENES PERAMENCERAN EN EL PAIS MIENTRAS
PAN
J L CRAGHEAD TRABAJE AMERICAN AIRWAYS

RELACIONES....1025PM

PASSED
CENSOR 4

ENCLOSURE

65-42271-42

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

COPY OF GUAT GOVT MSG PASSED AT HINGHAM, MASS.

13TGA Q NV CK 12 GUAT GOVT GUATEMALA OCT 13 1856 1943

CONSULGUAT NEWYORK

7146 SIRVASE GESTIONAR PRONTO ENVIO PARTITURAS PIDIO

RADIODIFUSORA NACIONAL

RELACIONES.....1026PM

PASSED
CENSOR 4

ENCLOSURE

65-42271-42

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

COPY OF GUAT GOVT MSG PASSED AT HINGHAM, MASS.

11TGA Q NV CK 10 GUAT GOVT GUATEMALA OCT 13 2009 1943

CONSULGUAT SANFRANCISCO CALIF.

NOTIFY IF BUDGET OF STATE OCTOBER STILL NOT RECEIVED

TREASURY.....1024PM

PASSED
CENSOR 4

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

COPY OF GUAT GOVT MSG PASSED AT HINGHAM, MASS.

13TGA Q NV CK 12 GUAT GOVT GUATEMALA OCT 13 1856 1943

CONSULGUAT NEWYORK

7146 PLEASE CARRY OUT SOON SHIPMENT MUSICAL SCORES NATIONAL BROADCASTING REQUESTED (FOREIGN) RELATIONS.....1026 PM

PASSED
CENSOR 4

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

COPY OF GUAT GOVT MSG PASSED AT HINGHAM, MASS.

12TGA Q NV CK 27 GUAT GOVT GUATEMALA OCT 13 1943 1856

CONSULGUAT BROWNSVILLETEXAS

NUMBER 7155 VISA NORTH AMERICAN HELEN CRAGHEAD AND MINOR DAUGHTER GAIL CRAGHEAD

WHO WILL STAY IN THE COUNTRY WHILE J. L CRAGHEAD WORKS PAN AMERICAN AIRWAYS

(FOREIGN) RELATIONS....1025PM

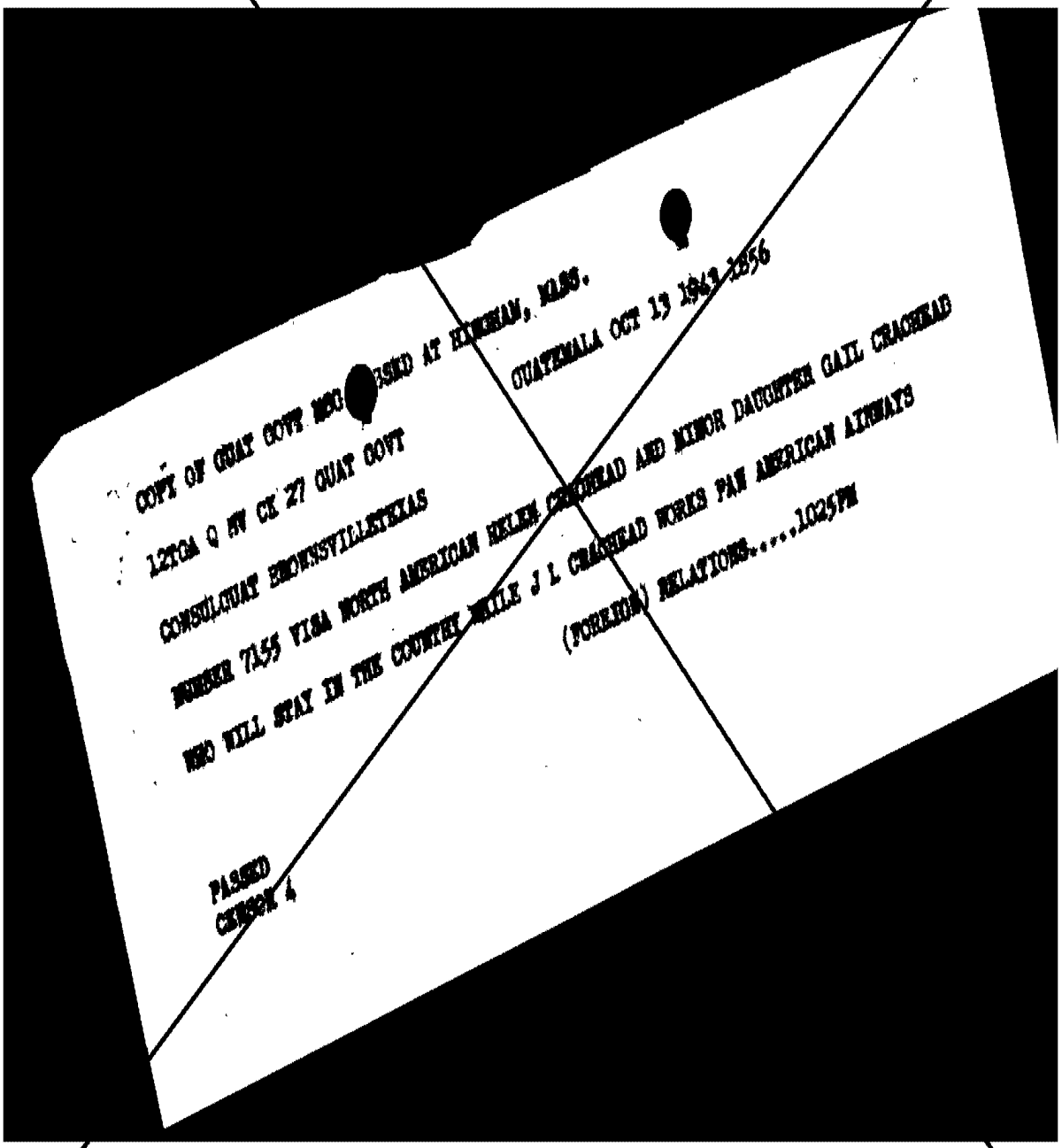
PASSED
CENSOR 4

Translated by: [redacted] 10/29/43
65-42271-42 lgl

b6
b7C

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

exclude



COPY OF GUAT GOVT MSG [redacted] RSED AT HUMPHAM, MASS.

GUATEMALA OCT 19 1943-1956

1270A Q NV CK 27 GUAT GOVT

CONSULGUAT BROWNSVILLETEXAS

NUMBER 7455 VISA NORTH AMERICAN HELEN CRACKHEAD AND MINOR DAUGHTER GAIL CRACKHEAD

WHO WILL STAY IN THE COUNTRY WHILE J L CRACKHEAD WORKS PAN AMERICAN AIRWAYS

(FOREIGN) RELATIONS....1025PM

PASSED
CHECK 4

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

100 Milk Street
Boston 9, Massachusetts

October 20, 1943.

Director, FBI

Attention: Translation Unit

RE: RADIO AND CABLE CENSORSHIP
GUATEMALAN GOVERNMENT RADIO TRAFFIC

Dear Sir:

Transmitted herewith are three radio messages received by the Radio and Cable Censor from the Guatemalan Government during the period from October 8, 1943 to October 14, 1943.

These messages were forwarded to this office by the Office of Censorship located at the Tropical Radio and Telegraph Company, Hingham, Mass.

Very truly yours,

EDWARD A. SCHOY
Special Agent in Charge

Enclosures
19-8
NDV:EA3

65-42271-42

FILE COPY

205

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

Federal Bureau of Investigation
United States Department of Justice

100 Milk Street
Boston 9, Massachusetts

November 3, 1943.

Director, FBI

Attention: Translation Unit

RE: RADIO AND CABLE CENSORSHIP
GUATEMALAN GOVERNMENT RADIO TRAFFIC

Dear Sir:

Transmitted herewith is one radio message received by the Radio and Cable Censor from the Guatemalan Government during the period from October 25, 1943 to November 1, 1943.

This message was forwarded to this office by the Office of Censorship located at the Tropical Radio and Telegraph Company, Hingham, Mass.

Very truly yours,

EDWARD A. SOUCY,
Special Agent in Charge

Enclosures
NDV:EAS
19-8

RECORDED 165-4227-43
FBI
31 NOV 6 1943

EX-27

COPY IN FILE

FOR VICTORY BUY UNITED STATES SAVINGS BONDS AND STAMPS

54 NOV 23 1943

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS ~~UNCLASSIFIED~~
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

COPY OF GUAT GOVT MSG PASSED AT HINGHAM, MASS.

12 TGA J LH 16 GUAT GOVT GUATEMALA OCT 30TH 1441 1943

LOPEZHERRARTE EMBAGUATE WASHINGTONDC

SUYO DE AYER PUNTO ASUNTO ACUNACION ADICIONAL

MONEDA ACEPTADO PUNTO INFORME OPORTUNAMENTE

HACIENDA.....444PM

PASSED
CENSOR 7

FEDERAL BUREAU OF INVESTIGATION
U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
BOSTON FIELD OFFICE
ROUTED TO | FILE

65-42271-43

ENCLOSURE

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

TRANSLATION FROM THE SPANISH

YOURS OF YESTERDAY STOP ADDITIONAL COINING MATTER MONEY ACCEPTED STOP ADVISE OPPORTUNELY

TREASURY..... 444PM

Translated by:
[redacted]
11-17-43
mlc

b6
b7C

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

100 Milk Street
Boston 9, Massachusetts

November 3, 1943.

Director, FBI

Attention: Translation Unit

RE: RADIO AND CABLE CENSORSHIP
GUATEMALAN GOVERNMENT RADIO TRAFFIC

Dear Sir:

Transmitted herewith is one radio message received by the Radio and Cable Censor from the Guatemalan Government during the period from October 25, 1943 to November 1, 1943.

This message was forwarded to this office by the Office of Censorship located at the Tropical Radio and Telegraph Company, Hingham, Mass.

Very truly yours,

EDWARD A. SOUCY,
Special Agent in Charge

Enclosures
NDV:EAS
19-8

65-42271-43

FILE COPY

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

Federal Bureau of Investigation
United States Department of Justice

100 Milk Street
Boston 9, Massachusetts

November 8, 1943.

Director, FBI

Attention: Translation Unit

RE: RADIO AND CABLE CENSORSHIP
GUATEMALAN GOVERNMENT RADIO TRAFFIC

Dear Sir:

Transmitted herewith are two radio messages received by the Radio and Cable Censor from the Guatemalan Government during the period from November 1, 1943 to November 5, 1943.

These messages were forwarded to this office by the Office of Censorship located at the Tropical Radio and Telegraph Company, Hingham, Mass.

Very truly yours,

Edward A. Soucy

EDWARD A. SOUCY,
Special Agent in Charge

Enclosures
19-8
NDV:EAS

DEFERRED RECORDING

RECORDED & INDEXED
157

65-42271-44
F B I
8 NOV 12 1943

EX-58

COPY IN FILE

FOR VICTORY BUY UNITED STATES SAVINGS BONDS AND STAMPS

56 DEC 21 1943

Op. 14

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

COPY OF GUAT GOVT MESSAGE PASSED THRU HINGHAM STATION

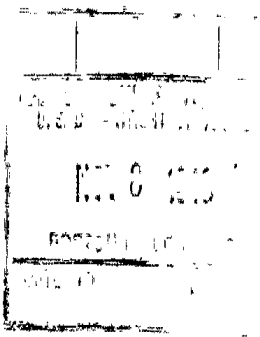
6 TGA J CM 60 GUAT GOVT

CASA PRESIDENCIALGUATEMALA NOV 4 0855

EMBAGUATE WASHINGTONDC

ACEPTADO PRECIO REVOLVERS SMITHWESSON STOP ENVIE URGENTEMENTE VIA AEREA CINCUENTA REPITO CINCUENTA POR DE PRONTO STOP SI PUEDEN MANNAR MAS POR UNITED FRUIT DESPACHE HASTA COMPLETAR TRESCIENTOS REPITO TRESCIENTOS CALIBRE TREINTE Y OCHO CON DOTACION TIROS STOP CONTESTE ENTERADO INDICANDOME CUANTO DINERO DEVO GIRARLE PARA CUBRIA PRIMEROS CINCUENTA STOP PUDIERAN VENIR COD RESPUESTA RADIOGRAME URGENTE

CARLOS CASTANEDA



ENCLOSURE

65-42271-44

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

COPY OF GUAT GOVT MSG PASSED THRU HINGHAM STATION

8 TGA X LH 14 GUAT GOVT

GUATEMALA NOV 2 2049

LOPEXHERRATE EMBAGUATE WASHINGTONDC

SIRVASE INFORMAR POR RADIOGRAMA ALEACION MONEDAS DOS

Y UN CENTAVO

HACIENDA

NOV 6 1949

ENCLOSURE

65-42271-44

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

TRANSLATION FROM THE SPANISH

COPY OF GUAT GOVT MESSAGE PASSED THRU HINGHAM STATION

6 TGA J CM 60 GUAT GOVT

PRESIDENTIAL HOUSE GUATEMALA NOV 4 0855

GUATEMALAN EMBASSY WASHINGTON DC

ACCEPTED PRICE SMITHYESSON REVOLVERS STOP SEND URGENTLY VIA AIR FIFTY I REPEAT FIFTY MEANWHILE STOP IF THEY CAN ISSUE MORE BY UNITED FRUIT SEND UNTIL COMPLETING THREE HUNDRED I REPEAT THREE HUNDRED CALIBER THIRTY-EIGHT WITH MUNITION BULLETS STOP ANSWER POSTED TELLING ME HOW MUCH MONEY I MUST DRAW TO COVER FIRST FIFTY STOP THEY COULD COME COD REPLY RADIOGRAM URGENT

CARLOS CASTANEDA

COPY OF GUAT GOVT MSG PASSED THRU HINGHAM STATION

8 TGA X LM 14 GUAT GOVT

GUATEMALA NOV 2 2049

LOPEXHERRATE GUATEMALAN EMBASSY WASHINGTON DC

PLEASE INFORM BY RADIOGRAM ALLOY COINS TWO AND ONE CENTAVO

TREASURY

Translated by: [redacted] b6 b7C

11-12-43
ml
65-42271-44

65-42271-44

ENCLOSURE

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

100 Milk Street
Boston 9, Massachusetts

November 8, 1943.

Director, FBI

Attention: Translation Unit

RE: RADIO AND CABLE CENSORSHIP
GUATEMALAN GOVERNMENT RADIO TRAFFIC

Dear Sir:

Transmitted herewith are two radio messages received by the Radio and Cable Censor from the Guatemalan Government during the period from November 1, 1943 to November 5, 1943.

These messages were forwarded to this office by the Office of Censorship located at the Tropical Radio and Telegraph Company, Hingham, Mass.

Very truly yours,

EDWARD A. SOUCY,
Special Agent in Charge

Enclosures
19-8
NDV:EAS

435
FILE COPY
65-42271-44

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

Federal Bureau of Investigation
United States Department of Justice

100 Milk Street
Boston 9, Massachusetts

November 23, 1943.

Director, FBI

Attention: Translation Unit

RE: RADIO AND CABLE CENSORSHIP
GUATEMALAN GOVERNMENT RADIO TRAFFIC

Dear Sir:

Transmitted herewith are two radio messages received by the Radio and Cable Censor from the Guatemalan Government during the period from November 5, 1943 to November 9, 1943.

These messages were forwarded to this office by the Office of Censorship located at the Tropical Radio and Telegraph Company, Hingham, Mass.

Very truly yours,

Edward A. Soucy

EDWARD A. SOUCY, Jr.
Special Agent in Charge

ENCL N

Enclosures
19-8
NDV:EAS

RECORDED

65-42271-45
F B I
15 NOV 29 1943

COPY IN FILE

65-42271

394
56 DEC 13 1943

Op. 14

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

COPY OF GUAT GOVT MSG PASSED AT HINGHAM, MASS.

13 TGA WI X 17 GUAT GOVT GUATEMALA NOV 6 1943 1654

EMBAGUATE WASHINGTONDC

7580 GESTIONE LICENCIA GIRAR LEGAGUATE LISBOA POR CONDUCTO

CHASE TRESCIENTOS DOLARES PARA RAFAEL MONZON

RELACIONES.....726PM

PASSED
CENSOR 11

65-42271-45

ENCLOSURE

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

COPY OF GUAT GOVT MSG PASSED AT HINGHAM, MASS.

5 TGA W CM 44 GUAT GOVT CASA PRESIDENCIAL GUATEMALA NOV 6 1055

EMBAGUATE WASHINGTONDC

TESORERIA NACIONAL,POR MEDIO NATIONAL CITY EN NEWYORK LE PAGARA UN MIL SEISCIENTOS CINCUENTA DOLLARES STOP PANAMERICAN ARREGLANDO OFICINAS WASHINGTON NEWYORK ACEPTEN FLETES REVOLVERES A COBRAR STOP TIROS PUEDEN VENIR VAPOR STOP AVISEME RADIOGRAMA SI FALTALE ALGO FECHA DESPACHO ETCETERA

CARLOS CASTANEDA.....106PM

PASSED
CENSOR 4

ENCLOSURE 65-42271-45

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

100 Milk Street
Boston 9, Massachusetts

November 23, 1943.

Director, FBI

Attention: Translation Unit

RE: RADIO AND CABLE CENSORSHIP
GUATEMALAN GOVERNMENT RADIO TRAFFIC

Dear Sir:

Transmitted herewith are two radio messages received by the Radio and Cable Censor from the Guatemalan Government during the period from November 5, 1943 to November 9, 1943.

These messages were forwarded to this office by the Office of Censorship located at the Tropical Radio and Telegraph Company, Hingham, Mass.

Very truly yours,

EDWARD A. SOUCY,
Special Agent in Charge

Enclosures
19-8
NDV:EAS

65-42271-45

FILE COPY

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

Federal Bureau of Investigation

United States Department of Justice

100 Milk Street
Boston 9, Massachusetts

December 7, 1943.

Director, FBI

Attention: Translation Unit

RE: RADIO AND CABLE CENSORSHIP
GUATEMALAN GOVERNMENT RADIO TRAFFIC

Dear Sir:

Transmitted herewith are three radio messages received by the Radio and Cable Censor from the Guatemalan Government during the period from November 22, 1943 to December 3, 1943.

These messages were forwarded to this office by the Office of Censorship located at the Tropical Radio and Telegraph Company, Hingham, Mass.

Very truly yours,

Edward A. Soucy

EDWARD A. SOUCY, Jr.
Special Agent in Charge

3 ENCL attached

Enclosures
19-8
JMK:EAS

RECORDED 65-42271-416
F B I
31 DEC 8 1943

IRANS SEC.

Guatemalan Diplomatic Code

FOR VICTORY BUY UNITED STATES DEFENSE BONDS AND STAMPS

Op. 15 JAN 4 1944

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

TRANSLATION FROM THE SPANISH

COPY OF GUAT GOVERNMENT TRAFFIC PASSED THRU HINGHAM

14 TGA Z CM 33 GUAT GOVT

DEC 2 43
GUATEMALA DEC 2 2025

CONSULGUAL NEW YORK N Y

GUATEMALA CONSULATE SAN FRANCISCO WILL SEND YOU SIX THOUSAND FIVE HUNDRED TWENTY EIGHT DOLLARS STOP PAY IT TO DUPONT DE NEMOURS AGAINST DELIVERY SHIPPING INVOICES EIGHT HUNDRED BARRELS POWDER CONSIGNED REVENUE OFFICE STOP LEGALIZE DOCUMENTS AND SHIPPING PERMIT

TREASURY

05 TGA Z CM 25 GUAT GOVT

DEC 2 43
GUATEMALA GUAT DEC 2 2025

CONSUL GUAL NEW YORK N Y

ARRANGE WITH FRUIT COMPANY OFFICE FOR PRIORITY A SHIPMENT OF CONTAINERS CONSIGNED REVENUE OFFICE IS DELAYED IN TAMPA URGE REPLY BY THIS SAME WAY

TREASURY

13 TGA Z CM 30 GUAT GOVT

GUATEMALA DEC 2 2025

CONSUL GUAT SAN FRANCISCO CALIF

POWDER ORDER REFERRED TO MY NOTE OF LAST OCTOBER EIGHT WILL LEAVE NEW YORK STOP REMIT CONSULATE GUATEMALA NEW YORK FUNDS I WILL SEND TREASURY DRAFT AT FIRST OPPORTUNITY IN ORDER TO PAY THIS ORDER URGENT

TREASURY

Translated by: [redacted]

65-42271-46
12/23/43 lgl

b6
b7C

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

COPY OF GUAT GOVERNMENT TRAFFIC PASSED THRU HINGHAM

o5 TGA Z CM 25 GUAT GOVT DEC 2 43

GUATEMALA GUAT DEC 2 2025

CONSULGUAT NEWYORKNY

GESTIONE CON COMPANIA FRUTERA DESPACHO CON PRIORIDAD UN EMBARQUE EVASES CONSIGNADO DIRECCION RENTAS ENCUENTRASE DEMORADO EN TAMPA URGE CONTESTE ESTA MISMA VIA

HACIENDA

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

13 TGA Z CM 30 GUAT GOVT

GUATEMALA DEC 2 2025

CONSULGUAT SANFRANCISCOCALIF

PEDIDO POLORA REFIERESE MI NOTA OCHO OCTUBRE AND PASADO SALDRA

POR NEWYORK STOP REMITA CONS LADO GUATEMALA NEWYORK FONDOS

GIROLE TESORENIA OPORTUNAMENTE PARA PAGAR ESTE PEDIDO URGE

HACIENDA

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

COPY OF GUAT GOVERMENT TRAFFIC PASSED THRU HINGHAM

14 TGA Z CM 33 GUAT GOVT DEC 2 43

GUATEMALA DEC 2 2025

CONSULGUAT NEWYORKN

Y

CONSULADO GUATEMALA SANFRANCISCO REMITIRALE SEISMIL QUINIENTOS VEINTEOCHO DOLARES PUNTO PAGUELOS A DUPONT DE NEMOURS CONTRA ENTREGA DOCUMENTOS EMBARQUE OCHOCEINTOS CUNETES POLVORA CONSIGNADOS DIRECCION RENTAS PUNTO LEGALICE ~~EEM~~ DOCUMENTOS Y PERMITA EMBARQUE

HACIENDA

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 08-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

Federal Bureau of Investigation
United States Department of Justice

100 Milk Street
Boston 9, Massachusetts

December 13, 1943.

Director, FBI

Attention: Translation Unit

RE: RADIO AND CABLE CENSORSHIP
GUATEMALAN GOVERNMENT RADIO TRAFFIC

Dear Sir:

Transmitted herewith are five radio messages received by the Radio and Cable Censor from the Guatemelan Government during the period from December 3, 1943 to to December 8, 1943.

These messages were forwarded to this office by the Office of Censorship located at the Tropical Radio and Telegraph Company, Hingham, Mass.

Very truly yours,

EDWARD A. SOUCY,
Special Agent in Charge

Enclosures
19-8
JMK:EAS

FOR VICTORY BUY UNITED STATES SAVINGS BONDS AND STAMPS

JAN 10 1944

COPY IN FILE

RECORDED 65-42271-47
E B F
28 DEC 16 1943

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

'COPY OF GUAT GOVT MSG PASSED AT HINGHAM, MASS.

4TGA X CM 12 GUAT GOVT GUATEMALA DEC 8 1420 1943

CONSULGUAT SANANTONIOTEXAS

NO 8208 PUEDE VISAR ESTADOUNIDENSE ARTHUR EMERY TRANSITO VENEZUELA

RELACIONES.....335PM

PASSED
CENSOR 2

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/ts

COPY OF GUAT GOVT MSG PASSED AT HINGHAM, MASS.

4 TGA X NV 19 GUAT GOVT GUATEMALA DEC 7 1153 1943

CONSULGUAT SANFRANCISCOCALIF.

ASISTA REPRESENTACION GOBIERNO SORTEO BONOS LOS ALTOS EFECTUARA ANGLOCALIFORNIA NATIONAL BANK ENTRE ONCE Y VEINTICINCO CORRIENTE

HACIENDA....214PM

PASSED
CENSOR 2

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

COPY OF GUAT GOVT MSG PASSED AT HINGHAM, MASS.

5 TGA X NV 17 GUAT GOVT GUATEMALA DEC 7 1153 1943

ANGLOCALIFORNIA NATIONAL BANK SANFRANCISCOCALIF.

CONSUL GUATEMALA ASISTIRA SORTEO PUNTO CENTRAL GIRALES HOY

SUMA SERVICIO DEUDA

HACIENDA....217PM

PASSED
CENSOR 2

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

COPY OF GUAT GOVT MSG PASSED AT HINGHAM

6TGA X LS L 16 RADIO DEC 4 43

GUAGEMALA 1224 DEC 4 43

CONSULGUAT.

SANFRANCISCOCALIF

NO 8134 VISE DIEZ DIAS ESTADOUNIDENSE CARROL G TAMPLIN SENORA
E HIJA MENOR

RALACIONES.

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

COPY OF GUAT GOVT MSG PASSED AT HINGHAM, MASS.

11 TGA X LH 11 GUAT GOVT GUATEMALA DEC 7TH 1846 1943

LOPEZHERRARTE EMBAGUATE WASHINGTONDC

8168 ENTERADO SU MENSAJE FECHA DE HOY

RELACIONES.....851P

PASSED
CENSOR 7

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

TRANSLATION FROM THE SPANISH

COPY OF GUAT GOVT MSG PASSED AT HINGHAM, MASS.

4TGA X CM 12 GUAT GOVT GUATEMALA DEC 8 1420 1943

CONSULGUAT SANANTONIOTEXAS

NO 8208 YOU MAY VISA UNITED STATES CITIZEN ARTHUR EMERY TRANSIT VENEZUELA

RELATIONS.....335PM

PASSED
CENSOR 2

- - - - - - - - -

COPY OF GUAT GOVT MSG PASSED AT HINGHAM, MASS.

5 TGA X NV 19 GUAT GOVT GUATEMALA DEC 7 1153 1943

CONSULGUAT SANFRANCISCOCALIF.

ATTEND GOVERNMENT REPRESENTATION BOND RAFFLE THE EMINENT ONES(?) WILL CARRY OUT ANGLOCALIFORNIA NATIONAL BANK BETWEEN THE ELEVENTH AND TWENTY-FIFTH OF THIS MONTH.

TREASURY..... 214 PM

PASSED
CENSOR 2

- - - - - - - - -

COPY OF GUAT GOVT MASG PASSED AT HINGHAM, MASS.

5 TGA X NV 17 GUAT GOVT GUATEMALA DEC 7 1153 1943

ANGLOCALIFORNIA NATIONAL BANK SANFRANCISCOCALIF.

CONSUL OF GUATEMALA WILL ATTEND RAFFLE STOP CENTRAL IS SUBMITTING TODAY SERVICE DEBT AMOUNT

TREASURY.....217PM

Passed
Censor 2

- - - - - - - - -

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

COPY OF GUAT GOVT MSG PASSED AT HINGHAM, MASS.

11 TGA X LH 11 GUAT GOVT GUATEMALA DEC 7TH 1846 1943

LOPEZHERRARTE EMBAGUATE WASHINGTON DC

8168 INFORMED OF YOUR MESSAGE OF TODAY

RELATIONS..... 851P

PASSED
CENSOR 7

- - - - - - - -

COPY OF GUAT GOVT MSG PASSED AT HINGHAM

6TGA X LS L 16 RADIO DEC 4 43

GUAGEMALA 1224 DEC 4 43

CONSULGUAT.

SANFRANCISCOCALIF

NO 8134 VISA TEN DAYS UNITED STATES CITIZEN CARROL C TAMPLIN WIFE AND MINOR DAUGHTER

RELATIONS

Translated by:
[redacted]
12-30-43
65-42271-47
ml

b6
b7C

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

100 Milk Street
Boston 9, Massachusetts

December 13, 1943.

Director, FBI

Attention: Translation Unit

RE: RADIO AND CABLE CENSORSHIP
GUATEMALAN GOVERNMENT RADIO TRAFFIC

Dear Sir:

Transmitted herewith are five radio messages received by the Radio and Cable Censor from the Guatemalan Government during the period from December 3, 1943 to to December 8, 1943.

These messages were forwarded to this office by the Office of Censorship located at the Tropical Radio and Telegraph Company, Hingham, Mass.

Very truly yours,

EDWARD A. SOUCY,
Special Agent in Charge

Enclosures
19-8
JMK:EAS

65-42271-47

FILE COPY

95

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

Federal Bureau of Investigation
United States Department of Justice

100 Milk Street
Boston 9, Massachusetts

November 29, 1943.

Director, FBI

Attention: Translation Unit

105195-105197

RE: RADIO AND CABLE CENSORSHIP
GUATEMALAN GOVERNMENT RADIO TRAFFIC
Diplomatic Code

Dear Sir:

Transmitted herewith are four radio messages received by the Radio and Cable Censor from the Guatemelan Government during the period from November 9, 1943 to November 22, 1943.

These messages were forwarded to this office by the Office of Censorship located at the Tropical Radio and Telegraph Company, Hingham, Mass.

Very truly yours,

Edward A. Soucy

EDWARD A. SOUCY,
Special Agent in Charge

Enclosures
19-8
NDV:EAS

DEFERRED

RECORDED & INDEXED

65-42271-48

DEC 23 1943

28 DEC 26 1943

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/ks

COPY OF GUAT GOVT MSG PASSED AT HINGHAM, MASS.

11TGA X LS 12 GUAT GOVT CASA PRESIDENCIAL GUATEMALA NOV 22 1943 1800

105195

EMBAGUATE WASHINGTONDC

RETEL LICENCIA OTORGADE PANAMERICAN NEWORLEANS NOTIFICADA AL EFECTO

CARLOS CASTANEDA

PASSED
CENSOR 2

ENCLOSURE 65-42271-48

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/ts

COPY OF GUAT GOVT MSG PASSED AT HINGHAM, MASS.

6TGA W LH 13 COLLECT GUAT GOVT GUATEMALA NOV 22 1250 1943

105195

CONSULGUAT NEWYORKNY

7861 PUEDE VISAR UNA SEMANA NORTEAMERICANO HARLON PARKER STEWART

RELACIONES.....326PM

PASSED
CENSOR 2

ENCLOSURE 65-42271-48

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 UC BAW/SAB/TS

COPY OF GUAT GOVT MSG PASSED THRU HINGHAM

6 TGA WI W 11 GUAT GOVT COLLECT NOV 20 1943

GUATEMALA NOV 20 1943 1120

105196

CONSULGUAT SANANTONIO/TEXAS

7839 PUEDE VISAR TRANSITO NORTEAMERICANA HENRIETTA WATSON

RELACIONES...130PM

ENCLOSURE 65-42271-48

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

COPY OF GUAT GOVT MSG PASSED THRU HINGHAM

8 TGA W LS 42 RADIO GUAT GOVT NOV 20 1943

GUATEMALA NOV 20 1943 1616

CONSULGUAT

CHICAGOILL

105197

7841 PROXIMAMENTE LLEGRAN ESA CIUDAD RUMBA A ROCHESTER CORONEL ELISED SOLIS AUDITOR GENERAL DE GUERRA ACOMPANADO DE SU HIJO CARLOS AUGUSTO SIRVASE ESPERARLOS EN AEROPUERTO Y ATENDERLOS FACILITANDOLES CONTINUACION VIAJE A HOSPITAL CONSUL EN NUEVAORLEANS LE AVISARA FECHA LLEGADA

RELACIONES....633PM

ENCLOSURE 65-42271-48

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

Federal Bureau of Investigation

United States Department of Justice

100 Milk Street
Boston 9, Massachusetts

December 29, 1943.

Director, FBI

Attention: Translation Unit

RE: RADIO AND CABLE CENSORSHIP
GUATEMALAN GOVERNMENT RADIO TRAFFIC

Dear Sir:

Transmitted herewith are two radio messages received by the Radio and Cable Censor from the Guatemalan Government during the period from December 15, 1943 to December 22, 1943.

These messages were forwarded to this office by the Office of Censorship located at the Tropical Radio and Telegraph Company, Hingham, Mass.

Very truly yours,

Edward A. Soucy

EDWARD A. SOUCY, Jr.
Special Agent in Charge

Enclosures
19-8
JMK:EAS

Guatemalan Telegrammes Code

cc: Attached
ENCL. 2 COPY IN FILE

RECORDED 65-42271-49
E B I
23 DEC 31 1943

FOR VICTORY BUY UNITED STATES SAVINGS BONDS AND STAMPS

50 JAN 28 1944

TRANS. SEC

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

COPY OF GUAT GOVT TRAFFIC PASSED BY HINGHAM, MASS.

QUOTE

5 TGA WI Z 16 GUAT GOVT GUATEMALA DEC 21 1943 1820

LOPEZHERRARTE EMBAGUAT WASHINGTONDC

ENTERADO SUYO HOY PUNTO INFORME SI YA FUERON DESPACHADAS

MONEDAS VEINTICINCO CENTAVOS

HACIENDA.....828PM

UNQUOTE

PASSED
CENSOR 7

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

COPY OF GUAT GOVT MSG PASSED AT HINGHAM, MASS.

QUOTE

17 TGA W LS 19 GUAT GOVT GUATEMALA DEC 22 1943 1818

CONSULGUAT 30 ROCKEFELLER PLAZA NEWYORKNY.....

SUTEL 17 VELOCIDAD MAXIMA REGISTRADA 65 MILLAS HORA PERO

OCURREN RAFAGAS MAS FUERTES

RADIONACIONAL.....847PM

UNQUOTE

PASSED
CENSOR 7

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

TRANSLATION FROM THE SPANISH

COPY OF GUAT GOVT TRAFFIC PASSED BY HINGHAM, MASS.

QUOTE

5 TGA WI Z 16 GUAT GOVT GUATEMALA DEC 21 1943 1820

LOPEZHERRARTE EMBAGUAT WASHINGTON DC

INFORMED OF YOURS OF TODAY STOP ADVISE IF TWENTY FIVE CENT COINS HAVE BEEN SUBMITTED

TREASURY 828PM

UNQUOTE

PASSED
CENSOR 7

- -

COPY OF GUAT GOVT MSG PASSED AT HINGHAM, MASS.

QUOTE

17 TGA W LS 19 GUAT GOVT GUATEMALA DEC 22 1943 1818

CONSULGUAT 30 ROCKEFELLER PLAZA NEWYORKNY.....

YOUR TELEGRAM 17 MAXIMUM REGISTERED SPEED 65 MILES PER HOUR BUT FASTER WINDS OCCUR.

NATIONAL RADIO 847PM

UNQUOTE

PASSED
CENSOR 7

Translated by: [redacted]

b6
b7C

Jan. 10, 1944
65-42271-49
glb

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

100 Milk Street
Boston 9, Massachusetts

December 29, 1943.

Director, FBI

Attention: Translation Unit

RE: RADIO AND CABLE CENSORSHIP
GUATEMALAN GOVERNMENT RADIO TRAFFIC

Dear Sir:

Transmitted herewith are two radio messages received by the Radio and Cable Censor from the Guatemalan Government during the period from December 15, 1943 to December 22, 1943.

These messages were forwarded to this office by the Office of Censorship located at the Tropical Radio and Telegraph Company, Hingham, Mass.

Very truly yours,

EDWARD A. SOUCY,
Special Agent in Charge

Enclosures
19-8
JWK:EAS

65-42271-41

FILE COPY

194

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

Federal Bureau of Investigation

United States Department of Justice

100 Milk Street
Boston, Massachusetts

January 13, 1944

Director, FBI

Attention: Translation Unit

Re: RADIO AND CABLE CENSORSHIP
GUATEMALAN GOVERNMENT RADIO TRAFFIC

Dear Sir:

Transmitted herewith is one radio message received by the Radio and Cable Censor from the Guatemalan Government during the period from December 22, 1943 to January 11, 1944.

This message was forwarded to this office by the Office of Censorship located at the Tropical Radio and Telegraph Company, Hingham, Mass.

Very truly yours,

EDWARD A. SOUCY
SAC

WJW:RH
19-8
encl.

RECORDED 65-42271-50
EX-9 40 JAN 17 1944

FOR VICTORY BUY UNITED STATES SAVINGS BONDS AND STAMPS

51 JAN 23 1944

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/ks

nnnn nn

COPY OF GUAT GOVT MESSAGE PASSED THRU HINGHAM CENSORSHIP STATION

11 TGA X LS 11/10 GUAT GOVT COLLECT JAN 8 1944

GUATEMALA JAN 8 1944 1617

CONSULGUAT

NEWYORKNY.....

138 VISE DOS MESES NORTEAMERICANO ABRAHAM KAPLAN

RELACIONES.....623PM

REKX

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

TRANSLATION FROM THE SPANISH

138 VISE (FOR) TWO MONTHS NORTH AMERICAN ABRAHAM KAPLAN

RELATIONS.....623PM

Translated by:
[redacted]
1-20-44
65-42271-50
ml

b6
b7C

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-[illegible]-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

Federal Bureau of Investigation

United States Department of Justice

100 Milk Street
Boston, Massachusetts

February 8, 1944

Director, FBI

Attention: Translation Unit

Re: RADIO AND CABLE CENSORSHIP
GUATEMALAN GOVERNMENT RADIO TRAFFIC

Dear Sir:

Transmitted herewith are two radio messages received by the Radio and Cable Censor from the Guatemalan Government during the period from January 12, 1944 to February 6, 1944.

These messages were forwarded to this office by the Office of Censorship located at the Tropical Radio and Telegraph Company, Hingham, Mass.

Very truly yours,

EDWARD A. SOUCY
SAC

WJW:RH
19-8
encl.

2 ENCL

FOR VICTORY BUY UNITED STATES SAVINGS BONDS AND STAMPS

RECORDED & INDEXED
65-42271-57
FEB 11 1944

RECEIVED

TRANS. SEC.

58 MAR 1 1944

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

COPY OF GUAT GOVT MSG PASSED AT HINGHAM

7TGA J CM 10 COLLECT GUAT GOVT FEB 5 44

GUATEMALA FEB 5 44

CONSULGUAT NEWYORK FEB 5 1535

694 VISE QUINCE DIAS NORTEAMERICANO JOHN MARKELL

RELACIONES

ENCLOSURE

65-42271-5

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

COPY OF GUAT GOVERNMENT MESSAGE PASSED AT HINGHAM

5 TGA X LS 16 GUAT GOVT FEB 5 44

GUATEMALA 1230 FEB 5TH 1944

CONSULGUAT

NEWYORKNY

NO 686 VISE UN MES NORTEAMERICANOS RUSSEL LEFFARD MORGAN

Y THEODORE SEDLMAYR

REALCIONES

ENCLOSURE
65-H2271-51

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

TRANSLATION FROM THE SPANISH

COPY OF GUAT GOVT MSG PASSED AT HINGHAM

7TGA J CM 10 COLLECT GUAT GOVT FEB 5 44

GUATEMALA FEB 5 44

CONSULGUAT NEWYORK FEB 5 44

694 VISA FIFTEEN DAYS AMERICAN JOHN MARKELL

RELATIONS

COPY OF GUAT GOVT MESSAGE PASSED AT HINGHAM

5 TGA X LS 16 GUAT GOVT FEB 5 44

GUATEMALA 1230 FEB 5TH 1944

CONSULGUAT

NEWYORKNY

NO. 686 VISA ONE MONTH TO NORTHAMERICAN RUSSEL LEFFARD MORGAN AND THEODORE SEDLMAYR

RELATIONS

Translated by:

[redacted]

b6
b7C

February 25, 1944
65-42271-51
glb

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

Federal Bureau of Investigation
United States Department of Justice
100 Milk Street
Boston, Massachusetts

February 16, 1944

Director, FBI

Attention: Translation Unit

Re: RADIO AND CABLE CENSORSHIP
GUATEMALAN GOVERNMENT RADIO TRAFFIC
Diplomatic Code

Dear Sir:

Transmitted herewith are three radio messages received by the Radio and Cable Censor from the Guatemalan Government during the period from February 6, 1944 to February 9, 1944.

These messages were forwarded to this office by the Office of Censorship located at the Tropical Radio and Telegraph Company, Hingham, Mass.

Very truly yours,

EDWARD A. SOUCY
SAC

WJW:RH
19-8
enc.

RECORDED 65-42274 52
F B I
25 FEB 21 1944

FOR VICTORY BUY UNITED STATES SAVINGS BONDS AND STAMPS

Op. 18

MAR 8 1944

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

COPY OF GUAT GOVT MESSAGE PASSED THRU HINGHAM STATION

14 TGZ Z CM 99 GUAT GOVT

GUATEMALA FEB 9 1825

CONSULGUATE NEWYORKNY

785 LA GUATEMALAN ASSOCIATION INC 177X5 BROADWAY NEWYORK HA CONVOCADO REUNION DE BANQUEROS PARA TRATAR DE MONOPOLIZAR Y CONTROLAR EN GUATE MALA TODOS LOS NEGOCIOS DE BANCA Y DE ALTO COMERCIA Y DICESE QUE ESTA ASOCIACION EN SUS FINALIDADES CUENTA CON EL APOYO DEL HONORABLE SENOR RIVAS CONSUL GERNERAL DE GUATEMALA PUNTO COMO ASOCIACIONES DE TAL NATURALEZA SERIAN CONTRARIAS A LOS ENTERESES DEL PAIS Y ESTA CIERTO ESTE GOBIERNO DE QUE USTED NO HA DADO APOYO A TAL ASOCIACION SIRVASE HACER LAS RECTIFICACIONES QUE SON NECESARIAS DESMINTIENDO EL APOYO QUE SE ASEMURA USTED PRESTA A TALES OPERACIONES

RELACIONES 914PM

65-42271-52

ENCLOSURE

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

COPY OF GUAT GOVT MESSAGE PASSED THRU HINGHAM STATION

6 TG A J LS 31 RADIO GUAT GOVT

GUATE MALA 1003 FEB 8TH 1944

CONSULADO GUA TEMALA
30 ROCKEFELLER PLAZA NEW YORK NY

RUEGOLE AVERIGUAR CABLEGRAFIARNOS ARTICULO TRATADO O CONVENCION INTERN-ACIONAL ADEMAS DE LA CONVENCION HABANA 1937 QUE PROHIBE A UNA ESTACION RETRANSMITIR OTRA SIN SU AUTORIZACION

RADIONACIONAL....1206PM

65-42271-52

ENCLOSURE

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

COPY OF GUAT GOVT MESSAGE PASSED THRU HINGHAM STATION

13 TGA J CM 32 GUAT GOVT

GUATE MALA FEB 9 1710 1944

CONSULGUAT BROWNSVILLE

NO 754 VISE NORTEAMERICANOS WILBUR WLADA LYNCH BOBY SUMMER LYNCH Y MENORES HIJAS PEGGY JEAN Y PATRICIA ANN LYNCH QUIENES PERMANECERAN MIENTRAS EL PRIMERO TRABAJE ESTA CON PANAMERICAN AIRWAYS

RELACIONES 735PM

65-42271-52

ENCLOSURE

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2013 BY 60324 uc baw/sab/rs

TRANSLATION FROM THE SPANISH

COPY OF GUAT GOVT MESSAGE PASSED THRU HINGHAM STATION

14 TGZ Z CM 99 GUAT GOVT

GUATEMALA FEB 9 1825

CONSULGUATE NEW YORK NY

785 THE GUATEMALAN ASSOCIATION INC 1775 BROADWAY NEW YORK HAS CALLED A BANKERS MEETING IN ORDER TO TRY TO MONOPOLIZE AND CONTROL ALL BANKING BUSINESS IN GUATEMALA ALSO ALL HIGH COMMERCE AND IT IS SAID THAT THIS ASSOCIATION IN ITS AIMS COUNTS ON THE SUPPORT OF THE HONORABLE MR. RIVAS CONSUL GENERAL OF GUATEMALA STOP SINCE ASSOCIATIONS OF THIS NATURE WOULD BE AGAINST THE INTEREST OF THE COUNTRY AND THIS GOVERNMENT IS CERTAIN THAT YOU HAVE NOT GIVEN SUPPORT TO SUCH ASSOCIATION PLEASE MAKE THE NECESSARY RECTIFICATION DENYING THE SUPPORT THAT IT IS BELIEVED YOU LEND TO SUCH OPERATIONS

RELATIONS 9:14 PM

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

TRANSLATION FROM THE SPANISH

COPY OF GUAT GOVT MESSAGE PASSED THRU HINGHAM STATION

6 TG A J LS 31 RADIO GUAT GOVT

GUATEMALA 1003 FEB 8th 1944

CONSULADO GUATEMALA
30 ROCKEFELLER PLAZA NEW YORK NY

PLEASE INVESTIGATE AND CABLE US ARTICLE DEALT WITH OR INTERNATIONAL CONVENTION IN ADDITION TO THE HAVANA CONVENTION 1937 WHICH PROHIBITS ONE STATION TRANSMITTING WITH ANOTHER ONE WITHOUT YOUR AUTHORIZATION.

NATIONAL RADIO. 12:06 PM

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

TRANSLATION FROM THE SPANISH

COPY OF GUAT GOVT MESSAGE PASSED THRU HINGHAM STATION

13 TGA J CM 32 GUAT GOVT

GUATEMALA FEB 9 1710 1944

CONSULGUAT BROWNSVILLE

NO. 754 VISA NORTH AMERICANS WILBUR WLADA LYNCH BOBY SUMMER LYNCH AND MINOR DAUGHTERS PEGGY JEAN AND PATRICIA ANN LYNCH WHO WILL REMAIN THERE WHILE THE FIRST WORKS WITH PAN AMERICAN AIRWAYS

RELATIONS 7:35 PM

Translated by [redacted]

b6
b7C

February 28, 1944
VAP
65-42271-52

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

Federal Bureau of Investigation
United States Department of Justice
100 Milk Street
Boston, Massachusetts

February 25, 1944

Director, FBI

Attention: Translation Unit

Re: RADIO AND CABLE CENSORSHIP
GUATEMALAN GOVERNMENT RADIO TRAFFIC

Dear Sir: Guatemalan Diplomatic Code

Transmitted herewith are two radio messages received by the Radio and Cable Censor from the Guatemalan Government during the period from February 18, 1944 to February 21, 1944.

These messages were forwarded to this office by the Office of Censorship located at the Tropical Radio and Telegraph Company, Hingham, Mass.

Very truly yours,

EDWARD A. SOUCY
SAC

WJW:RH
19-8
enc.

65-42271-53
EXED
E B I
28 FEB 28 1944
EX-27

FOR VICTORY BUY UNITED STATES SAVINGS BONDS AND STAMPS

Op. 18
62 MAR 16 1944

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

COPY OF GUAT GOVT MSG PASSED THRU HINGHAM STATIONE

BO 4 35 GOVT BOSTON FEB 21 1944. 1145AM

SECRETARIO DE ESTADO EN EL DISPACHO DE RELACIONES EXTERIORES GUATEMALACITY

AUSTIN JOSEPH X OCONNOR COMMA ROBERT EMMET X DILLON AND RALPH DOUGLAS

X BOOTH NORTEAMERICANOS DE BOSTON EDISON COMPANY SOLICITA VISA

NEGOCIOS TREINTA DIAS RESPUESTA CABLE COBRAR

CONSULGUAT

65-42271-53

ENCLOSURE

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

COPY OF GUAT GOVT MSG PASSED THRU HINGHAM STATION

6TGA X CM 15 GUAT GOVT

GUATEMALA NEWYORKNY

1039 VISE PIANISTA CHECO RUDOLF FIRKUSNY QUIEN DARA DOS CONCIERTOS

ESTA CAPITAL

RELACIONES

65-11271-53

ENCLOSURE

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

TRANSLATION FROM THE SPANISH

COPY OF GUAT GOVT MSG PASSED THRU HINGHAM STATION

6TGA X CM 15 GUAT GOVT

GUATEMALA NEW YORK NY

1039 VISA CZECH PIANIST RUDOLF FIRKUSNY WHO WILL GIVE TWO CONCERTS IN THIS CAPITAL

RELATIONS

Translated by [redacted]

b6
b7C

March 4, 1944
VAP
65-42271-53

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

TRANSLATION FROM THE SPANISH

COPY OF GUAT GOVT MSG PASSED THRU HINGHAM STATION

BO 4 35 GOVT BOSTON FEB 21, 1944 11:45 AM

DEPARTMENT OF STATE OFFICE OF FOREIGN RELATIONS GUATEMALA CITY AUSTIN JOSEPH OCONNOR COMMA ROBERT EMMET DILLON AND RALPH DOUGLAS BOOTH NORTH AMERICANS OF BOSTON EDISON COMPANY REQUEST THIRTY DAY BUSINESS VISA. REPLY BY CABLE COLLECT

CONSUL GUAT

Translated by [redacted]

March 4, 1944
VAP
65-42271-53

b6
b7C

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2007 BY 60324 uc baw/sab/rs

Federal Bureau of Investigation

United States Department of Justice

100 Milk Street
Boston, Massachusetts

February 28, 1944

Director, FBI

Attention: Translation Unit

Re: RADIO AND CABLE CENSORSHIP
GUATEMALAN GOVERNMENT RADIO TRAFFIC
& Guatemalan Diplomatic Code

Dear Sir:

Transmitted herewith are two radio messages received by the Radio and Cable Censor from the Guatemalan Government during the period from February 21, 1944 to February 22, 1944.

These messages were forwarded to this office by the Office of Censorship located at the Tropical Radio and Telegraph Company, Hingham, Mass.

Very truly yours,

EDWARD A. SOUCY
SAC

WJW:RH
19-8
enc.

ENCL 2

EX-25

RECORDED 65-4-2271-54

23 MAR 3 1944

53 MAR 29 1944

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 6[illegible] uc baw/sab/rs

COPY OF GUAT GOVT MESSAGE PASSED THROUGH HINGHAM CENSORSHIP STATION

6 TGZ WI Z 18 GUAT GOVT FEB 22 1944

GUATEMALA FEB 22 1944 1840

CONSULGUAT NEWYORK/NY

NO 1079 VISE INGLES HENRY MCINTOSH CRICHTON QUIEN

PERMANECERA MIENTRAS TRABAJE COMPANIA FRUTERA ESTE PAIS Y

RELACIONES...930PM

65-42271-54

ENCLOSURE

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

COP OF GUAT GOVT MESSAGE PASSED THROUGH HINGHAM CENSORSHIP STATION

7 TGZ WI Z 19 GUAT GOVT COLLECT FEB 22 1944

CONSULGUAT BOSTON

1067. PUEDE VISAR UN MES NORTEAMERICANO AUSTIN

JOSEPH OCONNOR ROBERT EMMET DIDLON Y RALPH DOUGLAS BOOTH

RELACIONES....933PM

COLLECT NOT COUNTED IN CHECK.

65-42271-54

ENCLOSURE

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

TRANSLATION FROM THE SPANISH

7 TGZ WI Z 19 GUAT GOVT COLLECT FEB 22 1944

CONSULTGUAT BOSTON

1067 MAY GRANT VISA FOR MONTH TO NORTH AMERICAN AUSTIN JOSEPH O'CONNOR, ROBERT EMMET DIDLON, AND RALPH DOUGLAS BOOTH.

RELATIONS.....933 PM

Translated by:
[redacted]
3-14-44
65-42271-54
ml

b6
b7C

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

TRANSLATION FROM THE SPANISH

6 TGZ WI Z 18 GUAT GOVT FEB 22 1944

GUATEMALA FEB 22 1944 1840

CONSULGUAT NEW YORK/NY

NO 1079 VISA ENGLISHMAN HENRY MCINTOSH CRICHTON WHO WILL REMAIN HERE WHILE HE WORKS FOR FRUIT COMPANY.

RELATIONS.....930PM

b6
b7C

Translated by: [redacted]
3-14-44
65-42271-54
ml

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

Federal Bureau of Investigation
United States Department of Justice
100 Milk Street
Boston, Massachusetts

February 28, 1944

Director, FBI

Attention: Translation Unit

Re: RADIO AND CABLE CENSORSHIP
GUATEMALAN GOVERNMENT RADIO TRAFFIC
Diplomatic code

Dear Sir:

Transmitted herewith are two radio messages received by the Radio and Cable Censor from the Guatemalan Government during the period from February 22, 1944 to February 23, 1944.

These messages were forwarded to this office by the Office of Censorship located at the Tropical Radio and Telegraph Company, Hingham, Mass.

Very truly yours,

EDWARD A. SOUCY
SAC

WJW:RH
19-8
enc.

2 INCL (2)

RECORDED 65-42271-55
EX-25 23 MAR 3 1944

55 MAR 22 1944

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

TRANSLATION FROM THE SPANISH

5 TGZ WI Z 28 GUAT GOVT FEB 22 1944

GUATEMALA FEB 22 1944 1807

CONSULGUAT NEW YORK/NY

1084 JUAN MARTINEZ 76505 57794 83308 REQUEST FOR PYJAMAS MADE BY MEANS OF THIS A LONG TIME AGO HAVEN'T ARRIVED, REPORT.

RELATIONS.....928PM

Translated by:
[redacted]
3-14-44
ml
65-42271-55

b6
b7C

ENCLOSURE

65-42271-55

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/ls

COPY OF GUAT GOV'T MESSAGE PASSED THROUGH HINGHAM CENSORSHIP STATION

5 TGZ WI Z 28 GUAT GOV'T

FEB 28 1944

GUATEMALA FEB 22 1944 1807

CONSULGUAT NUEVAYORK/NY

1084 JUAN MARTINEZ 76505 57794 83308 HIZO POR MEDIO DE ESE CONSULADO UN PEDIDO DE PIJAMAS HACE YE MUCHO TIEMPO Y NO HAN LLEGADO INFORME

RELACIONES...928PM

65-42271-55

ENCLOSURE

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 baw/sab/rs

TRANSLATION FROM THE SPANISH

LOPEZ HERRARTE EMBAGUATE WASHINGTON/DC

PLEASE INDICATE ALLOY FOR TWENTY-FIVE CENT COINS.

TREASURY 947PM

Translated by: [redacted]

b6
b7C

3-14-44
65-42271-55
ml

ENCLOSURE

65-42271-55

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

COPY OF GUAT GOV'T MESSAGE PASSED THROUGH HINGHAM CENSORSHIP STATION

15 TGZ WI L 10 GUAT FEB 23 1944

GUATEMALA FEB 23 1944 1800

LOPEZHERRARTE EMBAGUATE WASHINGTON/DC

SIRVASE INDICAR ALEACION MONEDAS VENINTICINCO CENTAVOS

HACIENDA....947PM

65-42271-55

ENCLOSURE

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

Federal Bureau of Investigation

United States Department of Justice

100 Milk Street
Boston, Massachusetts

February 29, 1944

Director, FBI

Attention: Translation Unit

Re: RADIO AND CABLE CENSORSHIP
GUATEMALAN GOVERNMENT RADIO TRAFFIC
Diplomatic Code

Dear Sir:

Transmitted herewith are two radio messages received by the Radio and Cable Censor from the Guatemalan Government during the period from February 23, 1944 to February 24, 1944.

These messages were forwarded to this office by the Office of Censorship located at the Tropical Radio and Telegraph Company, Hingham, Mass.

Very truly yours,

EDWARD A. SOUCY
SAC

WJW:RH
19-8
enc.

RECORDED 65-42271-56
F B I
25 MAR 3 1944

EX-25

55 MAR 21 1944

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

7

COPY OF GUAT GOV'T MESSAGE PASSED THROUGH HINGHAM CENSORSHIP STATION

6 TGA WI X 14 GUAT GOVT

GUATEMALA FEB 24 1944 1455 FEB 24 1944

CONSULGUAT CHICAGO/ILL

1119 PROXIMAMENTE LLEGARA INGENIERO ALFREDO PINILLOS BECADO

ESTUDIAR PUNTO SIRVASE ATENDERLO

RELACIONES....506PM

65-42271-56
ENCLOSURE

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

TRANSLATION FROM THE SPANISH

6 TGA WI X GUAT GOVT FEB 24 1944

GUATEMALA FEB 24 1944 1455

CONSULGUAT CHICAGO/ILL

1119 ENGINEER ALFREDO PINILLOS WILL SOON ARRIVE ON SCHOLARSHIP TO STUDY PLEASE TAKE CARE OF HIM

RELATIONS 506PM

Translated by:

[redacted]

b6
b7C

3-14-44
65-42271-56
ml

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

TRANSLATION FROM THE SPANISH

17 TGA WL L 41 GUAT GOVT

GUATEMALA FEB 24 1944 1830 FEB 24 1944

CONSULGUAT BROWNSVILLE/TEXAS

NO. 1130 VIA THE COUPLE WILSON HENRY PUE AND DORIS AGNEW PUE AND MINOR DAUGHTER DOLORES PUE: JOSE TREVINO TORRES AND SILVIA MARTINEZ TORRES WHO WILL REMAIN IN THE CITY WHILE THEY ARE WITH THE PAN AMERICAN AIRWAYS.

RELATIONS. 823PM

Translated by:
[redacted]
3-14-44
65-42271-56
ml

b6
b7C

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

COPY OF GUAT GOV'T MESSAGE PASSED THROUGH HINGHAM CENSORSHIP STATION

17 TGA WI L 41 GUAT GOVT

GUATEMALA FEB 24 1944 1830 FEB 24 1944

CONSULGUAT BROWNSVILLE/TEXAS

NO 1130 VIA ESPOSOS WILSON HENRY PUE Y DORIS AGNEW

PUE E HIJA MENOR DOLORES PUE JOSE TREVIÑO TORRES Y

SILVIA MARTINEZ TORRES QUIENES PERMANECERAN MIENTRAS LOS SENORES PUE Y

TORRES EN ESTA CON LA PAN AMERICAN AIRWAYS

RELACIONES....823PM

65-42271-56

ENCLOSURE

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

Federal Bureau of Investigation

United States Department of Justice

100 Milk Street
Boston, Massachusetts

February 21, 1944

Director, FBI

Attention: Translation Unit

Re: RADIO AND CABLE CENSORSHIP
GUATEMALAN GOVERNMENT RADIO TRAFFIC

Dear Sir:

Transmitted herewith are three radio messages received by the Radio and Cable Censor from the Guatemalan Government during the period from February 9, 1944 to February 18, 1944.

These messages were forwarded to this office by the Office of Censorship located at the Tropical Radio and Telegraph Company, Hingham, Mass.

Very truly yours,

DEREK PEARSALL

EDWARD A. SOUCY
SAC

WJW:RH
19-8
enc.

3 ENCL

RECORDED & INDEXED
154

165-42271-57
F B I
31 MAR 6 1944

FOR VICTORY BUY UNITED STATES SAVINGS BONDS AND STAMPS

55 MAR 9 1944

Op. 18

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

FOLLLOWING GUAT GOVT MSG PASSED AT HINGHAM

FEB 17TH 1944

6 TGA J LS 30 GUAT GOVT

CONSULGUAT

BROWNSVILLE

NO 967 VISE NORTEAMERICANOS WILLIAM SERCHELL CHENEY HARRIETE RUTH CHENEY E HIJA MENOR SANDRA JEAN CHENEY PERMANECERAN ESTA MIENTRAS EL PRIMERO TRABAJE CON LA PAN AMERICAN AIRWAYS RELACIONES.

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

FOLLOWING GUAT GOVT MSG PASSED AT HINGHAM

10 TGA Q LS 25/24 RADIO GUAT GOV T FEB 15 44

GUATEMALA FEB 15 44 1801

CASTELLANOS

EMBAGUAT WASHINGTONDC

888 AEREA 1809 FECHA 10 COMUNICASELE NOMBRAMIENTO ENVIADO EXTRAORDINARIO Y MINISTRO PLENIPOTENCIARIO EN MISION ESPECIAL REPUBLICA DOMINICANA Y ENVIANSELE CREDENCIASLES.

RELACIONES

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

FOLLOWING GUAT GOVT MSG PASSED AT HINGHAM

KK 11 TGA Q LS 16 GUAT GOVT FEB 15 44

GUATEMALA FEB 15TH 1944 1801

EMBAGUAT

WASHINGTONDC

887 SUYO DE HOY COMUNICADO NOMBRAMIENTO CASTELLANOS Y

ENVIADAS CRECENCIALES AEREA FECHA 10

RELACIONES

~~ALL INFORMATION CONTAINED~~
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

TRANSLATION FROM THE SPANISH

FOLLOWING GUAT GOVT MSG PASSED AT HINGHAM

6 TGA J LS 30 GUAT GOVT FEB 17TH 1944

CONSULGUAT

BROWNSVILLE

NO 967 VISE NORTH AMERICANS WILLIAM SERCHELL CHENEY HARRIETE RUTH CHENEY AND MINOR DAUGHTER SANDRA JEAN CHENEY. THEY WILL REMAIN HERE WHILE THE FIRST-NAMED WORKS WITH PAN AMERICAN AIRWAYS

RELATIONS

FOLLOWING GUAT GOVT MSG PASSED AT HINGHAM

10 TGA Q LS 25/24 RADIO GUAT GOVT FEB 15 44

GUATEMALA FEB 15 44 1801

CASTELLANOS
GUATEMALAN EMBASSY, WASHINGTON, D. C.

888 AIR(MAIL) 1809 DATE 10 YOU ARE INFORMED OF APPOINTMENT ENVOY EXTRA-ORDINARY AND MINISTER PLENIPOTENTIARY ON SPECIAL MISSION DOMINICAN REPUBLIC AND ARE SENT CREDENTIALS.

RELATIONS

FOLLOWING GUAT GOVT MSG PASSED AT HINGHAM

11 TGA Q LS 16 GUAT GOVT FEB 15 44

GUATEMALA FEB 15th 1944 1801

GUATEMALAN EMBASSY, WASHINGTON, D. C.

887 YOURS OF TODAY COMMUNICATED APPOINTMENT CASTELLANOS AND SENT CREDENTIALS AIR(MAIL) DATE 10.

RELATIONS.

Translated by: [redacted]
March 1, 1944; glb

b6
b7C

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

Federal Bureau of Investigation

United States Department of Justice

100 Milk Street
Boston, Massachusetts

March 4, 1944

Director, FBI

Attention: Translation Unit

Re: RADIO AND CABLE CENSORSHIP - GUATEMALAN Diplomatic Code
GOVERNMENT RADIO TRAFFIC

Dear Sir:

Transmitted herewith is one radio message received by the Radio and Cable Censor from the Guatemalan Government during the period from February 24, 1944 to March 2, 1944.

This message was forwarded to this office by the Office of Censorship located at the Tropical Radio and Telegraph Company, Hingham, Mass.

Very truly yours,

EDWARD A. SOUCY
SAC

WJW:RH
19-8
enc.

ENCL 1
36

RECORDED & INDEXED 65-42271-58
FBI
36 MAR 8 1944

FOR VICTORY BUY UNITED STATES SAVINGS BONDS AND STAMPS

51 MAR 21 1944

Op. 22

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

COPY OF GUAT GOV'T MESSAGE PASSED THROUGH HINGHAM CENSORSHIP STATION

2 TGA 2G LH 26 GUATBOVT MAR 1 44

GUATEMALA MAR 1ST 1045

CHARLES ROBERTS GENERAL ELECTRIC SCHENECTADY NEWYORK

RETEL PRESIDENT UBICO WISHES OFFER TRANSMITTERS HIGH POWERED SHORT AND LONG WAVES STOP AIRMAILING DTAILS FROM MCELROY REGARDS

CARLOS CASTANEDA

65-4227-58

ENCLOSURE

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

Federal Bureau of Investigation

United States Department of Justice

100 Milk Street
Boston, Massachusetts

March 8, 1944

Director, FBI

Attention: Translation Unit

Re: RADIO AND CABLE CENSORSHIP GUATEMALAN GOVERNMENT RADIO TRAFFIC

Dear Sir:

Transmitted herewith is one radio message received by the Radio and Cable Censor from the Guatemalan Government during the period from March 2, 1944 to March 5, 1944.

This message was forwarded to this office by the Office of Censorship located at the Tropical Radio and Telegraph Company, Hingham, Mass.

Very truly yours,

EDWARD A. SOUCY
SAC

WJW:RH
19-8
enc.

RECORDED 65-12271-59
EX-9
31 MAR 10 1944

FOR VICTORY BUY UNITED STATES SAVINGS BONDS AND STAMPS

MAR 25 1944

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

COPY OF GUAT GOVERNMENT MESSAGE PASSED THRU HINGHAM CENSORSHIP STATION

8TGA Q NV CK 12 COLLECT GUAT GOVT

GUATEMALA MAR 4TH 1630 1944

CONCULGUAT
NEWYORKNY

1333 PUEDE VISAR OCHO DIAS NORTEAMERICANO LEO HANAFEE

RELACIONES
650PM

65-41222-59

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

TRANSLATION FROM THE SPANISH

COPY OF GUAT GOVERNMENT MESSAGE PASSED THRU HINGHAM CENSORSHIP STATION

8TGA Q NV CK 12 COLLECT GUAT GOVT

GUATEMALA MAR 4TH 1630 1944

CONCULGUAT

NEW YORK NY

1333 YOU MAY VISA EIGHT DAYS NORTH AMERICAN LEO HANAFEE

RELATIONS
6:50 PM

Translated by [redacted]
March 18, 1944
VAP
65-42271-59

b6
b7C

65-422 71-59

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

Federal Bureau of Investigation

United States Department of Justice

100 Milk Street
Boston, Massachusetts

March 13, 1944

Director, FBI

Attention: Translation Unit

Re: RADIO AND CABLE CENSORSHIP
GUATEMALAN GOVERNMENT RADIO
TRAFFIC

Dear Sir:

Transmitted herewith is one radio message received by the Radio and Cable Censor from the Guatemalan Government during the period from March 9, 1944 to March 10, 1944.

This message was forwarded to this office by the Office of Censorship located at the Tropical Radio and Telegraph Company, Hingham, Mass.

Very truly yours,

EDWARD A. SOUCY
SAC

WJW:RH
1998
enc.

ENCL 1

165-42271-60

RECORDED & INDEXED
MAR 16 1944

EX-54

FOR VICTORY BUY UNITED STATES SAVINGS BONDS AND STAMPS

53 APR 10 1944

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

COPY OF GUAT GOV'T MESSAGE PASSED THROUGH HINGHAM CENSORSHIP STATION

5 TGA Q LS 24 GUAT GOVT

GUATEMALA MAR 10 1944 1130

EDMUND CHESTER

COLUMBIA BROADCASTING SYSTEM

NEWYORKNY

SUTEL 8 LAMENTO MUCHO IMPOSIBLE ORGANIZAR PROGRAMA DEBIDO CAUSA FUERZA MAYOR STOP PARA MES PROXIMO GUSTOSOS ACEPTAREMOS

RADIONACIONAL.....142PM

65-4227-60

ENCLOSURE

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

TRANSLATION FROM THE SPANISH

Edmund Chester

Columbia Broadcasting System

New York, N.Y.

Your Telegram 8 Very sorry impossible to organize program due (to) cause major force Stop We will be happy to accept next month.

RADIO NACIONAL

Translated by: [redacted]

b6
b7C

March 22, 1944
65-42271-60
glb

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

Federal Bureau of Investigation
United States Department of Justice
100 Milk Street
Boston, Massachusetts

J. E. Williams
Censor

March 13, 1944

Director, FBI

Attention: Translation Unit

Re: RADIO AND CABLE CENSORSHIP
GUATEMALAN GOVERNMENT RADIO
TRAFFIC

Dear Sir:

Transmitted herewith are two radio messages received by the Radio and Cable Censor from the Guatemalan Government during the period from March 8, 1944 to March 9, 1944.

These messages were forwarded to this office by the Office of Censorship located at the Tropical Radio and Telegraph Company, Hingham, Mass.

Very truly yours,

EDWARD A. SOUCY
SAC

WJW:RH
19-8
enc.

Guatemala (Italian) Government's Code 257

139

ENCL 2

165-42271-61
F B I

RECORDED & INDEXED 36 MAR 16 1944

EX-54

FOR VICTORY BUY UNITED STATES SAVINGS BONDS AND STAMPS

6 APR 31 1944

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

COPY OF GUAT GOV'T MESSAGE PASSED THROUGH HINGHAM CENSORSHIP STATION

7 TGA W LH 9 GUATGOVT:

GUATEMALA MARCH 9 TH 605PM

EMBAGUATE WASHINGTONDC

1449 ENTERADO SU MENSAJE FECHA AYER

RELACIONES.....834P

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

COPY OF GUAT GOV'T MESSAGE PASSED BY HINGHAM CENSORSHIP STATION

6 TGA W LH 35 GUATGOVT MAR 9 44

GUATEMALA MAR 9TH 1736

FRANK KIZIS COLUMBIA BROADCASTING SYSTEM NEWYORKNY

SUTEL 28/2 RE CAMBIO LAS IDEAS PROPUSIMOS RADIARLO DOMINGOS 10.30 AM COSTO DOLLARS 18.12 CADA STOP PODEMOS TAMBIEN RADIARLO DOMINGOS 10.30 PM COSTO DOLLARS 36.24 STOP RUEGOLE NOTICIAS

RADIONACIONAL....750P

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

TRANSLATION FROM THE SPANISH

GUATEMALAN EMBASSY
WASHINGTON DC

1449 RECEIVED YOUR MESSAGE DATED YESTERDAY

RELACIONES

FRANK KIZIS COLUMBIA BROADCASTING SYSTEM NEW YORK NY

YOUR TELEGRAM 28/2 RE CHANGE (OF) IDEAS WE PROPOSED TO RADIO IT

SUNDAYS 10.30 AM COST 18.12 DOLLARS STOP WE CAN ALSO RADIO IT

SUNDAYS 10.30. PM COST 36.24 DOLLARS STOP REQUEST NEWS

NATIONAL RADIO

Translated by: [redacted]

b6
b7C

March 25, 1944
65-42271-61
glb

65-42271-61

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

Federal Bureau of Investigation

United States Department of Justice

100 Milk Street
Boston, Massachusetts

March 13, 1944

Director, FBI

Attention: Translation Unit

Re: RADIO AND CABLE CENSORSHIP
GUATEMALAN GOVERNMENT RADIO
TRAFFIC

Dear Sir:

Transmitted herewith is one radio message received by the Radio and Cable Censor from the Guatemalan Government during the period from March 7, 1944 to March 8, 1944.

This message was forwarded to this office by the Office of Censorship located at the Tropical Radio and Telegraph Company, Hingham, Mass.

Very truly yours,

EDWARD A. SOUCY
SAC

WJW:RH
19-8
enc.

RECORDED 65-42271-62
FBI
36 MAR 16 1944
EX-54



MAR 10 1944

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

COPY OF GUAT GOV'T MESSAGE PASSED THROUGH HINGHAM CENSORSHIP STATION

13TGA Q NV CK 11 GUAT GOVT MAR 8

GUATEMALA MAR 8TH 1845 1944

CONSULGUAT

NEWYORKNY

NUMERO 1439 VISE NOVENTA DIAS NORTEAMERICANO ROGER REYNOLDS

RELACIONES...1048PM

65-42271-62

ENCLOSURE

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

TRANSLATION FROM THE SPANISH

Guatemalan Consulate

New York, N. Y.

Number 1439 Visa for ninety days North American Roger Reynolds

Relations.....

Translated by: [redacted]

March 22, 1944
65-42271-62
glb

b6
b7C

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

Federal Bureau of Investigation

United States Department of Justice

100 Milk Street
Boston, Massachusetts

March 13, 1944

Director, FBI

Attention: Translation Unit

Re: RADIO AND CABLE CENSORSHIP GUATEMALAN Diplomatic Code
GOVERNMENT RADIO TRAFFIC

Dear Sir:

Transmitted herewith are two radio messages received by the Radio and Cable Censor from the Guatemalan Governmen during the period from March 5, 1944 to March 7, 1944.

These messages were forwarded to this office by the Office of Censorship located at the Tropical Radio and Telegraph Company, Hingham, Mass.

Very truly yours,

EDWARD A. SOUCY Mgr
SAC

WJW:RH
19-8
enc.

ENCL 2 ITEM BEHIND THIS

RECORDED 105-42271-63
36 MAR 15 1944



APR 19 1944

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

Federal Bureau of Investigation

United States Department of Justice

100 Milk Street
Boston, Massachusetts

March 15, 1944

Director, FBI

Attention: Translation Unit

Re: RADIO AND CABLE CENSORSHIP GUATEMALAN GOVERNMENT RADIO TRAFFIC — Diplomatic Code

Dear Sir:

Transmitted herewith is one radio message received by the Radio and Cable Censor from the Guatemalan Government during the period from March 12, 1944 to March 13, 1944.

This message was forwarded to this office by the Office of Censorship located at the Tropical Radio and Telegraph Company, Hingham, Mass.

Very truly yours,

EDWARD A. SOUCY
SAC

WJW:RH
19-8
enc.

FOR VICTORY BUY UNITED STATES SAVINGS BONDS OR STAMPS

62 APR 14 1944

RECORDED 65-42271-64
F B I
35 MAR 18 1944

TRANS.

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

COPY OF GUAT GOV'T MESSAGE PASSED THROUGH HINGHAM CENSORSHIP STATION

8TGA W CM 13 GUAT GOVT MAR 13 1944

GUATEMALA MAR 13 1515

LOPEZHERRARTE EMBNGUATE WASHINGTONDC

1523 ENTERADO SUYO FECHA ONCE PUNTO YA COMUICASE AGRICULTURA

RELACIONES...525PM

65-42271-64

ENCLOSURE

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

TRANSLATION FROM THE SPANISH

COPY OF GUAT GOV'T MESSAGE PASSED THROUGH HINGHAM CENSORSHIP STATION

8TGA W CM 13 GUAT GOVT MAR 13 1944

GUATEMALA MAR 13 1515

LOPEZHERRARTE EMBAGUATE WASHINGTONDC

1523 INFORMED OF YOURS DATED ELEVEN STOP HAVE ALREADY INFORMED AGRICULTURE RELATIONS...525PM

translated by:
[redacted]
3-30-44
65-42271-64
ml

b6
b7C

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

Federal Bureau of Investigation

United States Department of Justice
100 Milk Street
Boston, Massachusetts

March 15, 1944

Director, FBI

Attention: Translation Unit

Re: RADIO AND CABLE CENSORSHIP GUATEMALAN GOVERNMENT RADIO TRAFFIC

Diplomatic Code

Dear Sir:

Transmitted herewith are four radio messages received by the Radio and Cable Censor from the Guatemalan Government during the period from March 7, 1944 to March 12, 1944.

These messages were forwarded to this office by the Office of Censorship located at the Tropical Radio and Telegraph Company, Hingham, Mass.

Very truly yours,

EDWARD A. SOUCY
SAC

4 ENCL 3 sent 1 -
NK 188
WJW:RH
19-8
enc.

FOR VICTORY BUY UNITED STATES SAVINGS BONDS AND STAMPS

62 APR 14 1944

RECORDED 65-42277-65
35 MAR 18 1944

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

COPY OF GUATGOVT MESSAGE PASSED THROUGH HINGHAM CENSORSHIP STATION

10 TGA J LS 31 GUAT GOVT MAR 11 1944

GUATEMALA MAR 11 1944 1146

CONSULGUAT

NEWYORKNY...

1496 SI ENTRE REPATRIADOS ENCUENTRANSE JULIA Y MARIA REHBACH MALDONADO PRESTELES AYUDA Y ARREGLELES VIAJE GUATEMALA VIA AEREA CLIPPER NEWORLEANS PUNTO INFORME COSTO GASTOS Y PASAJES PARA GIRAR

RELACIONES...201PM

65-4227-65

ENCLOSURE

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

COPY OF GUATGOVT MESSAGE PASSED THROUGH HINGHAM CENSORSHIP STATION

9 TGA J LS 22 GUAT GOVT

GUATEMAL MAR 11 1944 1146

CONSULGUAT

NEWYORKNY

1495 INFORME UGENTEMENTE SI LLEGO BARCO CONDUCIENDO REPATRIADOS GUATEMALTECOS INDICANDO NOMBRES PUNTO CASO AFIRMATIVO SIRVASE ATENDERLOS Y PRESTARLES AYUDA

RELACIONES....159PM

65-42271-65

ENCLOSURE

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

COPY OF GUATGOVT MESSAGE PASSED THROUGH HINGHAM CENSORSHIP STATION

13 TGA Q CM 11 GUAT GOVT COLLEDT MAR 11 1944

GUATEMALA MAR 11 1630

CONSULGUAT NEWYORKNY

1498. VISE SEIS DIAS NORTEAMERICANO ROBERTO SANCHEZ

RELACIONES....642PM

65-4227-65

ENCLOSURE

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

COPY OF GUATGOVT MESSAGE PASSED THROUGH HINGHAM CENSORSHIP STATION

12 TGA Q CM 22 GUAT GOVT COLLECT MAR 11 1944

GUATEMALA MAR 11 1630

CONSULGUAT BROWNSVILLETEXAS

NUMERO 1509 VISE NORTEAMERICANA ELLEN TRAVIS JOHNSTON QUIEN PERMANECIERA ESTA MIENTRAS SU ESPOSO TRABAJE CON LA PANAMERICAN AIRWAYS

RELACIONES...640P

65-42271-65

ENCLOSURE

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

TRANSLATION FROM THE SPANISH

COPY OF GUATGOVT MESSAGE PASSED THROUGH HINGHAM CENSORSHIP STATION

10 TGA J LS 31 GUAT GOVT

GUATEMALA MAR 11 1944 1146 MAR 11 1944

CONSULGUAT

NEWYORKNY...

1496 IF AMONG THE REPATRIATS YOU FIND JULIA AND MARIA REHBACH MALDONADO LEND THEM ASSISTANCE AND ARRANGE FOR THEM GUATEMALA TRIP VIA NEW ORLEANS CLIPPER STOP REPORT COST EXPENDITURES AND FARES IN ORDER TO SEND CHECK

RELATIONS ...201PM

Translated by:
M. L. Carrasco
3-30-44

[redacted]
ml

b6
b7C

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

TRANSLATION FROM THE SPANISH

COPY OF GUATGOVT MESSAGE PASSED THROUGH HINGHAM CENSORSHIP STATION

9 TGA J LS 22 GUAT GOVT

GUATEMAL MAR 11 1944 1146

CONSULGUAT

NEWYORKNY

1495 REPORT IMMEDIATELY IF SHIP CARRYING GUATEMALAN REPATRIATS ARRIVED GIVE NAMES STOP IN AFFIRMATIVE CASE PLEASE TAKE CARE OF THEM AND LEND THEM ASSISTANCE

RELATIONS ... 159 PM

Translated by: [redacted]

b6
b7C

3-30-44
65-42271-65
ml

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

TRANSLATION FROM THE SPANISH

COPY OF GUATGOVT MESSAGE PASSED THROUGH HINGHAM CENSORSHIP STATION

13 TGA Q CM 11 GUAT GOVT COLLECT MAR 11 1944

GUATEMALA MAR 11 1630

CONSULGUAT NEWYORKNY

1498 VISA SIX DAYS NORTH AMERICAN ROBERTO SANCHEZ

RELATIONS....642PM

Translated by:
[redacted]
3-30-44
65-42271-65
ml

b6
b7C

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

TRANSLATION FROM THE SPANISH

COPY OF GUATGOVT MESSAGE PASSED THROUGH HINGHAM CENSORSHIP STATION

12 TGA Q CM 22 GUAT GOVT COLLECT MAR 11 1944

GUATEMALA MAR 11 1630

CONSULGUAT BROWNSVILLETEXAS

NUMBER 1509 VISE NORTH AMERICAN ELLEN TRAVIS JOHNSTON WHO WILL REMAIN THERE WHILE HER HUSBAND WORKS WITH PANAMERICAN AIRWAYS

RELATIONS....640PM

Translated by: [redacted]

b6
b7C

3-30-44
65-42271-65
ml

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

Federal Bureau of Investigation
United States Department of Justice
100 Milk Street
Boston, Massachusetts

March 18, 1944

Director, FBI

Attention: Translation Unit

Re: RADIO AND CABLE CENSORSHIP GUATEMALAN Diplomatic Code
GOVERNMENT RADIO TRAFFIC

Dear Sir:

Transmitted herewith is one radio message received by the Radio and Cable Censor from the Guatemalan Government during the period from March 12, 1944 to March 15, 1944.

This message was forwarded to this office by the Office of Censorship located at the Tropical Radio and Telegraph Company, Hingham, Mass.

Very truly yours,

EDWARD A. SOUCY
SAC

1 ENCL S
WJW:RH
19-8
enc.

RECORDED 165-42271-66
FBI
36 MAR 22 1944

FOR VICTORY BUY UNITED STATES SAVINGS BONDS AND STAMPS

62 APR 14 1944

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

COPY OF GUAT GOV'T MESSAGE PASSED THROUGH HINGHAM CENSORSHIP STATION

11TGA LCM 23 GUAT GOVT MAR 15 1944

GUATEMALA MAR 15 1830

CONSULGUAT LOSANGELESCALIF

NO 1589 VISE NORTEAMERICANO EUGENE GRAFFT QUEIN PERMANEC ERA MIENTRAS TRABAJE EN ESTA REPUBLICA CON LOS RERROCARRILES INTENNACIONALES DE CENTRO AMERICA

RELACIONES.....837PM

65-4227-66
ENCLOSURE

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

TRANSLATION FROM THE SPANISH

COPY OF GUAT GOV'T MESSAGE PASSED THROUGH HINGHAM CENSORSHIP STATION

11TGA LCM 23 GUAT GOVT MAR 15 1944

GUATEMALA MAR 15 1830

CONSULGUAT LOSANGELESCALIF.

NO. 1589 VISA NORTH AMERICAN EUGENE CRAFFT WHO WILL REMAIN IN THAT REPUBLIC WHILE WORKING WITH THE INTERNATIONAL RAILWAYS OF CENTRAL AMERICA

RELATIONS 837 PM

Translated by [redacted]

5-30-44

65-42271-66

ml

b6
b7C

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

Federal Bureau of Investigation
United States Department of Justice
100 Milk Street
Boston, Massachusetts

March 27, 1944.

Director, FBI

Attention: Translation Unit

Re: RADIO AND CABLE CENSORSHIP GUATEMALAN Diplomatic
GOVERNMENT RADIO TRAFFIC Code

Dear Sir:

Transmitted herewith are three radio messages received by the Radio and Cable Censor from the Guatemalan Government during the period from March 15, 1944 to March 22, 1944.

These messages were forwarded to this office by the Office of Censorship located at the Tropical Radio and Telegraph Company, Hingham, Mass.

Very truly yours,

EDWARD A. SOUCY
SAC

WJW:RH
19-8
enc.

166 attached

RECORDED 65-43271-67

23 MAR 28 1944

Op. 15

53APR 10 1944

TRANS. SEC.

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

COPY OF GUAT GOV'T MESSAGE PASSED THROUGH HINGHAM CENSORSHIP STATION

12TGA X CM 18 GUAT GOVT MAR 22 1944

GUATEMALA MAR 22 1208

FRED BATE NATIONAL BROADCASTING COMPANY NEWYORKNY

GUSTOSOS HAREMOS RETRANSMISION 14/4 TGWA TGWB TGWC AVISAREMOS POSIBILIDA
TGW

RADIO NACIONAL...219PM

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

TRANSLATION FROM THE SPANISH

12TGA X CM 18 GUAT GOVT : MAR 22 1944

GUATEMALA MAR 22 1208

FRED BATE NATIONAL BROADCASTING COMPANY NEW YORK NY

WE WOULD BE VERY HAPPY TO MAKE REBROADCAST 4/14 TGWA TGWB TGWC WE SHALL ADVISE
ABOUT POSSIBILITY TGW

RADIO NACIONAL.....219PM

Translated by: [redacted]

4-4-44
ml

b6
b7C

65-42271-67

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

COPY OF GUAT GOV'T MESSAGE PASSED THROUGH HINGHAM CENSORSHIP STATION

16 TGA S LH 13 COLLECT GUATGOVT MAR 22 44

GUATEMALA MARCH 32ND 1840

CONSULGUAT CHICAGOILL

NO 1751 PUEDE VISAR UN MES NORTEAMERICANO TIMOTHY

CONNELLY

RELACIONES.....934P

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

TRANSLATION FROM THE SPANISH

16 TGA S LH 13 COLLECT GUATGOVT MAR 22 44

GUATEMALA MARCH 22ND 1840

CONSULGUAT CHICAGO ILL

NO 1751 YOU MAY GRANT VISA FOR ONE MONTH FOR NORTH AMERICA TIMOTHY CONNELLY.

RELATIONS 924P

Translated by:

[redacted]

4-4-44
ml

b6
b7C

65-42271-67

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

COPY OF GUAT GOV'T MESSAGE PASSED THROUGH HINGHAM CENSORSHIP STATION

11 TGA W CM 40/38 GUAT GOVT MAR 22 1944

GUATEMALA MAR 22 1208

EDMUND CHESTER COLUMBIA BROADCASTING SYSTEM NEWYORKNY

GUSTOSOS RETRANSMITIREMOS RROPERGANDA 14/4 CON TGWA TGWB TGWC ACIAREMOS POSIBILIDAD TGW STOP EFERENCIA HACIA UN MUNDO MEJOR CONFORME CONTRATO 443 PASA SABADOS 18 18:30 AMEMAS LIBRE DE COSTO MARTES 8805-87 8:05-8:35

RADIO NACIONAL

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

TRANSLATION FROM THE SPANISH

11 TBA W CM 40/38 GOAT GOVT MAR 22, 1944

GUATEMALA MAR 22 1208

EDMUND CHESTER COLUMBIA BROADCASTING SYSTEM NEW YORK NY

WE WILL BE HAPPY TO REBROADCAST PROPAGANDA 4/14 TGWA TGWB TGWC ALSO POSSIBILITY TGW STOP REGARDING "TOWARD A BETTER WORLD" BETTER IN ACCORDANCE WITH CONTRACT 443 FOR SATURDAYS 6:00 TO 6:30 P.M. (ADDITION) FREE OF COST TUESDAY 8805-87 8:05-8:35

RADIO NACIONAL

Translated by: [redacted]

b6
b7C

4-4-44
ml

15-4271-67

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

Federal Bureau of Investigation
United States Department of Justice
100 Milk Street
Boston, Massachusetts

March 27, 1944

Director, FBI

Attention: Translation Unit

Re: RADIO AND CABLE CENSORSHIP GUATEMALAN GOVERNMENT RADIO TRAFFIC

Dear Sir:

Transmitted herewith are two radio messages received by the Radio and Cable Censor from the Guatemalan Government during the period from March 22, 1944 to March 24, 1944.

These messages were forwarded to this office by the Office of Censorship located at the Tropical Radio and Telegraph Company, Hingham, Mass.

Very truly yours,

EDWARD A. SOUCY
SAC

WJW:RH
19-8
enc.

ENCL 0 attached

RECORDED 65-42271-68

23 MAR 28 1944

Op. 15

56 APR 14 1944

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

COPY OF GUAT GOVT MESSAGE PASSED THROUGH HINGHAM CENSORSHIP STATION

5TGA X CM 15 GUAT GOVT MAR 24 1944

GUATEMALA MAR 24 0937

CONSULGUAT NEWYORKNY

1815 VISE TRANSITO DIRECTO PASAPORTE ~~XXXXXXX~~ COLECTIVO 37 NEGROS BRITAINICOS ENFERMOS REGRESAN BELICE

RELACIONES

1140AM

1815 DIRECT TRANSAIT VISA ON COLLECTIVE PASSPORT THAT 37 SICK BRITISH NEGROES MAY RETURN BELIZE

FOREIGN OFFICE
11:40 AM

Translated By

[redacted]

April 8, 1944

b6
b7C

65-HQ27/-68

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/ls

COPY OF GUAT GOVT MESSAGE PASSED THROUGH HINGHAM CENSORSHIP STATION

7 TGA W LH 37 GUAT GOVT MAR 23 44

GUATEMALA MARCH 23RD 1635

EMBAGUATE WASHINGTON DC

1793 GESTIONE URGENTE GIRAR CONSULGUAT ZURICH DOS MIL DOLARES ATENDER GASTOS GUATEMALTECAS JULIA CLEMENCIA Y MARIA CONSUELO REHABACH MALDONADO POR CONDUCTO CHASE PUNTO CASO DIFICULTESE GIRAR CONSUL GESTIONE PERMISO SITUAR MISMO FIN GOBIERNO SUIZO :

RELACIONES....644P

1793 URGENTLY REQUEST YOUR DRAW CHECK GUATEMALA CONSULATE ZURICH TWO THOUSAND DOLLARS TO TAKE CARE OF EXPENSES OF GUATEMALIAN CITIZENS JULIA CLEMENCIA AND MARIA CONSUELO REHABACH MALDONADO THROUGH CHASE STOP INCASE YOU FIND IT DIFFICULT TO DRAFT CONSUL TAKE STEPS TO OBTAIN PERMISSION TO PLACE SAME WITH SWISS GOVERNMENT

FOREIGN OFFICE
6:44 P

65-H 2271-68

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-[illegible]2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

Federal Bureau of Investigation
United States Department of Justice
100 Milk Street
Boston, Massachusetts

April 4, 1944

Director, FBI

Attention: Translation Unit

Re: RADIO AND CABLE CENSORSHIP GUATEMALAN GOVERNMENT RADIO TRAFFIC

Diplomatic Code

Dear Sir:

Transmitted herewith are three radio messages received by the Radio and Cable Censor from the Guatemalan Government during the period from March 24, 1944 to March 30, 1944.

These messages were forwarded to this office by the Office of Censorship located at the Tropical Radio and Telegraph Company, Hingham, Mass.

Very truly yours,

EDWARD A. SOUCY
SAC

WJW:RH
enc.
19-8

ENCL 3

RECORDED 65-42271-69
F B I
31 APR 6 1944

FOR VICTORY BUY UNITED STATES SAVINGS BONDS AND STAMPS

56 APR 18 1944

RECEIVED

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

COPY OF GUAT GOVT MESSAGE PASSED THROUGH HINGHAM CENSORSHIP STATION

7 TGA WI J 17/16 GUAT GOVT

GUATEMALA MARCH 30 1944 1636

EDMUND CHESTER COLUMBIA BROADCASTING SYSTEM NEWYORK/NY

GUSTOSOS RETRANSMITIREMOS MATCH BOXEO MANANA TGWB TGWC SALUDOS

RADIO NACIONAL....637PM

WE SHALL REBROADCAST WITH PLEASURE BOXING MATCH TOMORROW TGWB TGWC GREETINGS

RADIO NATIONAL 637PM

T.C.H.
4/13/44

65-42271-69

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

COPY OF GUAT GOVT MESSAGE PASSED THROUGH HINGHAM CENSORSHIP STATION

10 TGA W I Q 25 GUAT GOVT

GUATEMALA MARCH 30 1944 1846

OF SANPAN WASHINGTON/DC

DOCTOR ESTRADA PROPUESTO CURSO LILLY FILADELFIA LISTO VIAJE

SUPLICOLES PRONTA RESOLUCION ESTO Y MI OFICIO FECHA VEINTIDOS

REFERENTE ASISTENCIA CONGRESO DIRECTORES AFECTUOSAMENTE

ESTEVEZ...858PM

DOCTOR ESTRADA PLANNED COURSE OF STUDY LILLY PHILADELPHIA PROMPT TRIP

REQUEST OF YOU IMMEDIATE SOLUTION OF THIS AND MY OFFICIAL COMMUNICATION TWENTY SECOND

REFERENCE ASSISTANCE OF DIRECTORS CONGRESS A FECTIONATELY

ESTEVEZ 858PM

T.C.H.
4/13/44

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

COPY OF GUAT GOVT MESSAGE PASSED THROUGH HINGHAM CENSORSHIP STATION

5 TGA W LS 24 RADIO GUAT GOVT

GUATEMALA MAR 30 1944 1022

PANAMERICAN BROADCASTING COMPANY

330 MADISON AVENUE

NEWYORKNY

CONFORME CONTRATO 540 ANUNCIOS MAIZENA 'DURYEA PRINCIPIARAN ABRIL

PRIMERO TRES DIARIOS 8.50 18.29 19.45 APROXIMADAMENTE

RADIO NACIONAL...1226PM

330 540 MAIZENA DURYEA 8.50 18.29 19.45

CORRESPONDING TO CONTRACT 540 MAIZENA DUREA ANNOUNCEMENTS WILL BEGIN APRIL FIRST

THREE TIMES DAILY APPROXIMATELY 8:50, 6:29, 7:45

RADIO NACIONAL 12:26PM

T.C.H.
4/13/44

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

Federal Bureau of Investigation
United States Department of Justice
100 Milk Street
Boston, Massachusetts

April 4, 1944

Director, FBI

Attention: Translation Unit

Re: RADIO AND CABLE CENSORSHIP GUATEMALAN GOVERNMENT RADIO TRAFFIC

Dear Sir:

Transmitted herewith is one radio message received by the Radio and Cable Censor from the Guatemalan Government during the period from March 30, 1944 to March 31, 1944.

This message was forwarded to this office by the Office of Censorship located at the Tropical Radio and Telegraph Company, Hingham, Massachusetts.

Very truly yours,

EDWARD A. SOUCY
SAC

WJW:RH
19-8
enc.

1 ENCL
31

RECORDED
65-42271-70
F B I
31 APR 6 1944

E434



58 APR 18 1944

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

COPY OF GUAT GOVT MESSAGE PASSED THROUGH HINGHAM CENSORSHIP STATION

6 TGA J LH 22 GUATGOVT MAR 31 1944

GUATEMALA 31ST MARZO 1230

ARMSTRONG NURSERIES COMPANY G AND D STS ONTARIOCALIFORNIA

RUEGO RESPUESTA MI CARTA FECHA 24 FEBRURO

PLANTAS PARQUE CENTRAL

RAFAEL PEREZ DE LEON.....254P

REQUEST YOU TO REPLY TO MY LETTER OF FEBRUARY 24

CENTRAL PARK PLANTS

RAFAEL PEREZ DE LEON.....254P

T.C.H.
4/13/44

65-HQ-2211-70

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

Federal Bureau of Investigation

United States Department of Justice

100 Milk Street
Boston, Massachusetts

April 12, 1944

Director, FBI

Attention: Translation Unit

Re: RADIO AND CABLE CENSORSHIP GUATEMALAN GOVERNMENT RADIO TRAFFIC

Dear Sir:

Transmitted herewith are three radio messages received by the Radio and Cable Censor from the Guatemalan Government during the period from March 30, 1944 to April 4, 1944.

These messages were forwarded to this office by the Office of Censorship located at the Tropical Radio and Telegraph Company, Hingham, Massachusetts.

Very truly yours,

EDWARD A. SOUCY
SAC

WJW:RH
enc.
19-8

65-42271-71
F B I

RECORDED 31 APR 15 1944



p. 18

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

COPY OF GUAT GOVT MESSAGE PASSED BY HINGHAM CENSORSHIP STATION

5 TGA WI J 18 GUAT GOVT APR 4 1944

CASAPRESIDENCIAL GUATEMALA APR 4 1944 1045

CONSULGUAT SANFRANCISCO/CALIF

APROBADO DESPACHO AEREO PARTES BUICK TREINTA DIAS HACIENDO

TODO POSIBLE ~~XR~~ ANTES POR SER URGENTISIMAS

CARLOS CASTANEDA....127PM

APPROVED SHIPMENT BY AIR BUICK PARTS DOING EVERYTHING POSSIBLE

THAT THEY MAY BE EXPIDITED

CARLOS CASTENEDA 1:27 PM

E.C.H.
4/27/44

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

COPY OF GUAT GOVT MESSAGE PASSED BY HINGHAM CENSORSHIP STATION

22TGA Q NV CK 34 GUAT GOVT APR 3

GUATEMALA APR 3RD 1921 1944

MINERVA BERNARDINO
UNION PANAMERICAN
WASHINGTONDC.

NO 2028 SU NOTA MARZO 24 CONFIRMOLE DESIGNACION GUILLERMINA LOPEZ MARTINEZ DEL PERSONAL DE LA EMBAJADA EN ESA PARA REPRESENTAR DELEGADA ESPINOSA EN ASAMBLEA GENERAL.

CARLOS SALAZAR SECRETARIO RELACIONES...1024PM

YOUR NOTE MARCH 24
NO. 2020 / CONFIRMING DESIGNATION GUILLERMINA LOPEZ MARTINEZ OF THE PERSONNEL OF THE EMBASSY THERE TO REPRESENT DELEGATE ESPINOSA IN GENERAL ASSEMBLY

CARLOS SALAZAR SECRETARY FOREIGN AFFAIRS

T.C.H.
4/27/44

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

COPY OF GUAT GOVT MESSAGE PASSED BY HINGHAM CENSORSHIP STATION

11 TGA W LS 19 RADIO GUAT GOVT APRIL 4 1944

GUATEMALA APRIL 4 1944 1723

OFSANPAN

WASHINGTONDC....

BECAS LILLY DOCTORES ESTRADA LIZARRALDE GALVEZ LLEGARAN SEMANA PROXIMA VIAJE MIO POSIBLEMENTE DIECIOCHO PROXIMO AVISARE LLEGADA

ESTEVEZ...729PM

SCHOLARSHIP STUDENT LILLY DOCTORS ESTRADA LIZARRALDE GALVEZ WILL ARRIVE NEXT WEEK MT TRIP POSSIBLY EIGHTEENTH WILL ADVISE ARRIVAL

ESTEVEZ 7:29 PM

T.C.H.
4/ 27/ 44

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

Federal Bureau of Investigation
United States Department of Justice
100 Milk Street
Boston 9, Massachusetts

April 18, 1944

Director, FBI

Attention: Translation Unit

RE: RADIO AND CABLE CENSORSHIP GUATEMALAN GOVERNMENT RADIO TRAFFIC

Dear Sir:

Transmitted herewith are six radio messages received by the Radio and Cable Censor from the Guatemalan Government during the period from April 4, 1944 to April 13, 1944.

These messages were forwarded to this office by the Office of Censorship located at the Tropical Radio and Telegraph Company, Hingham, Massachusetts.

Very truly yours,

Edward A. Soucy

EDWARD A. SOUCY
SAC

WJW:Mad
Enc.
19-8

RECORDED 65-42271-72
F B I
25 APR 21 1944



61 MAY 7 1944

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

100 Derby Street
Hingham, Mass.

14 April 1944

From: Officer-in-Charge, Censorship 1-ND.
To: Federal Bureau of Investigation.

Subject: Guatemalan Government Traffic.

Reference: (a) F.B.I. File No. 19-8.

1. In accordance with reference (a) there is enclosed Guatemalan Government traffic for the period up to and including April 13, 1944.

W.A. Moncure
By direction

FEDERAL BUREAU OF INVESTIGATION
U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
APR 17 1944
BOSTON FIELD OFFICE
ROUTED TO FILE

65-42271-72

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

COPY OF GUAT GOVT MESSAGE PASSED BY HINGHAM CENSORSHIP STATION

12 TGA J LH 13 GUATGOVT APR 1144

GUATEMALA APR 11TH 1510

EMBAGUATE WASHINGTONDC

2130 GIRRANSE CIEN DOLARES GASTOS SENORITA LOPEZ ASAMBLEA

COMISION MUJERES

RELACIONES.....527P

2130 CABLE HUNDRED DOLLARS EXPENSES MISS LOPEZ ASSEMBLY OF WOMENS COMMISSION

FORRIGN AFFAIRS

T.C.H.
4/27/44

1

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

COPY OF GUAT GOVT MESSAGE PASSED BY HINGHAM CENSORSHIP STATION

13TGA J LH 10 GUATGOVT APR 11 44

GUATEMALA APRIL 11TH 1519

LOPEZHERRERARTE EMBAGUATE WASHINGTONDC

2132 ENTERADO SU CIFRADO FECHA OCHO

RELACIONES....528P

2132 RECEIVED YOUR CIPHER DATE OF EIGHTH

FOREIGN AFFAIRS 5:28 PM

T.C.H.
4/27/44

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

COPY OF GUAT GOVT MESSAGE PASSED BY HINGHAM CENSORSHIP STATION

10TGA Z NV 25 GUAT GOVT APR 13TH

GUATEMALA APR 13TH 1605 1944

INTAMDEVCO

WASHINGTONDC

COMISION DESEA SABER EXACTAMENTE FECHA CONFERENCIA MANUFACTUREROS
CAMARA COMERCIO GUATEMALTECA SOLICITA SER REPRESENTADA POR
NUESTRA DELEGACION DIGAME SI PARECERIALES CONVENIENTE GRACIAS ANTICIPADAS

LINARES.....624P

COMMISSION DESIRES TO KNOW EXACT DATE MANUFACTURERS CONFERENCE GUATEMALIAN
CHANBER OF COMMERCE ASKS TO BE REPRESENTED BY OUR DELEGATION TELL ME WHETHER
IT SEEMS CONVENIENT THANKS IN ADVANCE

LINARES 6:24 PM

T.C.H.
4/27/44

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

COPY OF GUAT GOVT MESSAGE PASSED BY HINGHAM CENSORSHIP STATION

~~XMAT~~ 13 TGA Z LH 24 GUATGOVT APR 13 44

GUATEMALA APRIL 13TH 1835

ARECINOS EMBAGUATE WASHINGTONDC

2234 SENORITAS REHBACH ENCUENTRANSE TEMPORALMENTE MUNICH PERO HACENSE GESTIONES REGRESEN ZURICH PUNTO FONDOS EMPLEARANSE CUBRIR GASTOS SUBSISTENCIA Y REGRESO SUIZA

RELACIONES.....840P

2234 MISSES REHBACH ARE TEMPORRILY IN MUNICH BUT ARE TAKING STEPS TO RETURN TO ZURICH STOP USE FUNDS TO COVER LIVING EXPENSES AND RETURN TO SWITZERLAND

FOREIGN AFFAIRS 8:40 PM

T.C.H.
4/27/44

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

COPY OF GUAT GOVT MESSAGE PASSED BY HINGHAM CENSORSHIP STATION

14 TGA Z LH 15 GUATGOVT. APR 13 44

GUATEMALA APRIL 13 1830

CONSULGUAT LOSANGELESCALIF

NO 2210 VISE ~~RAMIX~~ RADICARSE NORTEAMERICANAS EDNA BESSY GRAFFT

Y BETTY JEAN GRAFFT.

RELACIONES....841P

NO 2210 VISA RESIDENT NORTHAMERICANS EDNA BESSY GRAFFT AND BETTY JEAN GRAFFT

FOREIGN AFFAIRS 8:41 PM

T.C.H.
4/27/44

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

COPY OF GUAT GOVT MESSAGE PASSED BY HINGHAM CENSORSHIP STATION

18 TGA J LH 26 GUAT GOVT APRIL 11 44

GUATEMALA APRIL 11TH 1700

A J L COLOM UNION PANAMERICANA WASHINGTONDC

CONVENCION INSTITUTO CIENCIAS AGRICOLAS ESTA YA EN TRAMITE
FAVORABLE EN ASAMBLEA AFECTISIMO

M PACHECO.....707P

H DIRECTOR GENERAL DE AGRICULTURA

CONVENTION OF INSTITUTE OF AGRICULTURAL SCIENCES ALREADY IN SESSION
ASSEMBLY FAVORABLE AFFECTIONATELY

M PACHECO 7:07 PM

DIRECTOR GENERAL OF AGRICULTURE

T.C.H.
4/27/44

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY [illegible]

Federal Bureau of Investigation
United States Department of Justice
100 Milk Street
Boston 9, Massachusetts
April 27, 1944

Director, FBI

Attention: Translation Unit

Re: RADIO AND CABLE CENSORSHIP GUATEMALAN GOVERNMENT RADIO TRAFFIC
Diplomatic code

Dear Sir:

Transmitted herewith is one radio message received by the Radio and Cable Censor from the Guatemalan Government during the period of April 19, 1944.

This message was forwarded to this office by the Office of Censorship located at the Tropical Radio and Telegraph Company, Hingham, Massachusetts.

Very truly yours,

EDWARD A. SOUCY
SAC

ENCL 1

Enclosure
19-8
WJW:MEM

RECORDED & INDEXED
65-42271-73
F HB I
156
EX-42
35 APR 29 1944

FOR VICTORY BUY UNITED STATES WAR BONDS AND STAMPS

Op. 28

62 MAY 13 1944

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

COPYOF GUAT GOVT MESSAGE PASSED THROUGH HINGHAM CENSORSHIP STATION

7TGA X NV 22 GUAT GOVT APR 21

CASA PRESIDENCIAL

GUATEMALA APR 21st 1205 1944

VICTOR CAMDENNJ

ATTENTION LA GARTEN RUSH AIR RAIL EXPRESS ONE VOLTOHMYST JR FOR MICROSCOPE STOP THANKS FOR YOUR RADIOGRAM REGHRDS

CARLOS CASTANEDA....247PM

65-4227-73

ENCLOSURE

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

Federal Bureau of Investigation
United States Department of Justice
100 Milk Street
Boston 9, Massachusetts
April 21, 1944

Director, FBI

Attention: Translation Unit

RE: RADIO AND CABLE CENSORSHIP GUATEMALAN GOVERNMENT RADIO TRAFFIC

Dear Sir:

Transmitted herewith is one radio message received by the Radio and Cable Censor from the Guatemalan Government during the period from April 13, 1944 to April 18, 1944.

This message was forwarded to this office by the Office of Censorship located at the Tropical Radio and Telegraph Company, Hingham, Massachusetts.

Very truly yours,

EDWARD A. SOUCY
SAC

ENCL 1
Enc.
19-8
WJW:Mad

DEFERRED RECORDING

RECORDED 65-42271-74
F B I
15 MAY 21 1944

Op. 23

56 MAY 24 1944

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

COPY OF GUAT GOVT MSG PASSED THRU HINGHAM CENSORSHIP STATION

3 TGA WI J 13 GUATGOVT

GUATEMALA APR 18 1944

135541

OFSANPAM WASHINGTON/DC

AVION VIA NEWORLEANS SALE ESA ESA DOCTOR ESTEVEZ

RODOLFO CASTILLO SANIDAD

1243 PM

65-12324-74

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

Federal Bureau of Investigation

United States Department of Justice
100 Milk Street
Boston 9, Massachusetts
April 21, 1944

Director, FBI

Attention: Translation Unit

RE: RADIO AND CABLE CENSORSHIP GUATEMALAN GOVERNMENT RADIO TRAFFIC — Diplomatic Code

Dear Sir:

Transmitted herewith are two radio messages received by the Radio and Cable Censor from the Guatemalan Government during the period from April 18, 1944 to April 19, 1944.

These messages were forwarded to this office by the Office of Censorship located at the Tropical Radio and Telegraph Company, Hingham, Massachusetts.

Very truly yours,

EDWARD A. SOUCY
SAC

~~DEFERRED RECORDING~~

ENCL 2
Enc.
19-3
WJW:Mad

RECORDED 165-4277-75
28 MAY 4 1944

Op. 28

51 JUN 3 1944

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

100 Milk Street
Boston 9, Massachusetts
April 21, 1944

Director, FBI

Attention: ~~Translation Unit~~

RE: RADIO AND CABLE CENSORSHIP GUATEMALAN GOVERNMENT RADIO TRAFFIC

Dear Sir:

Transmitted herewith are two radio messages received by the Radio and Cable Censor from the Guatemalan Government during the period from April 18, 1944 to April 19, 1944.

These messages were forwarded to this office by the Office of Censorship located at the Tropical Radio and Telegraph Company, Hingham, Massachusetts.

Very truly yours,

EDWARD A. SCOTT
SAC

Enc.
10-0
WJM:Mad

APR 8 1944
RECEIVED

65-43271-75 ENCL

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

COPY OF GUAT GOVT MESSAGE PASSED THROUGH HINGHAM CENSORSHIP STATION

14 TGA S LS 113/112 GUATGOVT APRIL 19 1944

135543

GUATEMALA APRIL 19 1944 1844

EDMUND CHESTER
COLUMBIA BROADCASTING SYSTEM
NEWYORKNY

CONFIRM IF CORRECT RE PROGRAM TWENTYSCEOND YOUR CUE WE NOW
TAKE YOU TO GUATEMALA 1831 GMT OUR CUE WE NOW
RETURN YOU TO CBS NEWYORK 18.58.30. STOP PROGRAM COMPRISES LA
DONCELLA IXQUIC BY RICARDO CASTILLO ORQUESTA PROGRESISTA DE GUATEMAL UNDER
GASTON PELLEGRINI NO TE PIDO ANCIENT SONG ARRANGED BY RAUL
PANIAGUA DANZA BY JESUS CASTILLO VAMOS A SERCHIL SONG BY
LEOPOLDO RAMIREZ MISA BY JOSE MOLINA PINILLOS SON QUETZALCOATL BY
ALBERTO MENDOZA STOP SOLOIST MRS BLANCA MARGARITA PADILLA DE ORDONEZ
STOP TGWA WILL BROADCAST IN 15170 KCS STOP HAVE IN
OUR FILES AUTHORS AUTHORIZATIONS STOP ADVISE HOUR DATE FREQUENCY PREVIOS
POINT TO POINT CONTACT.

RADIO NACIONAL 912PM

65-[illegible]-13

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

COPY OF GUAT GOVT MESSAGE PASSED THROUGH HINGHAM CENSORSHIP STATION

10 TGA S LS 20 RADIO GUATE GOVT APRIL 19 1944

GUATEMALA APRIL 19 1944 1651 1651

135542

INTAMDEVCO

WASHINGTONDC

NUESTROI CUATRO DELEGADOS LLEGARAN NEWYORK SABADO SEIS ANTE MERIDIANO RUPOLE ORBENAR RESERVARLES ALOJAMIENTO WALDORF ASTORIA AGRADECIDO SALUDOLO.

LINARES.....707PM

OUR FOUR DELEGATES WILL ARRIVE NEW YORK SATURDAY THE SIXTH BEFORE NOON PLEASE HAVE ROOMS RESERVED FOR THEM WALDORF ASTORIA THANK YOU REGARDS

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

Federal Bureau of Investigation
United States Department of Justice
100 Milk Street
Boston, Massachusetts

May 1, 1944

Guatemalan.

Director, FBI

136660 thru
136662

Attention: Translation Unit

Re: RADIO AND CABLE CENSORSHIP GUATEMALAN GOVERNMENT RADIO TRAFFIC

Dear Sir:

Transmitted herewith are three radio messages received by the Radio and Cable Censor from the Guatemalan Government during the period from April 19, 1944 to April 28, 1944.

These messages were forwarded to this office by the Office of Censorship located at the Tropical Radio and Telegraph Company, Hingham, Massachusetts.

Very truly yours,

EDWARD A. SOUCY
SAC

WJW:RHK
19-8
enc.

3 encl in file 5/29/44 et.

Guatemalan Diplomatic Code

RECORDED 65-42271-76
FBI
29 MAY 10 1944

FOR VICTORY BUY UNITED STATES WAR BONDS AND STAMPS

Op. 28

51 MAY 30 1944

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

00 00

136660

COPY OF GUAT GOVT MESSAGE PASSED BY HINGHAM CENSORSHIP STATION

13 TGA Q LS 11 GUAT GOVT APRIL 27 1944

GUATEMALA APRIL 27 1944 633PM

CONSULGUAT

BOSTONMASS....

NUMERO 2570 VISE SEIS MESES MORTEAMERICANA PAULINA MUSSET

RELACIONES....902PM

NUMBER 2570 VISE SIX MONTHS NORTH AMERICAN PAULINA MUSSET

Enclosure

65-42271-76

51 MAY 25 1944

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

OO OO

COPY OF GUAT GOVT MESSAGE PASSED BY HINGHAM CENSORSHIP STATION

136661

14 TGA @ LS 14/13 GUAT GOVT APRIL 27 1944

GUATEMALA APRIL 27 1944 1833

EMBAGUATE

WASHINGTONDC.....

2581 CONCEDIDA AUTHORIZACION ATERRICEN ESTA DOS AVIONES CURTISS P-36-G PERUANOS

RELACIONES.....905PM

2581 GRANTED AUTHORIZATION TO LAND HERE TWO PERUVIAN PLANES CURTISS P-36-G

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

00 00

COPY OF GUAT GOVT MESSAGE PASSED BY HINGHAM CENSORSHIP STATION

8 TGA X LH 16 GUAT GOVT APR 25 44

GUATEMALA APRIL 25TH 124

136662

EDMUND CHESTER COLUMBIA BROADCASTING SYSTEM NEW YORKNY

YOURTEL 22 THANKS FOR APPRECIATION WILL REBROADCAST WEDNESDAY

TGWC.

RADIONACIONAL.....243P

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

100 Milk Street
Boston, Massachusetts

May 1, 1944

Director, FBI

Attention: Translation Unit

Re: RADIO AND CABLE CENSORSHIP GUATEMALAN GOVERNMENT RADIO TRAFFIC

Dear Sir:

Transmitted herewith are three radio messages received by the Radio and Cable Censor from the Guatemalan Government during the period from April 19, 1944 to April 28, 1944.

These messages were forwarded to this office by the Office of Censorship located at the Tropical Radio and Telegraph Company, Hingham, Massachusetts.

Very truly yours,

EDWARD A. SOUCY
SAC

WJW:RHK
19-8
enc.

DECLASSIFIED

65-42271-76

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

Federal Bureau of Investigation

United States Department of Justice

100 Milk Street
Boston, Massachusetts

May 16, 1944

Director, FBI

Attention: Translation Unit

Re: RADIO AND CABLE CENSORSHIP GUATEMALAN GOVERNMENT RADIO TRAFFIC — Diplomatic Code

Dear Sir:

Transmitted herewith are two radio messages received by the Radio and Cable Censor from the Guatemalan Government during the period from May 2, 1944 to May 10, 1944.

These messages were forwarded to this office by the Office of Censorship located at the Tropical Radio and Telegraph Company, Hingham, Massachusetts.

Very truly yours,

EDWARD A. SOUCY
SAC

WJW:RHK
19-8
enc.

2 - ENCL 5



55 MAY 31 1944

RECORDED 65-42271-97

MAY 18 1944

EX-6

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/ks

COPY OF GUAT GOVT MESSAGE PASSED BY HINGHAM CENSORSHIP OFFICE

9 TGA WI Q ~~XX~~ 22 GUAT GOVT MAY 10 1944

GUATEMALA MAY 10 1944 330PM

LOPEZHERRARTE EMBAGUAT WASHINGTON/DC

2806 GESTIONE RPIORIDAD NECESITASE
FIRM RYAN AERONAUTICAL CO. SAN DIEGO CALIFORNIA IS SENDING THIS
CASA RYAN AERNONAUTICAL CO SANDIEGO CALIFORNIA DESPACHE ESTE
GOVERNMENT STOCKS AIRPLANE RYAN THEY ARE NEEDED URGENTLY
GOVIERNO REPUESTOS AVION RYAN REQUIERENSE URGENTEMENTE.

RELACIONES....536PM

RTL
5/26/44

65-45271-77
ENCLOSURE

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

COPY OF GUAT GOVT MESSAGE PASSED BY HINGHAM CENSORSHIP OFFICE

10 TGA WI W Q 14 GUAT GOVT MAY 10 1944

GUATEMALA MAY 10 1944 1823

LOPEZHERRARTE EMBAGUATE WASHINGTON/DC
PLEASE EXPEDITE ARRANGEMENTS REFERRED TO RADIOGRAM 2598

2828 SIRVASE ACTIVAR GESTIONES REFIERESE RADIOGRAMA 2598
WITH RESPECT TO AIRPLANE MOTORS.

RESPECTO MOTORES AVION.

RELACIONES.....838 PM

RTL
5/26/44

65-42271-77
ENCLOSURE

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

Federal Bureau of Investigation
United States Department of Justice
100 Milk Street
Boston, Massachusetts

June 3, 1944

Director, FBI

Attention: Translation Unit

Re: RADIO AND CABLE CENSORSHIP GUATEMALAN GOVERNMENT RADIO TRAFFIC

Dear Sir: Guatemalan Diplomatic Code

Transmitted herewith are three radio messages received by the Radio and Cable Censor from the Guatemalan Government during the period from May 10, 1944 to May 31, 1944.

These messages were forwarded to this office by the Office of Censorship located at the Tropical Radio and Telegraph Company, Hingham, Massachusetts.

Very truly yours,

EDWARD A. SOUCY
SAC

WJW:RHK
19-8
enc.

DEFERRED RECORDING

RECORDED 65-42271-78
FBI
JUN 9 1944

3 ENCL

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

100 Milk Street
Boston, Massachusetts

June 3, 1944

Director, FBI

Attention: Translation Unit

Re: RADIO AND CABLE CENSORSHIP GUATEMALAN GOVERNMENT RADIO TRAFFIC

Dear Sir:

Transmitted herewith are three radio messages received by the Radio and Cable Censor from the Guatemalan Government during the period from May 10, 1944 to May 31, 1944.

These messages were forwarded to this office by the Office of Censorship located at the Tropical Radio and Telegraph Company, Hingham, Massachusetts.

Very truly yours,

EDWARD A. SOUCY
SAC

WJW:RHK
19-8
enc.

FBI
JUN 5 1944
INVESTIGATION UNIT
RECEIVED

147
5 JUN 14 1944

65-42271-78

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

COPY OF GUAT GOVT MESSAGE PASSED BY HINGHAM CENSORSHIP STATION

10 TGA X LW 19 GUAT GOVT

GUATEMALA CITY GUAT MAY 31 1944 1830

CONSULGUAT
BROWNSVILLETEXAS

NO 3332 VISE PERMANENCIA NOVENTA DIAS NORTEAMERICANOS GORDON S MYERS ANNA SWIFT MYERS JEWELL CALLAHAM BIGGS.

RELACIONES...845P

No 3332 VISE STAY NINETY DAYS NORTH AMERICANS GORDON S MYERS ANNA SWIFT MYERS JEWELL CALLAHAM BIGGS.

RTL
6/8/44

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

COPY OF GUAT GOVT MESSAGE PASSED BY HINGHAM CENSORSHIP STATION

8 TGA J LS 22 GUAT GOVT MAY 31 1944

GUATEMALA MAY 31 1944 1618

HENRY HARRIS

BOSTON.....

ORDER FOURTEENHUNDRED THIRTYONE WAS SHIPPED MAY TWENTY SEVEN STOP STILL HOLDING BALANCE OF ONE THOUSAND FIFTYEIGHT ADVISE DISPOSITION

COMUNICACIONES...623PM

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

COPY OF GUAT GOVT MESSAGE PASSED BY HINGHAM CENSORSHIP STATION

10 TGA J LW 10 GUAT GOVT MAY 301944

GUATEMALA CITY GUTA MAY 30 1944 1835

LOPEZHERRARTE EMBAGUATE WASHINGTONDC

3282 ENTERADO SU MENSAJE FECHA AYER

RELACIONES...830PM

3282 INFORMED YOUR MESSAGE DATE YESTERDAY

RTL
6/8/44

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/ac

Federal Bureau of Investigation
United States Department of Justice
100 Milk Street
Boston, Massachusetts

June 15, 1944

Director, FBI

Attention: Translation Unit

Re: RADIO AND CABLE CENSORSHIP GUATEMALAN GOVERNMENT RADIO TRAFFIC

Dear Sir:

Transmitted herewith are six radio messages received by the Radio and Cable Censor from the Guatemalan Government during the period from May 31, 1944 to June 9, 1944.

These messages were forwarded to this office by the Office of Censorship located at the Tropical Radio and Telegraph Company, Hingham, Massachusetts.

Very truly yours,

EDWARD A. SOUCY
SAC

WJW:RHK
19-8
enc.

RECORDED 65-42271-79
F B I
23 JUN 17 1944

TRANS. SEC.

53 JUL 26 1944

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

COPY OF GUAT GOVT MESSAGE PASSED BY HINGHAM CENSORSHIP OFFICE

6TGA X CM 41 GUAT GOVT JUN 9 1944

GUATEMALA JUN 9 1630

LOPEZHERRARTE EMBAGUATE WASHINGTONDO

NO 3526 SIRVASE NUMERAR MENSAJES PUNTO REFIEROME

MENSAJE SIETE JUNIO PUNTO TESORERIA GIRARA ONCE MIL CUARENTICINCO

DOLARES CUARENTA CENTAVOS PUNTO GESTIONE SE MARQUEN POLICIA NACIONAL

Y SE NUMEREN DEL UNO AL TRESCIENTOS PUNTO INDIQUE OPORTUNAMENTE GASTOS

TRANSPORTE

RELACIONES.....633P

NO 3526 PLEASE NUMBER MESSAGES STOP I REFER MESSAGE JUNE SEVENTH STOP TREASURY WILL

DRAW ELEVEN THOUSAND FORTY-FIVE DOLLARS FORTY CENTS STOP ARRANGE THEY ARE MARKED

NATIONAL POLICE AND NUMBERED FROM ONE TO THREE HUNDRED STOP INDICATE OPPORTUNELY

EXPENSES TRANSPORTATION

RTL
7/4/44

65-42271-79

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

COPY OF GUAT GOVT MESSAGE PASSED BY HINGHAM CENSORSHIP OFFICE

10TGA W CM 19 GUAT GOVT JUN 9 1944

GUATEMALA JUN 9 1813

CONSULGUAT SANFRANCISCOCALIF

REPRESENTACION GOBIERNO ASISTA SORTEO BONOS LOS ALTOS EFECTUARA ANGLOXXXXXXXXX

CALIFORNIA NATIONAL BANK ENTRE ONCE Y VEINTISEIS CORRIENTE

HACIENDA...843PM

REPRESENTATION GOVERNMENT ATTENDING BOND DRAWING LOS ALTOS WILL EFFECT ANGLO

CALIFORNIAANATIONAL BANK BETWEEN ELEVENTH AND TWENTY-SIXTH CURRENT MONTH

RTL

7/4/44

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

COPY OF GUAT GOVT MESSAGE PASSED BY HINGHAM CENSORSHIP STATION

8 TGA WI J 23 GUAT GOVT JUNE 8 1944

CASAPRESIDENTIALE GUATEMALA JUNE 8 1944 1718

CONSULGUAT SANFRANCISCO/CALIF

CARTA AEREO MANANA DETALLES COMPLETOS PARTES NECESITANSE PARA REPARAR ACTUAL TRANSMISION STOP NO ENVIE NADA HASTA RECIBIR DETALLES AEREO

. CARLOS CASTANEDA....839PM

LETTER AIR MAIL TOMORROW COMPLETE DETAILS PARTS NEEDED FOR REPAIRING PRESENT TRANSMISSION STOP DO NOT SEND ANYTHING UNTIL RECEIVING DETAILS AIR MAIL

RTL

7/4/44

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

COPY OF GUAT GOVT MESSAGE PASSED BY HINGHAM CENSORSHIP STATION

7 TGA 7 WE J 23/22 GUAT GOVT JUNE 8 1944

KØ GUATEMALA JUNE 8 1944 1515

LOPEZHERRARTE EMBAGUATE WASHINGTON/DC

TESORERIA GIRARALE CABLEGRAFICAMENTE ONCE MIL CUARENTICINCO

DOLARES CUARENTA CENTAVOS PARA CUBRIR VALOR PEDIDO REVOLVERS Y CARTUCHOS

PARA POLICIA

HACIENDA.....527PM

TREASURY WILL DRAW YOU CABLEGRAPHICALLY ELEVEN THOUSAND FORTY-FIVE

DOLLARS FORTY CENTS TO COVER VALUE ORDER REVOLVERS AND CARTRIDGES

FOR POLICE

RTL
7/4/44

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

COPY OF GUAT GOVT MESSAGE PASSED BY HIGHAM CENSORSHIP OFFICE

9TGA W CM 13GOVT GUAT JUN 9 1944

GUATEMALA JUN 9 19441813

ANGLOCAL SANFRANCISCOCALIF

YOURS FIRST STOP SANFRANCISCO CONSUL APPOINTED TO ASSIST

BOND DRAWING

HACIENDA...838PM

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

8TGA W CM 28GUAT GOVT JUN 9 1944

GUATEMALA JUN 9 1813

JOHN OGILVIE CIIA WASHINGTONDC

NEW BULLETINS 8.00 13.00 CST UNSATISFACTORY

RECEPTION WERE OBLIGED SUSPEND BOTH YESTERDAY STOP WCRC EVEN WITH

EUROPEAN ANTHENA GIVES HERE BETTER SIGNAL

SCHLESSINGER CARRIERA...837P

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

OO OO

Federal Bureau of Investigation
United States Department of Justice
100 Milk Street
Boston, Massachusetts

June 15, 1944

Director, FBI

Attention: Translation Unit

Re: RADIO AND CABLE CENSORSHIP GUATEMALAN GOVERNMENT RADIO TRAFFIC

Dear Sir:

Transmitted herewith are two radio messages received by the Radio and Cable Censor from the Guatemalan Government during the period from June 9, 1944 to June 11, 1944.

These messages were forwarded to this office by the Office of Censorship located at the Tropical Radio and Telegraph Company, Hingham, Massachusetts.

Very truly yours,

EDWARD A. SOUCY
SAC

WJW:RHK
19-8
enc.

RECORDED 65-42271-80
23 JUN 17 1944

59 JUN 23 1944

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

COPY OF GUAT GOVT MESSAGE PASSED BY HINGHAM CENSORSHIP STATION

12 TGA WI S 8 GUAT GOVT JUNE 10 1944

GUATEMALA JUNE 10 1044 NFT.

LOPEZ HERRARTE EMBAGUATE WASHINGTON/DC

ENTERADO SUYO AYER

RELACIONES....632PM

65 - 4282 71 - 80

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

COPY OF GUAT GOVT MESSAGE PASSED BY HINGHAM CENSORSHIP STATION

11 TGA WI J 13 GUAT GOVT JUNE 10 1944

GUATEMALA JUNE 10 1944 1603

EDMUND CHESTER COLUMBIA BROADCASTING SYSTEM NEWYORK/NY

SUTEL EIGHTH RETRANSMITIREMOS ROMA CIUDAD ETERNA

RADIONACIONAL.....632PM

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

65-42271-81

NOT RECORDED

13

Bureau

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

RAT:EMD

Mr. Coffey, Room 7643

October 9, 1944

C. F. Downing

TRANSFER OF FILES

Reference is made to my memorandum of September 9, 1944, which advised that intercepts in the cases listed below were being transferred from the Laboratory's Intercept files to the Investigative files.

	CASE	FILE NUMBER
1.	BRAZILIAN	65-43217
2.	CHILEAN	65-41773
3.	CUBAN	65-42472
4.	DOMINICAN	65-44583
5.	ECUADOR	65-43520
6.	GERMAN	65-33585
7.	GUATEMALAN	65-42271
8.	MEXICAN	65-42806
9.	NICARAGUAN	65-45016
10.	PERUVIAN	65-44391
11.	GREEK	65-42912
12.	CIT	65-35907
13.	LIR	65-35143
14.	LFS	65-36101
15.	TAK	65-36102
16.	OSS	64-4678
17.	LUCIENTES	100-74634

Items 9, 13 and 15 should be deleted from this list inasmuch as these were removed from the Intercept Files previously.

Approximately 280 intercepts in the case entitled "J-16" (65-29366) are being transferred herewith from the Intercept Files to the Investigative File on that case.

65-42271-
NOT RECORDED
85 MAR 24 1945

79 MAR 24 1945

Guatemalan Diplomatic Code

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

RAT:EJD

September 9, 1944

MEMORANDUM FOR: MR. COFFEY
ROOM 7643

The intercepts in the ~~eighteen~~ 17 cases listed below are being transferred from the Laboratory's Intercept files to the appropriate Investigative files for each case as enclosures.

This memorandum is to make this transfer a matter of record.

	CASE	FILE NUMBER	APPROXIMATE NUMBER OF INTERCEPTS
I.	DIPLOMATIC		
	1. BRAZILIAN	65-43217	1280
	2. CHILEAN	65-41773	8000
	3. CUBAN	65-42472	150
	4. DOMINICAN	65-44583	200
	5. ECUADOR	65-43520	300
	6. GERMAN	65-33585	8000
	7. GUATEMALAN Diplomatic code	65-42271	25
	9. MEXICAN	65-42806	800
	10. NICARAGUAN	65-45016	12
	11. PERUVIAN	65-44391	200
	12. GREEK	65-42912	1000
II.	CLANDESTINE		
	1. CIT	65-35807	52
	2. LIR	65-35143	10
	3. LFS	65-36101	6
	4. TAK	65-36102	12
III.	MISCELLANEOUS -		
	1. OSS	65-4678	
	2. LUCIENTES	100-74634	

ORIGINAL FILED IN 65-43217-33

65-42271-217
R 200
NOT RECORDED
SEP 22 1944

Incorporated herein 10-9-44

Respectfully,

C. F. Downing

79 MAR 24 1945

Copy mrv

MAT:mlk

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

SAC, Washington March 1, 1945

John Edgar Hoover - Director, Federal Bureau of Investigation

FOREIGN GOVERNMENT MESSAGES File #65-43521

Reference is made to your memorandum to the Bureau dated February 19, 1945 in regard to the above entitled matters.

With reference to the third paragraph of your memorandum you are advised that the Bureau is primarily interested in French Embassy messages and the coverage of this particular traffic, therefore, should be as complete as possible.

With regard to the sixth paragraph of your memorandum, your office should obtain some of the original messages on file in order that they may be examined in the Laboratory in light of the statements made to the superintendant of Mackay Radio by the Army Lieutenant.

With reference to paragraph eight of your memorandum, you are authorized to completely discontinue any coverage on the following foreign governments:

Brazil	Guatemala
Bolivia	Mexico
Chile	Paraguay
Cuba	Peru
Dominican Republic	Sweden
Ecuador	Switzerland

ORIGINAL COPY FILED IN

COPY STAMPED
3/5/45
ORIGINAL

65-43521-82
FEDERAL BUREAU OF INVESTIGATION
MAR 15 1945
DEPARTMENT OF JUSTICE

7 8 MAR 15 1945

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 08-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

MR. HARRO - 7

May 16, 1946

FROM: C. F. DOWNING

SUBJECT: TRANSFER OF FILES

The sample intercepts, cipher message record sheets and worksheets which have been retained in the Cryptanalysis Section files in connection with the cases listed below are being transferred to the Records Section with a copy of this memorandum.

65-6854 Berlin Miscellaneous
65-6854 Hamburg Miscellaneous
65-47430 AAR
65-36132 AKA
65-46383 Aladren
64-29436 AOT
65-6854 ARZ
65-46383 Aspirin
65-37511 BDW-MAX
65-47845 BJI-PAW
65-33587 British
65-41411 BUQ
65-54454 CAB
65-55048 CAN
65-35743 CEL-ALD
64-21364 CER-CEM
65-35907 CIT
65-16273 CLOG
65-33588 DAN
65-1168 DAVIS
64-25803 DIX (Kobar)
65-55078 DKS
65-52509 DOG
65-44583 Dominican Republic
65-44518 Finnish Govt.
65-53308 FMT
65-33585 German Govt.
65-34275 German Misc.
65-33838 German News, etc.
65-40962 GES-NOI
65-49651 Gorka
65-42912 Greek Govt.
65-43680 GSW
65-55124 GTH
65-42271 Guatemala Govt.
65-48823 HAL
65-55079 HMD
65-36982 IEK
65-37236 Italian Govt.
65-40178 Italian Misc.
65-40570 RND-JOH
65-35144 SCH
65-41274 SNM

64-29366 J16-R28
65-33586 Japanese Govt.
65-33780 Joe K
65-49087 KGU
65-33733 KYU
65-49096 LAL
65-36101 LFS
65-48000 LGN-NRA
65-35143 LIR-MAX
65-46911 IMT
64-30460 LOD
64-29031 LRN
65-49890 LZA
65-47281 Madeira
65-41274 Meiler
65-50579 MEN
65-55074 MOA
65-37162 MOG
65-53213 Moonstone
65-37233 Mosquera
65-55075 MQD
65-55178 NAE
65-49131 NAG
65-55077 NAS
65-47429 NEB
65-45016 Nicaraguan Govt.
98-14539 NMR
65-49130 NUD
65-36852 NVB-WER-XGD
65-51317 ONB
65-38476 ORE-HTT
65-36708 OSD
65-42280 OSE-CBM
65-54939 PAK-HOK
65-54398 PBD
65-48585 PQB
64-25150 PQZ
64-20658 PRW2-ZWM
65-35145 PYL-REW
65-55076 RAP
65-42430 RDH
65-40702 URD
65-35144 URP

Diplomatic Code

RECORDED

65-42271-83

37 MAY 23 1946

filed on the 8th floor

50 JUN 10 1946 107

65-49329 SOP
65-46383 Spanip
65-54949 SPI
65-55201 STB
65-40693 SV9CD
65-41041 Swedish Govt.
65-42389 Swiss Govt.
65-55104 SYK
65-36102 TAK-NES
65-55250 TEO
65-41989 TLT
65-54982 TTE
65-6854 Turkish Govt.
65-6854 U.S.Govt.
65-46702 UU2
65-36083 UZZ-MNT
65-6854 Vatican City
65-36430 Vichy French
65-48020 VRE-TUE
65-52510 V9X
65-55191 WGX
65-52986 WIL
65-49322 WTV
65-41996 YVG
64-25990 YVQ-YVR

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

STANDARD FORM NO. 64

Office Memorandum • UNITED STATES GOVERNMENT

TO : MR. QUINN TAMM

DATE: January 21, 1954

FROM : C. F. DOWNING

Tolson
Ladd
Nichols
Belmont
Clegg
Glavin
Harbo
Rosen
Tracy
Gearty
Mohr
Winterrowd
Tele. Room
Holloman

SUBJECT: GUATEMALAN ACTIVITIES

Referral/Consult

RECOMMENDATION:

That this memorandum be forwarded to the Domestic Intelligence Division for their information.

RECORDED - 54

65-42271-84

JAN 25 1954

EX-126

65-42271
HEN:jen

29 JAN 28 1954

4-312 (Rev. 1-18-62)

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

Date of Mail 2-16-54

Has been removed and placed in the Special File Room of Records Branch.

See File 66-2554-7530 for authority.

Subject JUNE MAIL

Removed By 59 March 11, 1954 xw

File Number 65-42271-85

Permanent Serial Charge Out

4-312 (Rev. 1-18-62)

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

Date of Mail 2-1-54

Has been removed and placed in the Special File Room of Records Branch.

See File 66-2554-7530 for authority.

Subject JUNE MAIL

Removed By 59 Mpuch 29, 1954 ws

File Number 65-42271-86

Permanent Serial Charge Out

4-312 (Rev. 1-18-62)

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

Date of Mail 2-1-54

Has been removed and placed in the Special File Room of Records Branch.

See File 66-2554-7530 for authority.

Subject JUNE MAIL

Removed By 59 March 29 1954 sw

File Number 65-42271-87

Permanent Serial Charge Out

4-312 (Rev. 1-18-62)

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

Date of Mail March 24, 1961

Has been removed and placed in the Special File Room of Records Branch.

See File 66-2554-7530 for authority.

Subject JUNE MAIL [redacted] Guatemala b7E

Removed By 61 March 30, 1961 ms

File Number 65-42271-88

Permanent Serial Charge Out

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

S.T.
eaa

MR. PARSONS

November 17, 1958

C. F. DOWNING

CRYPTANALYSIS-TRANSLATION SECTION
ADMINISTRATIVE

Attached is a list of diplomatic intercepts presently being maintained in Records Section storage. These intercepts are no longer of any value to the Bureau. [redacted] b7E

Guatemala

RECOMMENDATION:

That the intercepts listed in attachment be destroyed. In the event this recommendation is approved, arrangements will be made by the Cryptanalysis-Translation Section to have this material removed from storage and burned.

Enclosure

1 - Mr. Belmont

80-11-3

ORIGINAL FILED IN 80-11-3-321

1 - 65-41271
1 - 65-43217
1 - 65-41773
1 - 65-43522
1 - 62-62488
1 - 65-42472
1 - 65-43517
1 - 65-43520
(1) - 65-42271
1 - 65-40178
1 - 65-42806
1 - 65-44391
1 - 65-41833
1 - 65-39295
1 - 65-42389
1 - 65-54414
1 - 65-43514

65-42271-
NOT RECORDED
176 DEC 4 1958

RLL:sls
(40)

TO DESTRUCTION
SEE FILE 62-104011-5

61 DEC 9 1958

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

COUNTRY	FILE #	INTERCEPTS	PERIOD
Argentina	65-41271	3000	9/41-8/48
Brazil	65-43217	2475	5/42-10/47
Chili	65-41773	6700	3/42-9/47
Colombia	65-43522 62-62488	240 200	4/43-2/48 2/43-2/48
Cuba	65-42472	215	8/42-4/45
Dominican Republic	65-43517	205	11/42-9/47
Ecuador	65-43520	1050	5/43-6/47
Guatemala	65-42271	75	8/42-8/45
Italy	65-43666 (65-40178)	5	8/42
Mexico	65-42806	1925	3/41-10/47
Peru	65-44391	400	5/42-9/47
Portugal	65-41833	9000	12/41-3/48
Spain	65-39295	29,100	1/40-1/48
Switzerland	65-42389	9500	8/39-7/47
Uruguay	65-54414	300	2/43-5/47
Venezuela	65-43514	530	1/42-6/47

65-42271-

ENCLOSURE

4-312 (Rev. 1-18-62)

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

Date of Mail 6/30/54

Has been removed and placed in the Special File Room of Records Branch.

See File 66-2554-7530 for authority.

Subject JUNE MAIL

Removed By 59 135 July 21, 1954 mcw

File Number 62-42271-✓

Permanent Serial Charge Out

4-312 (Rev. 1-18-62)

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

Date of Mail 6/28/54

Has been removed and placed in the Special File Room of Records Branch.

See File 66-2554-7530 for authority.

Subject JUNE MAIL

Removed By 59 135 July 13, 1954

File Number 65-42271-

Permanent Serial Charge Out

4-312 (Rev. 1-18-62)

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-31-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

Date of Mail 4/3/61

Has been removed and placed in the Special File Room of Records Branch.

See File 66-2554-7530 for authority.

b7E

Subject JUNE MAIL [redacted] - Gautamalan

Removed By 61 April 18, 1961 sea

File Number 65-42271-89

Permanent Serial Charge Out

4-650 (Rev. 5-11-73)
OPTIONAL FORM NO. 10
MAY 1962 EDITION
GSA GEN. REG. NO. 27

5010-106

UNITED STATES GOVERNMENT

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 05-19-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

Memorandum

TO : [redacted]

FROM : [redacted]

DATE: JUN 29 1973

b6
b7C
b7E

SUBJECT: GUATEMALAN DIPLOMATIC CODE

BUFILE: 65-42271

The above captioned file is presently maintained in the Special File Room of the Records Section, Files and Communications Division. You are requested to have the substantive supervisor, responsible for this matter, review the file to determine if it is necessary to continue to maintain the file in the Special File Room, or whether it may be returned to the regular file sequence. The appropriate notation should be made on this memorandum which should be returned to the Filing Unit, Room 1116 IB. This memorandum will be filed in the case file to record the action taken in connection with this review.

JEB:ncf
(2)

Continue to maintain in Special File Room
PWP 7/5/73

Retained in Special File Room 7-9-73 Lum

7-4 PWP

65-42271

NOT RECORDED

84 JUL 9 1973

JUL 9 1973

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 05-19-2011 BY 60324 uc baw/sab/rs

4-650 (Rev. 10-6-64)
OPTIONAL FORM NO. 10
MAY 1962 EDITION
GSA GEN. REG. NO. 27
5010-106

UNITED STATES GOVERNMENT

Memorandum

Tolson
Belmont
Mohr
DeLoach
Casper
Callahan
Conrad
Evans
Gale
Rosen
Sullivan
Tavel
Trotter
Tele. Room
Holmes
Gandy

TO [redacted]

DATE: 11-25-64

FROM : W. S. Tavel

SUBJECT: GUATEMALAN DIPLOMATIC CODE

Bufile: 65-42271

The above captioned file is presently maintained in the Special File Room of the Records Branch, Files and Communications Division. You are requested to have the substantive supervisor, responsible for this matter, review the file to determine if it is necessary to continue to maintain the file in the Special File Room, or whether it may be returned to the regular file sequence. The appropriate notation should be made on this memorandum which should be returned to the Filing Unit, Room 1113 IB. This memorandum will be filed in the case file to record the action taken in connection with this review.

LWB:amb
(2)

Continue to maintain this file in Special File Room
11/25/64
LWB

65-42271
NOT RECORDED
FEB 9 1965

Continue to maintain in Special Mail Room per LWB. (memo 11-25-64 - 65-56904).

LWB

FEB 9 1965

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 05-19-2011 BY 6[illegible] uc baw/sab/rs

4-650 (Rev. 5-1-62)
OPTIONAL FORM NO. 10

UNITED STATES GOVERNMENT

Memorandum

Tolson
Belmont
Mohr
Callahan
Conrad
DeLoach
Evans
Malone
Rosen
Sullivan
Tavel
Trotter
Tele. Room
Holmes
Gandy

TO : [redacted]

DATE: 5-15-62

FROM : W. S. TAVEL

SUBJECT: [redacted] GUATEMALA
BUFILE 65-42271

b6
b7C
b7E

The above captioned file is presently maintained in the Special File Room of the Records Branch, Files and Communications Division. You are requested to have the substantive supervisor, responsible for this matter, review the file to determine if it is necessary to continue to maintain the file in the Special File Room, or whether it may be returned to the regular file sequence. The appropriate notation should be made on this memorandum which should be returned to the Filing Unit, Room 1113 IB. This memorandum will be filed in the case file to record the action taken in connection with this review.

There are three sections to this file. See Memorandum C. F. Downing to Mr. R. T. Harbo dated 8-15-52, (65-56904-335), for (1) previous authorization to maintain this file in the Special File Room, (2) restrictions on charging out this file and (3) approval required before information contained herein can be disseminated outside the Bureau.

DLWB:wjs/jag
(2)

Continue to maintain this file in Special File Room. 5/24/62

65-42271
NOT RECORDED
25 MAY 24 1962

65 MAY 31 1962